

Accord Pelagos
relatif à la création en Méditerranée
d'un Sanctuaire pour les mammifères marins

17^{ème} Comité Scientifique et Technique
Riomaggiore, 3 et 4 juin 2025



Accordo Pelagos
relativo alla creazione nel Mediterraneo
di un Santuario per i mammiferi marini

XVII Comitato Scientifico e Tecnico
Riomaggiore, 3 e 4 giugno 2025

Pelagos_CST17_2025_Resoconto_SR
Italiano
Distribuzione: 05/09/2025

RESOCONTO DELLA XVII RIUNIONE DEL
COMITATO SCIENTIFICO E TECNICO
DELL'ACCORDO PELAGOS
- 3 e 4 giugno 2025 -

INDICE

PUNTO 1 DELL'ORDINE DEL GIORNO – APERTURA DELLA RIUNIONE: PRESENTAZIONE DEI PARTECIPANTI E INFORMAZIONI PRATICHE	4
PUNTO 2 DELL'ORDINE DEL GIORNO – ESAME E ADOZIONE DELL'ORDINE DEL GIORNO	4
PUNTO 3 DELL'ORDINE DEL GIORNO – RACCOMANDAZIONI TECNICO-SCIENTIFICHE	4
PUNTO 3.1 DISTRIBUZIONE E ABBONDANZA DELLE SPECIE NEL SANTUARIO PELAGOS.....	4
<i>Punto 3.1.1 Distribuzione e abbondanza delle specie nel Santuario Pelagos.....</i>	<i>4</i>
<i>Punto 3.1.2 Revisione di studi e relazioni in merito alle specie di mammiferi marini e loro habitat nel Santuario Pelagos.....</i>	<i>5</i>
<i>Punto 3.1.3 Esempi di altri studi sulla distribuzione delle specie rilevanti nel Santuario, nel contesto della PSSA del Mediterraneo nord-occidentale.....</i>	<i>5</i>
PUNTO 3.2 VALUZIONE DELLA DISTRIBUZIONE DEL TRAFFICO MARITTIMO E DEL RUMORE SOTTOMARINO DI ANTROPOGENICO NEL SANTUARIO PELAGOS E CONSIDERAZIONI INIZIALI IN MERITO AL LORO POTENZIALE IMPATTO SULLE SPECIE PRIORITARIE.....	6
<i>Punto 3.2.1 Valuzione della distribuzione del traffico marittimo e del rumore sottomarino di antropogenico nel Santuario Pelagos e considerazioni iniziali in merito al loro potenziale impatto sulle specie prioritarie</i>	<i>6</i>
<i>3.2.2 Esempio di utilizzo dei risultati di distribuzione delle specie e del rumore sottomarino nel Santuario Pelagos nell'ambito del progetto MSP4BIODIVERSITY.....</i>	<i>6</i>
PUNTO 3.3 PRESENTAZIONE DELLA REVISIONE DELLE INIZIATIVE DI PREVENZIONE DELLE COLLISIONI E CHIAVE DI CLASSIFICAZIONE DEGLI EVENTI DI COLLISIONE	6
PUNTO 3.4 CARATTERIZZAZIONE SPAZIALE E TEMPORALE DELLE IMBARCAZIONI DA DIPORTO E RACCOMANDAZIONI PER LA VALUTAZIONE PERIODICA.....	7
PUNTO 3.7 VALUTAZIONE DEGLI IMPATTI LEGATI ALLA PESCA SULLE SPECIE DI CETACEI E SUL LORO HABITAT NEL SANTUARIO PELAGOS	8
3.8.2 PROTOCOLLI ED EFFETTI PATOLOGICI DERIVANTI DA CONTAMINAZIONE CHIMICA E BIOLOGICA NEI CETACEI DEL SANTUARIO PELAGOS	9
3.8.3 ESEMPIO DI STUDIO DI APPLICAZIONE DI NUOVE METODOLOGIE PER LO STUDIO DELLA PRESENZA E DEGLI EFFETTI DEL MARINE LITTER RILEVANTE PER IL SANTUARIO	10
3.8.4 CASI STUDIO DI PRESSIONE ANTROPICA SUI CETACEI SPIAGGIATI LUNGO LA COSTA LIGURE DEL SANTUARIO PELAGOS.....	10
PUNTO 3.9 PUNTO DI INFORMAZIONE IN MERITO ALL'AVANZAMENTO DELLE ATTIVITÀ DEI GRUPPI DI LAVORO	11
PUNTO 3.10 COLLABORAZIONE CON AREE MARINE PROTETTE E PARCHI NAZIONALI RICADENTI NEL SANTUARIO PELAGOS.....	11
PUNTO 4 DELL'ORDINE DEL GIORNO – RACCOMANDAZIONI RELATIVE AL FUNZIONAMENTO DELL'ACCORDO.....	11
PUNTO 5 DELL'ORDINE DEL GIORNO – ADOZIONE DELLE RACCOMANDAZIONI	15
PUNTO 6 DELL'ORDINE DEL GIORNO – VARIE ED EVENTUALI	16
PUNTO 7 DELL'ORDINE DEL GIORNO – DATA E LUOGO DELLA PROSSIMA SESSIONE DEL COMITATO SCIENTIFICO E TECNICO.....	16
PUNTO 8 DELL'ORDINE DEL GIORNO – CHIUSURA DELLA RIUNIONE	16
ALLEGATI.....	18
ALLEGATO 1 – LISTA DEI PARTECIPANTI.....	19
ALLEGATO 2 – ORDINE DEL GIORNO	24
ALLEGATO 3 – RACCOMANDAZIONE 17.1 – VALUTAZIONE DELL'ABBONDANZA, DELLA DISTRIBUZIONE E DEGLI HABITAT DELLE SPECIE NEL SANTUARIO PELAGOS, CON PRIORITÀ ALLO ZIFIO, ALLA BALENOTTERA COMUNE, AL CAPODOGLIO E AL TURSIOPE	26

ALLEGATO 4 – RACCOMANDAZIONE 17.2 – VALUTAZIONE DELLA DISTRIBUZIONE DEL TRAFFICO MARITTIMO E DEL RUMORE SUBACQUEO ANTROPOGENICO NEL SANTUARIO PELAGOS E CONSIDERAZIONI INIZIALI SUI LORO POTENZIALI IMPATTI SULLE SPECIE PRIORITARIE (ZIFIO, BALENOTTERA COMUNE, CAPODOGLIO E TURSIOPE)	29
ALLEGATO 5 – RACCOMANDAZIONE 17.3 – PORTI SOSTENIBILI NEL SANTUARIO PELAGOS.....	32
ALLEGATO 6 – RACCOMANDAZIONE 17.4 – VALUTAZIONE DEGLI IMPATTI LEGATI ALLA PESCA SULLE SPECIE DI CETACEI E SUL LORO HABITAT NEL SANTUARIO PELAGOS: STATO DELL'ARTE.....	35
ALLEGATO 7 – RACCOMANDAZIONE 17.7 – EVOLUZIONE DEGLI STRUMENTI DI COMUNICAZIONE DELL'ACCORDO PELAGOS.....	38
ALLEGATO 8 – RACCOMANDAZIONE 17.5 - STATO DELL'INQUINAMENTO CHIMICO E BIOLOGICO E PROTOCOLLO CONDIVISO PER IL MONITORAGGIO DEI SUOI EFFETTI PATOLOGICI SUI CETACEI NEL SANTUARIO.....	40
ALLEGATO 9 – RACCOMANDAZIONE 17.6 - COLLABORAZIONE CON AREE MARINE PROTETTE E PARCHI NAZIONALI RICADENTI NEL SANTUARIO PELAGOS IN FAVORE DELLA CONSERVAZIONE DI TURSIOPE E FOCA MONACA.....	43
ALLEGATO 10 – RACCOMANDAZIONE 17.8 - AGGIORNAMENTO STRUMENTO DI “AMBASCIATORE PELAGOS”	46
ALLEGATO 11 – RACCOMANDAZIONE 17.9 – PROPOSTA DI PROGRAMMA DI LAVORO E BILANCIO DI PREVISIONE PER IL BIENNIO 2026-2027	54
ALLEGATO 12 – RIEPILOGO DELLE DECISIONI.....	87

Punto 1 dell'ordine del giorno – Apertura della riunione: presentazione dei partecipanti e informazioni pratiche

1. Martedì 3 giugno 2025 alle ore 13:30 inizia la XVII Riunione del Comitato scientifico e tecnico (CST) dell'Accordo Pelagos.
2. La dott.ssa Caterina Fortuna, Presidente del CST dà il benvenuto alle Delegazioni, ai coordinatori e co-coordinatori dei Gruppi di Lavoro (GdL) Pelagos, ai consulenti dell'Accordo nonché agli osservatori, in presenza e da remoto.
3. La Sindaca di Riomaggiore, dott.ssa Fabrizia Pecunia, porta il suo saluto ai partecipanti, sottolineando l'importanza della tutela del territorio delle Cinque Terre e della valorizzazione della sua identità storica e culturale. Presenta la mostra su Gino Covili come esempio di resistenza storica e ambientale.
4. La dott.ssa Maria Betti, si presenta quale nuovo Segretario esecutivo dell'Accordo Pelagos, essendo entrata ufficialmente in carica il giorno precedente alla riunione. Ringrazia la Sindaca per l'ospitalità e dà alcune informazioni pratiche per il buon svolgimento dell'incontro.
5. L'elenco dei partecipanti è riportato nell'allegato 1 del presente resoconto.

Punto 2 dell'ordine del giorno – Esame e adozione dell'ordine del giorno

6. Il Presidente invita i partecipanti ad esaminare l'ordine del giorno provvisorio in vista della sua adozione.
7. **I partecipanti adottano all'unanimità l'ordine del giorno così come riportato nell'[allegato 2](#) del presente resoconto.**

Punto 3 dell'ordine del giorno – Raccomandazioni tecnico-scientifiche

8. Il Presidente spiga che in questa sessione verranno presentati i risultati fin'ora ottenuti dalle consulenze scientifiche finanziate dall'Accordo Pelagos. Le prime 6, della durata di 18 mesi, sono state finanziate grazie al contributo volontario italiano e si concludono in questo mese di giugno 2025. Altre 3 consulenze hanno avuto inizio a novembre 2024 e si concluderanno nel prossimo settembre 2025.
9. Il Presidente lascia la parola ai consulenti scientifici per illustrare i risultati finali delle ricerche appena concluse e i risultati preliminari di quelle ancora in corso. Comunica, inoltre, che verrà dato un breve spazio per la presentazione dei risultati delle 2 tesi di dottorato e della tesi di laurea magistrale che sono risultate vincitrici del premio "Miglior tesi Pelagos 2025".

Punto 3.1 Distribuzione e abbondanza delle specie nel Santuario Pelagos

Punto 3.1.1 Distribuzione e abbondanza delle specie nel Santuario Pelagos

10. La dott.ssa Floriane Plard, titolare della consulenza "Call1", presenta i risultati riguardanti la distribuzione e l'abbondanza dei cetacei nel Santuario Pelagos. Lo studio ha utilizzato un

approccio modellistico basato su oltre 225.000 km di sforzo di campionamento in mare, integrando dati raccolti tra il 2009 e il 2023 da diverse campagne scientifiche in Italia, Francia e Spagna.

Sono state considerate quattro specie prioritarie: lo zifio, la balenottera comune, il capodoglio e il tursiope, con l'aggiunta di altre tre specie (stenella, grampo, globicefalo) in analisi complementari. La metodologia si è basata su modelli di distribuzione generalizzati e dati ambientali (statici e dinamici) per generare mappe stagionali di distribuzione con associate stime di incertezza.

Le stime di abbondanza per ciascuna specie e stagione così come le mappe di distribuzione sono state condivise con gli altri consulenti per creare delle mappe di rischio associate agli impatti da attività umane. [[Link presentazione](#)] [[Link report](#)]

11. Il Presidente richiama l'attenzione sul fatto che al momento la dott.ssa Plard sta aggiornando le mappe di distribuzione delle specie con ulteriori dati provenienti da survey aerei più costieri che risultavano carenti nel primo dataset utilizzato. La nuova analisi consentirà di ottenere mappe che potranno essere associate a quelle della distribuzione degli inquinanti che per loro natura sono più legata alle zone prossime alla costa.

Punto 3.1.2 Revisione di studi e relazioni in merito alle specie di mammiferi marini e loro habitat nel Santuario Pelagos

12. La dott.ssa Marina Costa, responsabile della consulenza "ToR1", presenta il lavoro di revisione della letteratura dedicato alle nove specie di mammiferi marini presenti nel Santuario Pelagos (otto cetacei e la foca monaca). La prima fase dell'attività è consistita nell'organizzare e rendere più accessibile il materiale esistente, attualmente disponibile in diverse lingue e sotto forma di pubblicazioni, report scientifici e abstract di conferenze. Questo processo permetterà di creare un database consultabile e di individuare velocemente eventuali lacune conoscitive relative ad alcune specie o tematiche, contribuendo così a definire le priorità per le future attività di ricerca. [[Link presentazione](#)] [[Link abstract](#)]

Punto 3.1.3 Esempi di altri studi sulla distribuzione delle specie rilevanti nel Santuario, nel contesto della PSSA del Mediterraneo nord-occidentale

13. La dott.ssa Anna Borroni (Fondazione CIMA) presenta il suo studio sulla marcatura satellitare dello zifio nel Mar Ligure, evidenziando il comportamento di immersione e gli effetti del traffico marittimo. Le analisi dimostrano, per gli 8 individui taggati, una riduzione del tempo trascorso in immersioni profonde in presenza di navi; ciò implica un impatto potenziale sull'efficienza alimentare. Questi risultati indicano la necessità di misure di mitigazione a tutela di questa popolazione elencata dalla IUCN come Vulnerabile. Lo studio ha ricevuto il riconoscimento come miglior tesi di dottorato da parte dell'Accordo Pelagos. [[Link presentazione](#)] [[Link abstract](#)]
14. La Dott.ssa Viola Panigada (Istituto Tethys) presenta uno studio incentrato sulla balenottera comune (*Balaenoptera physalus*), con particolare attenzione alle aree di distribuzione esterne al Santuario Pelagos. Il suo lavoro ha esaminato le rotte migratorie stagionali e le aree di alimentazione potenzialmente cruciali per la specie, sottolineando come la conservazione non possa fermarsi ai confini amministrativi del Santuario, ma debba essere estesa a zone limitrofe caratterizzate da elevato traffico marittimo. [[Link presentazione](#)] [[Link abstract](#)]
15. Facendo seguito alle presentazioni degli studi scientifici legati al Punto 3.1, la delegazione italiana ringrazia i consulenti per l'interessante lavoro svolto e propone di inserire una modifica alla parte operativa della Raccomandazione 17.1 che tenga conto dei limiti evidenziati dagli studi, in particolare per le specie Capodoglio e Zifio, per le quali si raccomanda alle Parti di garantire le risorse necessarie per integrarne le informazioni.

16. Le delegazioni francese e monegasca concordano con la parte italiana e, con queste integrazioni, la Raccomandazione 17.1 “*Valutazione dell’abbondanza, della distribuzione e degli habitat delle specie nel Santuario Pelagos, con priorità allo zifio, alla balenottera comune, al capodoglio e al tursiope*” viene approvata.

Punto 3.2 Valuzione della distribuzione del traffico marittimo e del rumore sottomarino di antropogenico nel Santuario Pelagos e considerazioni iniziali in merito al loro potenziale impatto sulle specie prioritarie

Punto 3.2.1 Valuzione della distribuzione del traffico marittimo e del rumore sottomarino di antropogenico nel Santuario Pelagos e considerazioni iniziali in merito al loro potenziale impatto sulle specie prioritarie

17. Il dott. Thomas Folegot (Quiet-Oceans), consulente incaricato della consulenza “Call2”, illustra lo studio di analisi sul traffico marittimo, sul rischio di collisione e sul rumore subacqueo registrati nel Santuario Pelagos tra il 2019 e il 2023. I dati AIS mostrano che il diporto è la categoria di imbarcazioni più numerosa, mentre traghetti e Ro-Ro, pur meno frequenti, percorrono lunghe distanze ad alta velocità, risultando essere i più pericolosi per i cetacei. Il traffico è fortemente stagionale, con picchi estivi. Il rumore delle navi, soprattutto a bassa frequenza, riduce lo spazio acustico disponibile agli animali, con la balenottera comune come specie più esposta. Le raccomandazioni finali suggeriscono di rafforzare la cooperazione internazionale tra gli Stati membri dell’UE, armonizzare le metodologie di monitoraggio, e concentrare l’attenzione sulle categorie più impattanti, in particolare i traghetti e i Ro-Ro. La balenottera comune dovrebbe essere considerata una specie prioritaria sia per il rischio di collisione sia per l’esposizione al rumore. Si propone, inoltre, di coinvolgere i porti in iniziative atte alla limitazione delle emissioni acustiche delle navi, così da ridurre il disturbo in tutto il Santuario. [[Link presentazione](#)] [[Link report](#)]

3.2.2 Esempio di utilizzo dei risultati di distribuzione delle specie e del rumore sottomarino nel Santuario Pelagos nell’ambito del progetto MSP4BIODIVERSITY

18. I ricercatori di CMR-ISMAR di Venezia, dott. Alessandro Mulazzani e dott.ssa Marta Picciulin, presentano il progetto MSP4BIODIVERSITY finanziato dall’UE (Next Generation EU), nell’ambito della pianificazione dello spazio marittimo in Italia. L’obiettivo è integrare la tutela della biodiversità nei processi decisionali, riducendo conflitti tra usi del mare e minimizzando gli impatti sugli ecosistemi. Essendo il Santuario Pelagos all’interno di una delle aree di studio, una collaborazione è in atto affinché i dati di distribuzione di cetacei e di pressione da rumore sottomarino, derivanti dalle consulenze finanziate dall’Accordo, vengano integrati nell’analisi degli scenari per valutare possibili effetti e soluzioni di gestione. [[Link presentazione](#)] [[Link abstract](#)]

Punto 3.3 Presentazione della revisione delle iniziative di prevenzione delle collisioni e chiave di classificazione degli eventi di collisione

19. Vengono illustrate dalla dott.ssa Aurelie Moulins (Fondazione CIMA), coordinatore del Gruppo di Lavoro Impatti, le attività svolte dal sottogruppo sulle collisioni. Il primo compito è stato redigere un documento di riferimento che raccoglie informazioni sui vari progetti già realizzati riguardo le collisioni tra cetacei e imbarcazioni. Il documento include anche i diversi sistemi di mitigazione disponibili e lo stato della normativa a livello regionale, nazionale e globale. Il sottogruppo ha anche analizzato informazioni eterogenee, relativamente agli eventi di collisione, provenienti da tre fonti principali: la rete degli spiaggiamenti, i naviganti e il ritrovamento di carcasse in mare. Questi dati vengono categorizzati all’interno di una banca dati, per stabilire se si tratta effettivamente di collisioni. Su questa base si è creato uno strumento chiamato “*Collision*

Classification Key” per guidare la classificazione degli eventi di collisione in base alla fonte e alla qualità delle informazioni, fino a determinare se un evento è confermato o meno. Il documento è stato presentato in bozza al gruppo di lavoro e si prevede di testarlo ulteriormente con i dati della International Whaling Commission, così da adottarlo e poi diffonderlo in maniera più ampia rispetto all’attuale utilizzo limitato al Santuario. [[Link presentazione](#)] [[Link documento Inf10](#)] [[Link documento Inf11](#)]

Punto 3.4 Caratterizzazione spaziale e temporale delle imbarcazioni da diporto e raccomandazioni per la valutazione periodica

20. La dott.ssa Mar Otero dell’Università di Malaga - European Topic Centre, consulente per il progetto ToR2, ha illustrato un lavoro sulla navigazione da diporto nel Santuario Pelagos. L’obiettivo era avviare la creazione di un database con mappe GIS sulla distribuzione mensile del traffico ricreativo (piccoli porti, marine) e raccogliere dati sulle misure di mitigazione esistenti. È stato inviato un questionario a circa 150 marine in Italia e Francia per ottenere informazioni su capacità di ormeggio, tipologie di imbarcazioni, attività, stagionalità e pratiche ambientali. Le risposte sono state poche e molto variabili; emerge una scarsa conoscenza del Santuario Pelagos da parte di molti porti e utenti. L’analisi dei dati AIS (EMODnet) ha mostrato un aumento del traffico ricreativo negli ultimi anni, con picchi stagionali e concentrazioni in aree specifiche. Sono state mappate alcune misure spaziali di gestione (zone di esclusione, limiti di velocità, divieti di ancoraggio), più complete per Francia e Monaco rispetto all’Italia, dove le informazioni risultano frammentarie. Si raccomanda di (a) armonizzare i database di porti e marine e migliorare la raccolta dati tramite le autorità nazionali; (b) integrare dati radar, AIS, tecnologie di bordo e immagini satellitari; (c) concentrare gli sforzi in aree sensibili per i cetacei; (d) aumentare le campagne di sensibilizzazione verso i diportisti; (e) potenziare una piattaforma di scambio dati (*Pelagos Knowledge Hub*). [[Link presentazione](#)] [[Link abstract](#)]

Punto 3.5 Linee guida per la mitigazione del disturbo causato dalla navigazione da diporto ai cetacei

21. Il dott. Alexandre Gannier (GREC), consulente incaricato del progetto “ToR4”, illustra lo studio che si è concentrato nella zona del Dipartimento francese delle Alpi Marittime. La sfida principale è conciliare la protezione dei cetacei con un traffico da diporto molto intenso, concentrato entro le 3 miglia dalla costa e con picchi estivi fino a un’imbarcazione al minuto (oltre il 75% a motore). La stagione va da maggio a ottobre, con andamenti giornalieri caratteristici (picchi mattutini e serali). Gli impatti del traffico includono collisioni, disturbo acustico, perdita di contatto madre-piccolo, alterazioni nella distribuzione e nel comportamento, ridotta efficacia di caccia e aumento dello stress. La stenella risulta la specie più esposta, soprattutto per la sua presenza nelle aree trafficate. Le misure di mitigazione proposte comprendono l’applicazione e il rafforzamento delle norme esistenti, la regolamentazione di velocità e distanze, le interdizioni in aree sensibili, i percorsi obbligati, la sensibilizzazione di skipper ed equipaggi. La riduzione della velocità è considerata cruciale per diminuire sia le collisioni, sia il rumore. L’obiettivo è trovare un equilibrio tra fruizione turistica e tutela delle specie, garantendo un’applicazione efficace delle regole e un monitoraggio costante. [[Link presentazione](#)] [[Link abstract](#)]
22. A conclusione delle presentazioni il Presidente del CST invita le Delegazioni a visionare la relativa Raccomandazione 17.2.
23. Come per la Raccomandazione 17.1 si decide di inserire l’indicazione di cautela nella valutazione del rischio per lo Zifio e il Capodoglio tenuto conto dei limiti delle mappe di distribuzione, e di incoraggiare lo scambio di informazioni tra le infrastrutture di dati spaziali (SDI) esistenti attraverso strumenti interoperabili.

24. Le Delegazioni concordano con queste integrazioni e la Raccomandazione 17.2 “*Valutazione della distribuzione del traffico marittimo e del rumore subacqueo antropogenico nel Santuario Pelagos e considerazioni iniziali sui loro potenziali impatti sulle specie prioritarie (zifio, balenottera comune, capodoglio e tursiope)*” viene approvata.

Punto 3.6 Analisi e misure di gestione in merito ai porti sostenibili nel Santuario Pelagos

25. Il progetto sulla sostenibilità dei porti, realizzato da un team multidisciplinare di esperti (dott.ssa Caterina Lanfredi, dott.ssa Cristiana Roppo e dott. Francesco Maria di Majo), ha avuto quale obiettivo principale la valutazione degli impatti delle attività portuali “in senso stretto” sui mammiferi marini e sul loro habitat, con lo scopo di elaborare raccomandazioni pratiche e una roadmap per la loro attuazione. Il primo passo è stato creare e aggiornare un inventario dei porti, che al momento include 255 porti classificati per funzione (turistici, commerciali, militari o per pesca) e corredati di informazioni come capacità, numero di posti barca, dimensione massima delle imbarcazioni, vicinanza a aree protette e certificazioni ambientali. Il 70% dei porti è turistico e circa il 40% dei porti possiede certificazioni ambientali, come la Bandiera Blu in Italia e il circuito *Ports Propres* in Francia. L’analisi dell’impatto sulle specie marine ha individuato quattro macro-categorie di attività prioritarie: sviluppo dei porti, gestione dei rifiuti, utilizzo di sistemi antivegetativi e introduzione accidentale di oli o sostanze chimiche. Tra gli impatti diretti più rilevanti, il rumore generato dalle attività portuali e l’inquinamento da plastica risultano particolarmente significativi, così come l’uso di sistemi ultrasonici e infrasonici antivegetativi, che possono disturbare specie prioritario come lo zifio. [[Link presentazione](#)] [[Link abstract](#)]
26. Il Presidente del CST invita le Delegazioni ad esaminare la Raccomandazione 17.3 relativa alla sostenibilità dei porti e alle misure di mitigazione dei potenziali impatti.
27. La Delegazione italiana chiede di inserire nella parte introduttiva ulteriori richiami ad una direttiva e un regolamento comunitario che si riferiscono al conferimento agli impianti portuali dei rifiuti delle navi, oltre che alla Direttiva Quadro sulla Strategia Marina.
28. La dott.ssa Armelle Roudaut-Lafon, capo della Delegazione monegasca, precisa che essendo regolamenti e direttive unionali non si applicano nel Principato di Monaco ma concorda con la necessità di inserimento.
29. Le Delegazioni concordano di inserire nella parte operativa della raccomandazione, un paragrafo in cui si invita il gruppo di lavoro sugli impatti a definire l’entità degli impatti dovuti all’uso di antifouling ultra e infra sonici.
30. Le Delegazioni concordano con queste integrazioni e la Raccomandazione 17.3 “*Porti sostenibili nel Santuario Pelagos*” viene approvata.

Punto 3.7 Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos

31. Il dott. Federico Vignati, a nome del team di esperti dell’Università di Genova e della Federazione Monegasca di pesca sportiva, incaricati del progetto denominato “Call6”, illustra lo studio sullo stato della pesca nel Santuario Pelagos che ha esaminato composizione e distribuzione della flotta, sforzo di pesca, stato degli stock ittici e interazioni tra attività di pesca e cetacei. La piccola pesca (imbarcazioni 6-12 m) costituisce il segmento prevalente, ma i dati disponibili sugli attrezzi e sullo sforzo di pesca, soprattutto per la pesca ricreativa, risultano incompleti o affetti da elevata incertezza. Gli stock ittici commerciali sono generalmente in buono stato, ad eccezione del nasello,

che mostra segnali di sovrasfruttamento. Le interazioni con i tursiopi includono depredazione degli attrezzi, riduzione delle catture e danni materiali, con impatti potenziali sulla sopravvivenza degli animali. La quantificazione dei danni economici rimane complessa e le misure di mitigazione proposte (indennizzi, dissuasori acustici) presentano limitazioni di efficacia. Gli attrezzi da pesca abbandonati, persi o dismessi (ALDFG) rappresentano una componente significativa dei rifiuti marini e comportano impatti documentati sugli ecosistemi bentonici, sebbene manchino evidenze dirette di effetti sui cetacei. Si raccomanda il potenziamento dei sistemi di raccolta dati (incluso anche la pesca ricreativa), lo sviluppo di strategie di mitigazione a lungo termine per ridurre le interazioni pesca-cetacei e l'implementazione di linee guida condivise per il monitoraggio, la prevenzione e la rimozione degli ALDFG. [[Link presentazione](#)] [[Link abstract](#)]

32. Il Presidente invita le Delegazioni ad analizzare la Raccomandazione 17.4 riportante le risultanze dello studio sullo stato dell'arte della pesca nel Santuario Pelagos.
33. I capi delegazione si congratulano per il lavoro svolto sul tema. Rispetto al testo della bozza della Raccomandazione 17.4, esprimono le loro riserve rispetto al raccomandare in maniera esplicita possibili misure di compensazione ai pescatori in caso di danni da depredazione, in quanto questa eventuale misura presenta difficoltà gestionali e dev'essere valutata attentamente caso per caso. Viene anche proposto di eliminare qualunque riferimento a strumenti tecnologici di dissuasione della depredazione, in quanto evidenze scientifiche ne sottolineano la mancata efficacia quando la specie target è il tursiope.
34. Le Delegazioni concordano con queste modifiche e la Raccomandazione 17.4 *“Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos: stato dell'arte”* viene approvata.

Punto 3.8 dell'Ordine del giorno

3.8.1 Valutazione dello stato di inquinamento chimico e biologico nel Santuario Pelagos

35. Il dott. Matteo Bains e prof.ssa Cristina Fossi dell'Università di Siena con il prof. François Galgani di IFREMER, presentano i risultati della consulenza n. 3 sullo stato della distribuzione dei contaminanti ambientali - incluso il *marine litter* - e le di mappe di rischio per i cetacei nel Santuario Pelagos. Queste ultime mostrano una distribuzione ampia degli inquinanti ma superficiale e per i contaminanti emergenti mancano i livelli soglia di riferimento. Inoltre, i dati di contaminazione sono soprattutto costieri, mentre le specie considerate hanno distribuzione pelagica: questo riduce la possibilità di valutare correttamente l'esposizione. Sommando rischi chimici e da rifiuti, solo il 2% del Santuario ha dati sovrapponibili. Di conseguenza, nonostante il Santuario Pelagos sia una delle aree più studiate del Mediterraneo, esistono ancora gravi lacune conoscitive. Questo rende difficile l'adempimento degli impegni conenuti nell'Accordo Pelagos. Occorre, quindi: ampliare i monitoraggi degli inquinanti e delle specie nelle zone meno studiate; includere variabilità stagionale e monitoraggi a lungo termine; integrare contaminanti, marine litter e altri fattori di pressione (come rumore e pesca); e aggiornare regolarmente le mappe con i nuovi dati. [[Link presentazione](#)] [[Link abstract](#)]

3.8.2 Protocolli ed effetti patologici derivanti da contaminazione chimica e biologica nei cetacei del Santuario Pelagos

36. La dott.ssa Francesca Capanni (Università di Siena), in rappresentanza del team di consulenti per il progetto “Call4” composto dalla dott.ssa Letizia Marsili (Università di Siena), dalla dott.ssa Cinzia Centelleghes (Università di Padova) e dalla dott.ssa Hélène Labach (MIRACETI), informa che la seconda fase del lavoro ha portato alla definizione di un protocollo integrato e congiunto Francia-Italia-Monaco per il monitoraggio di contaminanti chimici e biologici nei mammiferi

marini del Santuario Pelagos, basato su revisione bibliografica, analisi normativa e protocolli esistenti. Il protocollo integra linee guida ACCOBAMS, reti nazionali di spiaggiamento (Italia e Francia), strategia OSPAR, studi precedentemente condotti in ambito Pelagos. Prevede un approccio multilivello, distinto per cetacei spiaggiati e free-ranging, con uso di metodi anche non distruttivi. Gli indicatori chimici selezionati includono contaminanti storici e emergenti, con standardizzazione di matrici, metodi e *quality assurance* e sono riportate le soglie tossicologiche note. Per la parte biologica, il focus è su patogeni zoonotici e virus ad alta patogenicità (es. morbillivirus). Il protocollo raccomanda standardizzazione, intercalibrazione tra laboratori, pubblicazione di dati individuali e ampliamento del monitoraggio a nuovi contaminanti con l'obiettivo finale di creare un database ampio e di lungo periodo per analisi epidemiologiche e valutazione delle relazioni causa-effetto tra contaminanti e salute dei cetacei del Santuario. [[Link abstract](#)]

37. Il capo della Delegazione francese, dott.ssa Lugdiwine Burtshell, data la complessità e la mole di informazioni presenti nel documento di Protocollo congiunto chiede di sospendere l'adozione della relativa Risoluzione 17.5, e in particolare del paragrafo che ne raccomanda l'adozione, per poter meglio approfondire.
38. **Il Presidente del CST invita perciò il Segretariato a inviare il documento di protocollo condiviso “*Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring on chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary*” alle Delegazioni per un approfondimento dei contenuti a livello nazionale.**
39. Ricorda, inoltre, che il lavoro svolto in questa consulenza è stato proprio quello di armonizzazione dei protocolli già esistenti. Non si vuole sostituire ciò che esiste ma standardizzare le procedure di raccolta dati e analisi dei campioni in modo che in futuro si possa avere una base condivisa di dati per poter analizzare le relazioni di causa-effetto tra contaminanti e stato di salute dei cetacei del Santuario.
40. L'adozione della Raccomandazione 17.5 viene sospesa e rimandata ad un esame successivo con approvazione attraverso una riunione intersessionale o tramite scambio di mail dopo la conclusione del CST17. **[Nota: la Raccomandazione è stata adottata, via email, in data 05/09/2025]**

3.8.3 Esempio di studio di applicazione di nuove metodologie per lo studio della presenza e degli effetti del marine litter rilevante per il Santuario

41. Il dott. Matteo Galli, dell'Università di Siena, presenta parte del suo progetto di dottorato, che è stato premiato quale miglior tesi nell'ambito del concorso “Miglior Tesi Pelagos 2025”. Ha analizzato la distribuzione delle specie marine e del *marine litter* nel Santuario Pelagos preparando delle mappe che mostrano come le aree costiere italiane siano tra le più critiche: lì si sovrappongono alta abbondanza di specie e alta concentrazione di rifiuti. I risultati evidenziano come l'interazione tra organismi marini e marine litter sia particolarmente rilevante nel Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano, sulla piattaforma continentale davanti La Spezia e nel canyon di Genova. In sintesi, il rischio maggiore si concentra lungo le coste, con implicazioni per tutta la catena trofica marina. [[Link presentazione](#)] [[Link abstract](#)]

3.8.4 Casi studio di pressione antropica sui cetacei spiaggiati lungo la costa ligure del Santuario Pelagos

42. A causa dei tempi ridotti non è stato possibile presentare il lavoro come indicato nell'Ordine del giorno. Si rimanda alla [presentazione in ppt](#) e al [report scientifico](#).

Punto 3.9 Punto di informazione in merito all'avanzamento delle attività dei Gruppi di Lavoro

43. A causa dei tempi ristretti si decide di dedicare lo spazio previsto per questo punto alla discussione e analisi delle raccomandazioni.

Punto 3.10 Collaborazione con Aree Marine Protette e Parchi nazionali ricadenti nel Santuario Pelagos

44. Il Segretariato introduce il punto 3.10 facente capo alle attività svolte durante l'incontro dedicato a tra aree marine protette, parchi nazionali, siti Natura 2000 marini e i comuni aderenti alla Carta di partenariato Pelagos, tenutosi a Savona il 6 maggio scorso. L'incontro era strutturato in due sessioni tematiche, una sulla foca monaca e una sul tursiope, durante le quali sono state discusse e valutate proposte di collaborazione tra le istituzioni presenti, poi sintetizzate nella raccomandazione 17.6.
45. Non essendoci stati i tempi tecnici sufficienti per la valutazione dei documenti (meno di un mese tra la conclusione dell'evento di Savona e lo svolgimento del CST17), le Delegazioni concordano di sospendere l'adozione della relativa Risoluzione 17.6.
46. L'adozione della Raccomandazione 17.6 viene sospesa e rimandata ad una riflessione comune riguardo l'interesse a portarla all'attenzione delle Porti alla MOP10, successivamente alla conclusione di questa riunione.

Punto 4 dell'ordine del giorno – Raccomandazioni relative al funzionamento dell'Accordo

Punto 4.1 Presentazione degli strumenti di comunicazione dell'Accordo Pelagos

47. Il Segretariato illustra le numerose attività relative alla comunicazione realizzate negli ultimi mesi.
- In particolare, è stato fatto un grande lavoro di revisione sul **sito web**, grazie anche al contributo del Gruppo di Lavoro Comunicazione, che ora dispone di: (i) una sezione dedicata alle pubblicazioni scientifiche finanziate dall'Accordo negli anni, (ii) i suoni dei mammiferi marini nella sezione specie, (iii) un'infografica relativa alle competizioni di barche a motore – come richiesto dalle Parti alla MOP9 (Ris. 9.6) e altre infografiche per i documenti sul funzionamento dell'Accordo sono in fase di preparazione; (iv) un video introduttivo disponibile in homepage.
 - è in fase di finalizzazione un gioco educativo sul Santuario Pelagos dedicato ai ragazzi dagli 11 ai 14 anni, generosamente finanziato dal Dipartimento 06 Alpi Marittime;
 - i risultati delle consulenze scientifiche, in particolare le mappe, diventano strumento di comunicazione dei risultati grazie alla loro pubblicazione sulla piattaforma *Knowledge Management KMaP* di INFO/RAC. La piattaforma, completamente interoperabile, fungerà da repository dei lavori svolti e sarà accessibile a tutte le delegazioni.
48. La dott.ssa Annalisa Minelli di UNEP MAP INFO/RAC introduce brevemente la piattaforma di *Knowledge Management KMaP*, pensata per raccogliere, organizzare e rendere disponibili in maniera interoperabile dati e documenti. È strutturata in tre sezioni principali: maps, che contiene i dati geografici; library, dedicata ai documenti; e network, una parte di interscambio e sensibilizzazione tra utenti e sviluppatori. Ha due modalità: una pubblica, di consultazione, e una

privata, riservata agli stakeholder che possono usarla anche come repository personale. Dal punto di vista tecnico, *KMaP* garantisce interoperabilità grazie a protocolli standard (WMS, WFS) e consente lo scambio di dati con altre piattaforme (come ISPRA Ambiente, il GRID di Ginevra o la Mediterranean Biodiversity Platform di UNEP MAP SPA/RAC) e permette di utilizzare i dataset direttamente in strumenti come QGIS. È quindi una piattaforma aperta e flessibile, che integra raccolta, visualizzazione e scambio di dati geografici e documentali, con un duplice obiettivo: supportare la ricerca e la governance, e al tempo stesso migliorare la comunicazione e la sensibilizzazione sulle tematiche ambientali.

49. Il Presidente del CST ricorda che tutti i risultati delle consulenze scientifiche stanno confluendo nella piattaforma *Knowledge Management (KMaP)* di INFO/RAC a seguito del Protocollo di Intesa siglato a Dicembre 2024 e all'attivazione di una consulenza *ad hoc* iniziata a maggio scorso (della durata di 7 mesi), come previsto dall'azione D-18g del Programma di Lavoro 2024-25.
50. Il prof. Galgani comunica che la rivista scientifica *Marine Pollution Bulletin* ha proposto la realizzazione di un numero speciale dedicato al Santuario Pelagos. L'idea è di raccogliere non solo le presentazioni scientifiche, ma in generale tutti i lavori e le comunicazioni legate al Santuario, così da creare un volume organico e completo. Il vantaggio è che accetta contributi di diverso formato: articoli di ricerca, prospettive, brevi comunicazioni, fino a micro articoli contenenti dati numerici o informazioni sintetiche. Ciò permetterebbe di dare spazio a una grande varietà di contributi.
51. Le Delegazioni concordano sull'interesse della proposta del prof. Galgani dato che rappresenta un'occasione per valorizzare e diffondere il lavoro svolto in ambito Pelagos a livello internazionale.
52. **Il Presidente del CST chiede al Segretariato di organizzare una riunione online, nei mesi successivi al CST, con il prof. Galgani e i responsabili dei Gruppi di Lavoro al fine di definire responsabilità e modalità di redazione.**

Punto 4.2 Proposta di Congresso periodico dell'Accordo Pelagos

53. Il Segretariato illustra la proposta di organizzare un congresso periodico sul Santuario Pelagos, avanzata durante il CST16 dal precedente Presidente, dott. Eric Beraud, aperto non solo ai ricercatori, ma anche a tutti gli *stakeholder* interessati, in modo da favorire uno scambio di informazioni tra diversi soggetti.
54. Per identificare la struttura del congresso e le tematiche di maggiore interesse, è stato realizzato un sondaggio online, dai cui risultati sono emersi argomenti prioritari come il disturbo dei cetacei legato alla navigazione da diporto, il whale/dolphin watching, la distribuzione delle specie, le collisioni e le attività dei comuni nell'ambito della carta di partenariato. L'evento sarebbe strutturato con tavole rotonde tematiche, seguite da sessioni plenarie di restituzione, in formato ibrido (sia in presenza sia online) e trilingue, con cadenza biennale e sedi a rotazione. Sono stati stimati i costi principali, come quelli per l'interpretariato, basandosi su esperienze pregresse.
55. La Delegazione italiana appoggiando l'utilità di organizzare un simile evento, propone di vagliare l'idea di svolgerlo in concomitanza con una riunione del CST e nella sola lingua inglese allo scopo di ridurre i costi di organizzazione. Inoltre, la disponibilità della sala potrebbe essere assicurata ogni due anni da una delle Parti contraenti senza costi aggiuntivi per l'Accordo. Rimane aperta la questione dell'effettivo numero di partecipanti a cui l'evento è destinato dato che, rivolgendosi a molte categorie di interessati, potrebbe diventare ingestibile logisticamente e finanziariamente.

56. Il Capo delegazione monegasca accoglie con favore la proposta dell'Italia suggerendo che il congresso si svolga nella giornata precedente al CST in modo che alcune tematiche possano essere presentate già in sede di congresso e poi discusse dalle delegazioni al CST in forma di raccomandazioni. Propone, in ogni caso, anche di prolungare di un giorno la durata del CST. Questo permetterebbe di riequilibrare meglio il programma del CST tra presentazioni e discussioni in tre giornate di lavoro. Ella Concorda con la necessità di utilizzare la sola lingua inglese per contenere i costi, anche se questo potrebbe limitare la presenza di alcune categorie di portatori di interesse come ad esempio i pescatori o i rappresentanti delle comunità locali.
57. Il Presidente del CST prende atto con favore la proposta di allungare di un giorno la durata delle prossime riunioni del CST dedicando la prima giornata informativa alle presentazioni dei lavori svolti nel biennio e le giornate successive alle discussioni delle raccomandazioni. Come già proposto dai Punti Focali Nazionali si porterà alla decisione delle Parti alla MOP10 la proposta di usare la sola lingua inglese durante al CST in un'ottica di contenimento dei costi organizzativi.
58. **Su proposta della Delegazione italiana si concorda di mantenere flessibile la durata delle riunioni del CST in base alle effettive necessità di ordine del giorno.**
59. Le Delegazioni concordano di integrare la relativa Raccomandazione 17.7 *“Evoluzione degli strumenti di comunicazione dell’Accordo Pelagos”* che viene approvata.

Punto 4.3 Proposta e revisione dell'evoluzione dello strumento Ambasciatori Pelagos

60. Il Presidente invita il Segretariato a presentare il lavoro di revisione e aggiornamento dello strumento “Ambasciatore Pelagos” svolto dal Gruppo di Lavoro sulla Governance. I nuovi termini di riferimento dello strumento indicano una necessità di rinnovo della richiesta da parte del soggetto ogni 3 anni, rinnovo da svolgersi online in maniera automatica per non aggravare ulteriormente di lavoro il Segretariato
61. Dato che non c'è ancora chiarezza sulla procedura di rinnovo, le delegazioni concordano che i termini di riferimento dovranno essere rivisti prima di essere sottoposti alla valutazione delle Parti alla MOP10.
62. **Il CST raccomanda il Gruppo di Lavoro Governance di finalizzare la proposta di aggiornamento dei termini di riferimento (ToR) per lo strumento “Ambasciatori Pelagos” attraverso successive riunioni online da tenersi in seguito a questa riunione.**
63. **Il Presidente ricorda che, una volta finalizzati, i nuovi TdR dovranno essere sottoposti per informazione e approvazione al CST prima di essere sottoposti all'attenzione delle Parti alla MOP10.**
64. L'adozione della Raccomandazione 17.8 *“Aggiornamento strumento di “Ambasciatore Pelagos”* viene sospesa per consentire al GdL Governance di riunirsi ulteriormente per finalizzare la proposta di aggiornamento dello strumento “Ambasciatori Pelagos”. **[Nota: la Raccomandazione è stata adottata, via email, in data 05/09/2025]**

Punto 4.4 Valutazione dello stato di avanzamento del Piano di gestione 2022-2027

65. Il Segretariato presenta il documento di valutazione dello stato di avanzamento delle attività previste nel Piano di gestione 2022-2027. Si tratta di un documento consultabile online [\[link\]](#) e aggiornato costantemente. Questo *“living document”*, organizzato in forma di tabella, riporta per

le azioni e sottoazioni un codice colore che ne individua il livello di completamento: ad es., finalizzazione (colore verde), mancata realizzazione (colore rosso)..

66. La Delegazione italiana si felicità per lo stato di completamento di quasi tutte le azioni previste e suggerisce di preparare per la prossima MOP un documento con conclusioni discorsive. Tali conclusioni dovrebbero evidenziare le principali criticità riscontrate finora nell'attuazione del piano di gestione, per poi individuare, a partire da queste, gli ambiti e le modalità di intervento più efficaci per il prossimo programma di lavoro.

Punto 4.5 Presentazione ed esame della proposta di Programma di lavoro 2026-2027

67. Il Presidente informa le Delegazioni che il documento di proposta del Programma di lavoro 2026-2027 è stato redatto dal precedente Segretario esecutivo ed è giunto al Segretariato in tempo non utile per essere messo a disposizione dei membri delle delegazioni per la valutazione.
68. Data la complessità di azioni e sottoazioni previste e la mancanza in alcune della stima di budget richiesto per la loro realizzazione, le Delegazioni chiedono al Segretariato di preparare un documento semplificato ma esaustivo da discutere insieme al bilancio di previsione 2026-27 in una riunione online da organizzare entro un mese.
69. **Le Delegazioni convengono di organizzare una riunione in videoconferenza il 30 giugno 2025 per discutere specificamente delle priorità e delle azioni del Programma di lavoro per il biennio 2026-2027.**
[Nota: durante la riunione straordinaria del CST in data 29 luglio 2025, a causa dei limiti di tempo, è stato deciso di lasciare la discussione sul bilancio preventivo 2026-27 alla Riunione delle Parti – MOP10 – vedi *Pelagos_STCExtra_2025_Report_SR*). La Raccomandazione è stata adottata parzialmente, via email, in data 05/09/2025]

Punto 4.6 Presentazione ed esame del piano di massima delle missioni del Segretariato permanente al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027

70. Il Segretariato presenta brevemente l'elenco non esaustivo delle principali riunioni internazionali al di fuori della regione mediterranea previste per il prossimo biennio alle quali si ritiene utile partecipare in quanto potenzialmente di interesse per l'Accordo.
71. Le Delegazioni concordano di individuare una priorità alla eventuale partecipazione ad uno o più eventi subordinata alla disponibilità finanziaria e in linea con le priorità del piano di gestione. Si raccomanda, inoltre, che la partecipazione dovrà prevedere un contributo scientifico importante.
72. Tenuto conto di ciò, si propone di considerare una partecipazione attiva al congresso mondiale IUCN dedicato alle aree marine protette (IMPAC) non solo con la presenza di membri del Segretariato, ma anche organizzando un evento o una sessione. L'IMPAC6, che si terrà a in Senegal nel febbraio 2027, offre grande visibilità e opportunità di scambio. Potrebbe essere un buon investimento per mostrare i risultati del lavoro svolto, ad esempio nel periodo 2022-2027, e costituire un'occasione di valutazione congiunta tra i tre Paesi sui traguardi raggiunti.

Punto 4.7 Presentazione ed esame della proposta di Bilancio di previsione 2026-2027

73. Il Segretario esecutivo illustra lo schema del bilancio di previsione per il biennio 2026-2027 che dovrà però essere rivisto tenendo conto di alcuni aggiustamenti relativi alle indennità di ritorno dell'impiego (ARE) per il personale del Segretariato e alle nuove tariffe salariali concordate e per

le quali mancano ancora i calcoli precisi che saranno forniti a breve dall'amministrazione del Centro Scientifico di Monaco.

Si individuano comunque dei risparmi dovuti alla riduzione dello stipendio annuale del Segretario esecutivo, al mancato reclutamento di un Vicesegretario e alla proposta di utilizzo della sola lingua inglese per le prossime riunioni del CST con relativo taglio dei costi di interpretariato e traduzione.

74. **Alla luce della necessità di aggiornare i conteggi, le Delegazioni concordano di discutere il documento di Bilancio preventivo nel corso della riunione online del 30 giugno prossimo.**
75. L'adozione della Raccomandazione 17.9 *“Proposta di Programma di lavoro e Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027”* viene dunque sospesa.

Punto 5 dell'ordine del giorno – Adozione delle raccomandazioni

76. **Il Comitato Scientifico e Tecnico adotta le Raccomandazioni qui di seguito emendate nel corso della riunione:**

Raccomandazione 17.1 - “Valutazione dell'abbondanza, della distribuzione e degli habitat delle specie nel Santuario Pelagos, con priorità allo zifio, alla balenottera comune, al capodoglio e al tursiope” come riportato nell'[allegato 3](#)

Raccomandazione 17.2 - “Valutazione della distribuzione del traffico marittimo e del rumore subacqueo antropogenico nel Santuario Pelagos e considerazioni iniziali sui loro potenziali impatti sulle specie prioritarie (zifio, balenottera comune, capodoglio e tursiope)” come riportato nell'[allegato 4](#)

Raccomandazione 17.3 – “Porti sostenibili nel Santuario Pelagos” come riportato nell'[allegato 5](#)

Raccomandazione 17.4 - “Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos: stato dell'arte” come riportato nell'[allegato 6](#)

Raccomandazione 17.7 - “Evoluzione degli strumenti di comunicazione dell'Accordo Pelagos” come riportato nell'[allegato 7](#)

77. **Il Comitato Scientifico e Tecnico decide di sospendere le Raccomandazioni qui di seguito riportate per una adozione intersessionale successiva:**

Raccomandazione 17.5 – “Stato dell'inquinamento chimico e biologico e Protocollo condiviso per il monitoraggio dei suoi effetti patologici sui cetacei nel Santuario” come riportato nell'[allegato 8](#)

Raccomandazione 17.6 – “Collaborazione con Aree Marine Protette e Parchi nazionali ricadenti nel Santuario Pelagos in favore della conservazione di Tursiope e Foca monaca” come riportato nell'[allegato 9](#)

Raccomandazione 17.8 – “Aggiornamento strumento di “Ambasciatore Pelagos” come riportato nell'[allegato 10](#)

Raccomandazione 17.9 – “Proposta di Programma di lavoro e Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027” come riportato nell'[allegato 11](#)

[Nota: le Raccomandazioni 17.5, 17.6, 17.8 sono state successivamente adottate via email in data 05/09/2025.

La Raccomandazione 17.9 è stata adottata successivamente via mail in data 05/09/2025 solo per la parte inerente al Programma di Lavoro escluse l'azione L-33 e sue sottoazioni in

quanto oggetto del bilancio di previsione per il biennio 2026-2027 la cui valutazione è stata rimessa, per mancanza di tempistiche adeguate, alla Riunione delle Parti]

Punto 6 dell'ordine del giorno – Varie ed eventuali

78. Il dott. Florian Expert della delegazione francese porta all'attenzione l'argomento relativo all'Iniziativa Pelagos che opera sullo stesso spazio geografico e può contare su una considerevole disponibilità di fondi. Nonostante una serie ripetuta di azioni tra il 2022 e 2024 per finalizzare un Protocollo di intesa tra le due parti, non si è riusciti a formalizzare una collaborazione.
79. La delegazione italiana ritiene che la riunione del CST non sia la sede per discutere questo argomento ma ritiene che Iniziativa e Accordo Pelagos possano sicuramente coesistere e che la disponibilità finanziaria dell'Iniziativa Pelagos possa essere vista come un potenziale donatore verso il Fondo Volontario Pelagos, qualora ci fosse l'intenzione di contribuire finanziariamente all'Accordo.
80. Il Segretario esecutivo presenta brevemente il programma dell'evento che il Segretariato sta organizzando in ambito UNOC3 a Nizza per celebrare i 25 anni di azioni e collaborazioni a vari livelli, da quello politico nazionale e internazionale a quello locale con gli stakeholder. L'evento, della durata di 1 ora e pensato in formato di 2 tavole rotonde con la presenza di un mediatore, si svolgerà il 10 giugno 2025 dalle 17,45 alle presso lo spazio "La Baleine" all'interno della Green Zone UNOC a Nizza.

Punto 7 dell'ordine del giorno – Data e luogo della prossima sessione del Comitato scientifico e tecnico

81. Il Presidente informa che, in base a quanto previsto nel Regolamento interno dell'Accordo relativamente alla rotazione delle cariche, il prossimo CST ricadrà sotto la Presidenza francese essendo in fase di conclusione il biennio di Presidenza italiana. Di prassi la riunione del CST è ospitata dal Paese che ne ha la Presidenza ma, qualora non ce ne sia la possibilità, sarà organizzato a Monaco in quanto sede del Segretariato.
82. **Il Capo delegazione francese conferma la disponibilità ad ospitare la riunione del CST18 anche se al momento non è in grado di indicare un luogo e una data che saranno comunicati successivamente.**

Punto 8 dell'ordine del giorno – Chiusura della riunione

83. **Il Presidente del CST invita il Segretariato permanente a trasmettere ai partecipanti la bozza del resoconto a seguito della conclusione della riunione.**
84. Il Presidente ringrazia le Delegazioni e i consulenti, nonché il personale del Segretariato permanente, il *team* tecnico e le interpreti per l'ottimo lavoro svolto e per la consueta piena collaborazione e disponibilità.
85. Le Delegazioni ringraziano la Presidenza e il Segretariato permanente per l'ottima organizzazione e la conduzione della riunione.

86. Il Segretario esecutivo ringrazia le delegazioni, i coordinatori e co-coordinatori del Gruppi di Lavoro Pelagos, i consulenti, gli osservatori, nonché il servizio di interpretariato e di assistenza tecnica per l'attiva e proficua partecipazione ai lavori della riunione.
87. Il Presidente del Comitato scientifico e tecnico dichiara la riunione chiusa mercoledì 4 giugno alle ore 16:30.
88. Il riepilogo delle decisioni è riportato nell'[allegato 12](#) del presente resoconto.

ALLEGATI

Allegato 1 – Lista dei partecipanti				
NOM <i>COGNOME</i>	PRENOM <i>NOME</i>	FONCTION / <i>FUNZIONE</i>	ORGANISME/ <i>ENTE</i>	PRESENCE/ <i>PRESENZA</i>
DELEGATION ITALIENNE / <i>DELEGAZIONE ITALIANA</i>				
FORTUNA	Caterina Maria	Président entrant du CST <i>Presidente del CST</i>	ISPRA	Confirmée / <i>Confermata</i>
FARCHI	Cristina	Chef de délégation <i>Capo delegazione</i>	MASE	Confirmée / <i>Confermata</i>
AZZELLINO	Arianna	Membre/ <i>Membro</i>	Polimi	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
PANTI	Cristina	Membre/ <i>Membro</i>	UNISI	Confirmée / <i>Confermata</i>
SARTORI	Silvia	Membre/ <i>Membro</i>	MASE	Confirmée / <i>Confermata</i>
TEPSICH	Paola	Membre/ <i>Membro</i>	CIMA	Confirmée / <i>Confermata</i>
DELEGATION FRANCAISE / <i>DELEGAZIONE FRANCESE</i>				
BURTSCHHELL	Lugdiwine	Cheffe de délégation <i>Capo delegazione</i>	MTECT	Confirmée / <i>Confermata</i>
EXPERT	Florian	Membre/ <i>Membro</i>	MTECT	Confirmée / <i>Confermata</i>
GROSSET	André	Membre/ <i>Membro</i>	Préfecture maritime de la Méditerranée <i>Prefettura marittima del Mediterraneo</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
GIGOU	Alexandra	Membre/ <i>Membro</i>	Parc national de Port-Cros <i>Parco Nazionale di Port-Cros</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>

DELEGATION MONEGASQUE / <i>DELEGAZIONE MONEGASCA</i>				
ROUDAUT-LAFON	Armelle	Cheffe de délégation <i>Capo delegazione</i>	DAM	Confirmée / <i>Confermata</i>
AQUILINA	Ludovic	Membre/ <i>Membro</i>	DE	Confirmée / <i>Confermata</i>
COORDINATEURS GdT / <i>COORDINATORI GdL</i>				
MOULINS	Aurelie	Coordinateur GdT Impacts <i>Coordinatore GdL Impatti</i>	CIMA Foundation	Confirmée / <i>Confermata</i>
TAGLIANI	Elena	Coordinateur GdT Lois <i>Coordinatore GdL Leggi</i>	Region Emilia-Romagna <i>Regione Emilia-Romagna</i>	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
TUNESI	Leonardo	Coordinateur GdT AMP-ASPIM <i>Coordinatore GdL AMP-SPAMI</i>	ISPRA	Confirmée / <i>Confermata</i>
CONSULTANTS/ <i>CONSULENTI</i>				
BAINI	Matteo	Consultant / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 3 <i>Progetto di consulenza n° 3</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
CAPANNI	Francesca	Consultante / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 4 <i>Progetto di consulenza n° 4</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
COSTA	Marina	Consultante / <i>Consulente</i>	Projet de consultation ToR1 <i>Progetto di consulenza ToR1</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
DI MAJO	Francesco Maria	Consultant / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 5 <i>Progetto di consulenza n° 5</i>	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
FOLEGOT	Thomas	Consultant / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 2 <i>Progetto di consulenza n° 2</i>	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
FOSSI	Maria Cristina	Consultante / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 3 <i>Progetto di consulenza n° 3</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
GALGANI	François	Consultant / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 3 <i>Progetto di consulenza n° 3</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>

GAMBA	David	Consultant / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 6 <i>Progetto di consulenza n° 6</i>	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
GANNIER	Adrien	Consultant / <i>Consulente</i>	Projet de consultation ToR4 <i>Progetto di consulenza ToR4</i>	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
GANNIER	Alexandre	Consultant / <i>Consulente</i>	Projet de consultation ToR4 <i>Progetto di consulenza ToR4</i>	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
GARIBALDI	Fulvio	Consultant / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 6 <i>Progetto di consulenza n° 6</i>	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
LANFREDI	Caterina	Consultante / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 5 <i>Progetto di consulenza n° 5</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
LANTERI	Luca	Consultant / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 6 <i>Progetto di consulenza n° 6</i>	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
OTERO	Mar	Consultant / <i>Consulente</i>	Projet de consultation ToR2 <i>Progetto di consulenza ToR2</i>	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
ROPPO	Cristiana	Consultante / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 5 <i>Progetto di consulenza n° 5</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
PLARD	Floriane	Consultante / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 1 <i>Progetto di consulenza n° 1</i>	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
PINTO	Cecilia	Consultante / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 6 <i>Progetto di consulenza n° 6</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
VIGNATI	Federico	Consultant / <i>Consulente</i>	Projet de consultation n° 6 <i>Progetto di consulenza n° 6</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
OBSERVATEURS / <i>OSSERVATORI</i>				
BORRONI	Anna	Chercheuse <i>Ricercatore</i>	CIMA Foundation	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
CHAMPION	Florent	Secrétaire exécutif <i>Segretario esecutivo</i>	RAMOGE	Confirmée / <i>Confermata</i>
CULIOLI	Jean-Michel	Chef de Service <i>Capo Servizio</i>	OEC	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>

DAVID	Léa	Chercheuse <i>Ricercatore</i>	Ocean Care	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
GALLI	Matteo	Chercheur <i>Ricercatore</i>	Université de Sienne <i>Università di Siena</i>	Confirmée / <i>Confermata</i>
GOUNOT	Laurine	Chercheuse <i>Ricercatore</i>	MIRACETI	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
GUTIERREZ MUNOZ	Paula	Chercheur <i>Ricercatore</i>	IOS-CSIC	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
LABACH	Hélène	Directrice <i>Direttrice</i>	MIRACETI	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
LAURIANO	Giancarlo	Chercheur <i>Ricercatore</i>	ISPRA	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
MATTIODA	Virginia	Chercheuse <i>Ricercatore</i>	IZS Torino - WOA	Confirmée / <i>Confermata</i>
MINELLI	Annalisa	<i>Knowledge Management Officer</i>	INFO/RAC	Confirmée / <i>Confermata</i>
MULAZZANI	Alessandro	Responsable de projet <i>Responsabile di progetto</i>	CNR-ISMAR	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
PANIGADA	Viola	Chercheuse <i>Ricercatore</i>	Tethys Research Institute	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
PICCIULIN	Marta	Chercheuse <i>Ricercatore</i>	CNR-ISMAR	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
PIETROLUONGO	Guido	Chercheur <i>Ricercatore</i>	CERT – Université de Padoue <i>CERT - Università di Padova</i>	Confirmée (à distance) / <i>Confermata (da remoto)</i>
SECRETARIAT PERMANENT / <i>SEGRETARIATO PERMANENTE</i>				
BETTI	Maria	Secrétaire exécutif <i>Segretario esecutivo</i>	SP Pelagos	Confirmée / <i>Confermata</i>
TEMPESTA	Milena	Consultante / <i>Consulente</i>	SP Pelagos	Confirmée / <i>Confermata</i>

INTERPRETES / <i>INTERPRETI</i>				
AMIGHETTI	Laura	Interprète <i>Interprete</i>	-	Confirmée / <i>Confermata</i>
BERGALLO	Daniela	Interprète <i>Interprete</i>	-	Confirmée / <i>Confermata</i>
TECHNICIENS / <i>TECNICI</i>				
PRESOTTIN	Mirco	Technicien <i>Tecnico</i>	-	Confirmée / <i>Confermata</i>
SAPONI	Marco	Technicien <i>Tecnico</i>	-	Confirmée / <i>Confermata</i>

Allegato 2 – Ordine del giorno

3 giugno 2025 (ore 12:00 – ore 18:15)

Accoglienza dei partecipanti e Pranzo	Ore 12:00
1. Apertura della riunione: presentazione dei partecipanti e informazioni pratiche (DOCUMENTI: Inf01, Inf02, Pelagos_MOP9_2024_Ris9.6)	Ore 13:30
2. Esame e adozione dell'ordine del giorno (DOCUMENTI: Doc01, Inf03)	Ore 13:45
3. Raccomandazioni Tecnico-Scientifiche	
3.1. 3.1.1 Distribuzione e abbondanza delle specie nel Santuario Pelagos (Plard) (Pelagos CST17 2025 Racc17.1 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf04)	Ore 13:50
3.1.2 Revisione di studi e relazioni in merito alle specie di mammiferi marini e loro habitat nel Santuario Pelagos (Pelagos CST17 2025 Racc17.1 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf05)	Ore 14:30
3.1.3 Esempi di altri studi sulla distribuzione delle specie rilevanti nel Santuario, nel contesto della PSSA del Mediterraneo nord-occidentale (DOCUMENTI: Inf06, Inf07)	Ore 14:45
3.2. 3.2.1 Valutazione della distribuzione del traffico marittimo e del rumore sottomarino antropogenico nel Santuario Pelagos e considerazioni iniziali in merito al loro potenziale impatto sulle specie prioritarie (QUIET-OCEANS) (Pelagos CST17 2025 Racc17.2 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf08)	Ore 15:15
3.2.2 Esempio di utilizzo dei risultati di distribuzione delle specie e del rumore sottomarino nel Santuario Pelagos nell'ambito del progetto MSP4BIODIVERSITY (CNR-ISMAR Venezia) (DOCUMENTO: Inf09)	Ore 15:55
3.3. Presentazione della revisione delle iniziative di prevenzione delle collisioni e chiave di classificazione degli eventi di collisione (sGdL Collisioni & Trasporto Marittimo) (Pelagos CST17 2025 Racc17.2 DRAFT) (DOCUMENTI: Inf10, Inf11)	Ore 16:05
3.4. Caratterizzazione spaziale e temporale delle imbarcazioni da diporto e raccomandazioni per la valutazione periodica (ETC-UMA) (Pelagos CST17 2025 Racc17.2 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf12)	Ore 16:25
3.5. Linee guida per la mitigazione del disturbo causato dalla navigazione da diporto ai cetacei (Gannier) (Pelagos CST17 2025 Racc17.2 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf13)	Ore 16:45
3.6. Analisi e misure di gestione in merito ai porti sostenibili nel Santuario Pelagos (Di Maio, Lanfredi, Roppo) (Pelagos CST17 2025 Racc17.3 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf14)	Ore 17:05
3.7. Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos (DISTAV - Università di Genova, Gamba) (Pelagos CST17 2025 Racc17.4 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf15)	Ore 17:45
Chiusura dei lavori della prima giornata	Ore 18:15

4 giugno 2025 (ore 09:00 – ore 16:30)

Accoglienza dei partecipanti	Ore 9:00
3.8. 3.8.1 Valutazione dello stato di inquinamento chimico e biologico nel Santuario Pelagos (DSFTA - Università di Siena, Galgani) (Pelagos CST17 2025 Racc17.5 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf16)	Ore 9:15
3.8.2 Protocolli ed effetti patologici derivanti da contaminazione chimica e biologica nei cetacei del Santuario Pelagos (DSFTA - Università di Siena, Labach, Centelleghie) (Pelagos CST17 2025 Racc17.5 DRAFT) (DOCUMENTO: Inf17)	Ore 9:55
	Ore 10:35

3.8.3 Esempio di studio di applicazione di nuove metodologie per lo studio della presenza e degli effetti del marine litter rilevante per il Santuario (DOCUMENTO: Inf18)	Ore 10:50
3.8.4 Casi studio di pressione antropica sui cetacei spiaggiati lungo la costa ligure del Santuario Pelagos (DOCUMENTO: Inf19)	Ore 11:00
3.9. Punto di informazione in merito all'avanzamento delle attività dei GdL	
3.10. Collaborazione con Aree Marine Protette e Parchi nazionali ricadenti nel Santuario Pelagos (<u>Pelagos CST17 2025 Racc17.6 DRAFT</u>)	Ore 11:10
3.10.1 Bozza di accordo per la condivisione di informazioni relative alla Foca monaca (DOCUMENTO: Doc02)	Ore 11:20
3.10.2 Proposta di cooperazione in favore della conservazione del Tursiope (DOCUMENTO: Doc03)	Ore 11:30
Pausa	
4. Raccomandazioni relative al funzionamento dell'Accordo	
4.1. Presentazione degli strumenti di comunicazione dell'Accordo Pelagos (<u>Pelagos CST17 2025 Racc17.7 DRAFT</u>)(DOCUMENTO: Inf19)	Ore 11:45
4.2. Proposta di Congresso periodico dell'Accordo Pelagos (<u>Pelagos CST17 2025 Racc17.7 DRAFT</u>) (DOCUMENTI: Doc04, Resoconto_sondaggio_stakeholder_Congresso_Pelagos)	Ore 11:50
4.3. Proposta e revisione dell'evoluzione dello strumento Ambasciatori Pelagos (GdL Governance) (<u>Pelagos CST17 2025 Racc17.8 DRAFT</u>) (DOCUMENTI: Doc05, Resoconto_tavola_rotonda_ambasciatori_Pelagos, Resoconto_sondaggio_Ambasciatori_Pelagos)	Ore 12:05
4.4. Valutazione dello stato di avanzamento del Piano di gestione 2022-2027 (<u>Pelagos CST17 2025 Racc17.9 DRAFT</u>)(DOCUMENTI: Doc06, Inf20, Inf21, Inf22, Pelagos_COP8_2021_Ris.8.1_SR)	Ore 12:20
4.5. Presentazione ed esame della proposta di Programma di lavoro 2026-2027 (<u>Pelagos CST17 2025 Racc17.9 DRAFT</u>) (DOCUMENTI: Doc07, Pelagos_COP8_2021_Ris.8.1_SR)	Ore 12:35
Pranzo	Ore 13:15
4.6. Presentazione ed esame del piano di massima delle missioni del Segretariato permanente al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027 (<u>Pelagos CST17 2025 Racc17.9 DRAFT</u>) (DOCUMENTO: Doc08)	Ore 14:30
4.7. Presentazione ed esame della proposta di Bilancio di previsione 2026-2027 (<u>Pelagos CST17 2025 Racc17.9 DRAFT</u>)(DOCUMENTO: Doc09)	Ore 14:35
5. Adozione delle raccomandazioni <u>Pelagos CST17 2025 Racc17.1 DRAFT</u> <u>Pelagos CST17 2025 Racc17.2 DRAFT</u> <u>Pelagos CST17 2025 Racc17.3 DRAFT</u> <u>Pelagos CST17 2025 Racc17.4 DRAFT</u> <u>Pelagos CST17 2025 Racc17.5 DRAFT</u> <u>Pelagos CST17 2025 Racc17.6 DRAFT</u> <u>Pelagos CST17 2025 Racc17.7 DRAFT</u> <u>Pelagos CST17 2025 Racc17.8 DRAFT</u> <u>Pelagos CST17 2025 Racc17.9 DRAFT</u>	Ore 15:00
6. Varie ed eventuali	Ore 16:00
7. Data e luogo della prossima Riunione del Comitato scientifico e tecnico	Ore 16:15
8. Chiusura della riunione	Ore 16:30

Allegato 3 – Raccomandazione 17.1 – Valutazione dell'abbondanza, della distribuzione e degli habitat delle specie nel Santuario Pelagos, con priorità allo zifio, alla balenottera comune, al capodoglio e al tursiope

Recommandation 17.1 – Évaluation de l'abondance, de la distribution et des habitats des espèces dans le sanctuaire Pelagos, avec une priorité donnée à la Baleine à bec de cuvier, au rorqual commun, au cachalot et au grand dauphin. Le Comité scientifique et technique de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » : <i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines. » ;</i> <i>Rappelant l'article 5 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties coopèrent dans le but d'évaluer de manière périodique l'état des populations des mammifères marins, les causes de mortalité et les menaces pesant sur leurs habitats et, plus particulièrement, sur leurs fonctions vitales, telles que l'alimentation et la reproduction. »</i> <i>Rappelant l'article 12, paragraphe 2, lettre a) de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] favorisent et encouragent : [...] a.» Les programmes de recherche, nationaux et internationaux, visant à permettre le suivi scientifique des dispositions du présent Accord . » ;</i> <i>Rappelant la résolution 4.7, point 3, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] considèrent l'octroi de financements publics pour les activités de recherche et de surveillance, en facilitant la divulgation des résultats » adoptée lors de la 4ème Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco;</i> <i>Considérant la résolution 7.3, point 10, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] décident d'encourager les programmes de suivi systématique, en prenant en considération les expériences des projets réalisés par la France et l'Italie, ainsi que l'ACCOBAMS Survey Initiative et les activités de suivi dans le cadre de la Directive-Cadre « stratégie pour le milieu marin » et de l'IMAP de la Convention de Barcelone, afin d'évaluer les tendances de densité et d'abondance des populations. » adoptée lors de la Réunion extraordinaire de Parties à l'Accord Pelagos tenue le 9 février 2018 à Monaco;</i> <i>Considérant la résolution 8.1, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Plan de gestion de l'Accord Pelagos et son Plan d'action (2022-2027) [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;</i>	Raccomandazione 17.1 – Valutazione dell'abbondanza, della distribuzione e degli habitat delle specie nel Santuario Pelagos, con priorità allo zifio, alla balenottera comune, al capodoglio e al tursiope Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato “Accordo Pelagos”: <i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.”;</i> <i>Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.”;</i> <i>Richiamando l'articolo 12, paragrafo 2, comma a) dell'Accordo Pelagos, che prevede che “[le Parti] favoriscono e incoraggiano: a. I programmi di ricerca nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni del presente Accordo.”;</i> <i>Richiamando la risoluzione 4.7, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che “[le Parti] considerano prioritaria la concessione di finanziamenti pubblici per le attività di ricerca e di monitoraggio, facilitando la divulgazione dei risultati », adottata in occasione della quarta Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di) ;</i> <i>Considerata la risoluzione 7.3, punto 10, dell'Accordo Pelagos che prevede che “[le Parti] decidono di incoraggiare i programmi di monitoraggio sistematico, considerando le esperienze dei progetti realizzati dalla Francia e dall'Italia, nonché l'iniziativa ACCOBAMS Survey Initiative e le attività di monitoraggio nell'ambito della Direttiva quadro sulla strategia per l'ambiente marino e all'IMAP della Convenzione di Barcellona al fine di valutare i trend di densità e di abbondanza delle popolazioni.», adottata in occasione della Riunione straordinaria delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi il 9 febbraio 2018 a Monaco (Principato di) ;</i> <i>Considerata la risoluzione 8.1, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Piano di gestione dell'Accordo Pelagos e relativo Piano di azione (2022-2027) [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti</i>
--	--

Considérant la résolution 8.2, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] *adoptent le Programme de travail de 2022-2027 [...]* » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la résolution 8.10, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] *chargent le Comité scientifique et technique, par l'intermédiaire du « Groupe de Travail Évaluation », d'entreprendre l'évaluation de l'abondance et de la distribution des espèces dans le Sanctuaire, en prenant en compte l'ensemble des données collectées à ce jour, les résultats de l'« ACCOBAMS Survey Initiative » et les publications s'y référant pour l'aire de Pelagos en analysant, lorsque possible, les tendances.* » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Sur la base du Plan de gestion et du Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, qui prévoit l'évaluation de l'état des espèces et de l'écosystème en tant que l'un des thèmes d'intérêt prioritaire identifiés dans l'Accord ;

le *Comité scientifique et technique*

1. *félicite* le Secrétariat permanent pour avoir donné suite aux décisions des Parties concernant les études d'évaluation de la répartition de l'abondance ;
2. *prend acte* du rapport final du projet « Évaluation de l'abondance, de la répartition et des habitats des espèces dans le Sanctuaire Pelagos, avec priorité par Baleine à bec de Cuvier, Rorqual commun, Cachalot et Grand dauphin » et de ses annexes ;
3. *félicite* la consultante pour le travail accompli ;
4. *prenant acte* de la dimension réduite de l'échantillon disponible du jeu de données pour l'analyse du Cachalot et de la Baleine à bec de Cuvier, *souligne* les limitations conséquentes des estimations pour ces deux espèces ;
5. *approuve* les résultats du rapport uniquement pour les espèces rorqual commun et grand dauphin en cohérence avec les indications de la consultante sur les points forts et les limites des modèles présentés ;
6. *souligne* l'importance pour l'Accord de disposer d'outils tels que des cartes actualisées de répartition et de densité des espèces de mammifères marins, en tant que base scientifique pour orienter les décisions de la Réunion des Parties, notamment dans le cadre des concertations sur la ZMPV de la Méditerranée nord-occidentale ;
7. *prend acte avec satisfaction* de l'intérêt manifesté par d'autres institutions scientifiques pour les résultats obtenus dans le cadre de cette étude et des collaborations qui en ont découlé, notamment dans le cadre des travaux nationaux relatifs à la planification de l'espace maritime ;

dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la risoluzione 8.2, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] *adottano il Programma di lavoro 2022-2023 [...]* », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la risoluzione 8.10, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] *incaricano il Comitato scientifico e tecnico, per il tramite del “Gruppo di Lavoro Valutazioni”, di provvedere alla valutazione dell'abbondanza e distribuzione delle specie nel Santuario, considerando l'insieme dei dati raccolti fino ad oggi, i risultati dell'“ACCOBAMS Survey Initiative” nonché le relative pubblicazioni per l'area di Pelagos, analizzandone, quando possibile, i trend* », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

In base al Piano di gestione e il Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, che riporta la valutazione dello stato delle specie e dell'ecosistema come uno dei temi di interesse prioritario individuati nell'Accordo;

il *Comitato scientifico e tecnico*

1. *si felicita* con il Segretariato permanente per aver dato seguito alle decisioni delle Parti relativamente agli studi di valutazione della distribuzione dell'abbondanza;
2. *prende atto* del rapporto finale del progetto “Valutazione dell'abbondanza, della distribuzione e degli habitat delle specie nel Santuario Pelagos, con priorità allo Zifio, alla Balenottera comune, al Capodoglio e al Tursiope” e dei suoi allegati;
3. *si congratula* con la consulente per il lavoro svolto;
4. *rilevando* la dimensione ridotta del campione disponibile del dataset di analisi per il Capodoglio e lo Zifio, *sottolinea* le conseguenti limitazioni delle stime per queste specie;
5. *approva* i risultati del rapporto limitatamente alle elaborazioni relative alle specie Balenottera comune e Tursiope coerentemente con le indicazioni della consulente sui punti di forza e sui limiti dei modelli rappresentati;
6. *sottolinea* l'importanza per l'Accordo di avere a disposizione strumenti come le mappe aggiornate di distribuzione e densità per le specie di mammiferi marini, come base scientifica per guidare le decisioni della Riunione delle Parti, compreso nell'ambito delle concertazioni sulla PSSA del Mediterraneo Nord-occidentale;
7. *prende atto con soddisfazione* dell'interesse da parte di altre istituzioni scientifiche per i risultati ottenuti nell'ambito di questo studio e delle collaborazioni che ne sono scaturite, per esempio in ambito dei lavori a livello nazionale relativi alla pianificazione dello spazio marittimo;

8. recommande aux Parties à l'Accord de garantir des ressources adéquates permettant d'intégrer des informations obtenues grâce à des études avec des informations disponibles sur abondance, distribution et habitat préféré du Cachalot et de la Baleine à bec de Cuvier ; 9. invite le Secrétaire exécutif à soumettre la présente Recommandation à l'évaluation des Parties à l'Accord Pelagos.	8. raccomanda alle Parti all'Accordo di garantire adeguate risorse che permettano di integrare informazioni acquisite dallo studio con altre informazioni disponibili su abbondanza, distribuzione e preferenze di habitat di Capodoglio e Zifio; 9. invita il Segretario esecutivo a sottoporre la presente Raccomandazione alla valutazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.
---	---

Allegato 4 – Raccomandazione 17.2 – Valutazione della distribuzione del traffico marittimo e del rumore subacqueo antropogenico nel Santuario Pelagos e considerazioni iniziali sui loro potenziali impatti sulle specie prioritarie (zifio, balenottera comune, capodoglio e tursiope)

Recommandation 17.2 – Évaluation de la distribution du trafic maritime et des bruits sous-marins d'origine anthropique dans le sanctuaire Pelagos et premières considérations sur leurs impacts potentiels sur les espèces prioritaires (baleine à bec de Cuvier, rorqual commun, cachalot et grand dauphin) Le Comité scientifique et technique de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » : <i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines. » ;</i> <i>Rappelant l'article 5 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties coopèrent dans le but d'évaluer de manière périodique l'état des populations des mammifères marins, les causes de mortalité et les menaces pesant sur leurs habitats et, plus particulièrement, sur leurs fonctions vitales, telles que l'alimentation et la reproduction. » ;</i> <i>Rappelant l'article 6, paragraphe 1, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « 1. En tenant compte de leurs engagements internationaux, les Parties exercent leur surveillance dans le Sanctuaire et intensifient la lutte contre toutes les formes de pollution, d'origine maritime ou tellurique, ayant ou susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur l'état de conservation des mammifères marins. » ;</i> <i>Rappelant l'article 9 de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] se concertent en vue de réglementer et, le cas échéant, interdire dans le sanctuaire les compétitions d'engins à moteur rapides. » ;</i> <i>Rappelant la résolution 4.1 de l'Accord Pelagos relatif à l'impact d'origine anthropique sur les mammifères marins, adoptée lors de la 4ème Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;</i> <i>Rappelant la résolution 4.7, point 3, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] considèrent l'octroi de financements publics pour les activités de recherche et de surveillance, en facilitant la divulgation des résultats » adoptée lors de la 4ème Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;</i> <i>Rappelant la résolution 6.7 de ACCOBAMS relatif au bruit d'origine anthropique ;</i> <i>Considérant la résolution 8.1, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Plan de gestion de</i>	Raccomandazione 17.2 – Valutazione della distribuzione del traffico marittimo e del rumore subacqueo antropogenico nel Santuario Pelagos e considerazioni iniziali sui loro potenziali impatti sulle specie prioritarie (zifio, balenottera comune, capodoglio e tursiope) Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato "Accordo Pelagos": <i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";</i> <i>Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.";</i> <i>Richiamando l'articolo 6, paragrafo 1 dell'Accordo Pelagos, che stipula che « 1. Tenuto conto dei loro impegni internazionali, le Parti esercitano la sorveglianza nel Santuario e intensificano la lotta contro ogni forma di inquinamento, di origine marittima o tellurica, che abbia o sia suscettibile di avere un impatto diretto o indiretto sullo stato di conservazione dei mammiferi marini ».</i> <i>Richiamando l'articolo 9 dell'Accordo Pelagos, che prevede che "[le Parti] si concertano in vista di regolamentare ed eventualmente vietare nel Santuario le competizioni di barche veloci a motore.";</i> <i>Richiamando la risoluzione 4.1 dell'Accordo Pelagos relativa all'impatto di origine antropica sui mammiferi marini, adottata nel corso della quarta Riunione delle Parti, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di);</i> <i>Richiamando la risoluzione 4.7, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che "[le Parti] considerano prioritaria la concessione di finanziamenti pubblici per le attività di ricerca e di monitoraggio, facilitando la divulgazione dei risultati », adottata in occasione della quarta Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di);</i> <i>Richiamando la risoluzione 6.7 di ACCOBAMS relativa al rumore di origina antropica;</i> <i>Considerata la risoluzione 8.1, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Piano di gestione</i>
--	--

<i>l'Accord Pelagos et son Plan d'action (2022-2027) [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;</i> <i>Considérant la résolution 8.2, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Programme de travail de 2022-2023 [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;</i> <i>Considérant, la résolution 9.9, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Programme de travail de 2025-2026 [...] », adoptée lors de la 9ème Réunion des Parties tenue du 25 au 26 janvier 2024 à Nice (France) ;</i> <i>Considérant les Recommandations du Groupe de Travail européen sur le Bruit concernant la méthodologie de définition et les seuils indiqués pour le bruit impulsif (D11C1) et continu (D11C2) de la Directive Stratégie pour le Milieu Marin (Documents DL2 doi:10.2760/60215 et DL4 doi:10.2760/690123 de novembre 2022) ;</i> <i>Sur la base du Plan de gestion et du Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, qui prévoit “Pelagos against pollution” sur la concertation concernant l'atténuation de tous les types de pollution (la pollution chimique, acoustique, les agents pathogènes, les plastiques), aussi lié au tourisme saisonnier, en tant que l'un des thèmes d'intérêt prioritaire identifiés dans l'Accord ;</i> <i>le Comité scientifique et technique</i> <i>1. félicite le Secrétariat permanent pour avoir donné suite aux décisions des Parties concernant les études d'évaluation de la répartition du trafic maritime commercial et de plaisance et du bruit sous-marin anthropogénique dans le Sanctuaire Pelagos et des mesures de mitigation des perturbations causées aux cétacés par la navigation de plaisance ;</i> <i>2. prend acte du rapport final du projet « Évaluation de la répartition du trafic maritime et du bruit sous-marin anthropogénique dans le Sanctuaire Pelagos et considérations initiales sur leurs impacts potentiels sur les espèces prioritaires (Baleine à bec de Cuvier, Rorqual commun, Cachalot et Grand dauphin) », de ses annexes et de l'espace dédié à l'Accord Pelagos chargé sur la plateforme Quonops ;</i> <i>3. prend acte des documents finaux élaborés par le sous-groupe de travail (sGdT) « Collisions et transport maritime » :</i> <i>a. “Review of existing initiatives to prevent whale-ship collisions in the Pelagos Sanctuary and adjacent waters”</i> <i>b. “A collision classification key to strengthen ship strike data acquisition »</i> <i>4. prend acte des rapports intermédiaires sur la distribution mensuelle du trafic de plaisance dans les ports et marinas du Sanctuaire Pelagos et des lignes directrices sur l'atténuation des perturbations causées aux cétacés par les bateaux de plaisance ;</i>	<i>dell'Accordo Pelagos e relativo Piano di azione (2022-2027) [...] », adottata in occasione della VIII Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);</i> <i>Considerata la risoluzione 8.2, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Programma di lavoro 2022-2023 [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);</i> <i>Considerata la risoluzione 9.9, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Programma di lavoro 2024-2025 [...] », adottata nel corso della IX Riunione delle Parti, tenutasi dal 25 al 26 gennaio 2024 a Nizza (Francia);</i> <i>Considerate le Raccomandazioni del Task Group europeo sul Rumore in merito a metodologia di definizione e le soglie indicate per il rumore impulsivo (D11C1) e continuo (D11C2) della Direttiva Strategia Marina (Documenti DL2 doi:10.2760/60215 e DL4 doi:10.2760/690123 del novembre 2022);</i> <i>In base al Piano di gestione e il Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, che riporta “Pelagos against pollution” ovvero la concertazione per la mitigazione di tutti i tipi di inquinamento (chimico, acustico, gli agenti patogeni, le plastiche), anche legato al turismo stagionale, come uno dei temi di interesse prioritario individuati nell'Accordo;</i> <i>il Comitato scientifico e tecnico</i> <i>1. si felicità con il Segretariato permanente per aver dato seguito alle decisioni delle Parti relativamente agli studi di valutazione della distribuzione del traffico marittimo commerciale e da diporto e del rumore subacqueo antropogenico nel Santuario Pelagos e delle misure di mitigazione del disturbo causato dalla navigazione da diporto ai cetacei;</i> <i>2. prende atto del rapporto finale del progetto “Valutazione della distribuzione del traffico marittimo e del rumore subacqueo antropogenico nel Santuario Pelagos e considerazioni iniziali sui loro potenziali impatti sulle specie prioritarie (zifio, balenottera comune, capodoglio e tursiope)”, dei suoi allegati e dello spazio dedicato all'Accordo Pelagos caricate sulla piattaforma Quonops;</i> <i>3. prende atto dei documenti finali elaborati dal sotto-Gruppo di Lavoro (sGdL) “Collisioni e Trasporto marittimo”:</i> <i>a. “Review of existing initiatives to prevent whale-ship collisions in the Pelagos Sanctuary and adjacent waters”</i> <i>b. “A collision classification key to strengthen ship strike data acquisition”</i> <i>4. prende atto dei rapporti intermedi sulla distribuzione mensile del traffico da diporto nei porti e marine del Santuario Pelagos e delle linee guida sulla mitigazione del disturbo causato ai cetacei dalle imbarcazioni da diporto;</i>
---	---

5. félicite les consultants et les experts du sGdT « Collisions et transport maritime » pour le travail accompli ; 6. approuve les résultats du rapport au point 2) en recommandant la prudence pour l'évaluation du risque pour les espèces cachalot et baleine à bec de Cuvier sachant que l'utilisation des cartes de distributions pourraient sous-évaluer la présence dans la zone du Sanctuaire Pelagos et encourage l'échange des informations entre infrastructures des données spatiales (SDI) existantes à travers des instruments interoperables ; 7. approuve les résultats des documents aux points 3a) et 3b) et recommande l'adoption des indications figurant dans le document visé au point 3b) pour une collecte de données plus précise sur les événements de collision ; 8. recommande aux Parties à l'Accord de supporter toute initiative de formation et d'information à destination des marins en matière de communication à propos des collisions par rapport aux instruments proposés dans le document du point 3b) ; 9. souligne l'importance pour l'Accord de disposer d'outils tels que des cartes actualisées de répartition du trafic maritime commercial et plaisancier et du bruit sous-marin anthropogénique dans le Sanctuaire Pelagos en tant que base scientifique pour orienter les décisions de la Réunion des Parties, par exemple dans le cadre des concertations sur la ZMPV de la Méditerranée nord-occidentale ; 10. prend acte avec satisfaction de l'intérêt manifesté par d'autres institutions scientifiques pour les résultats obtenus dans le cadre de cette étude et des collaborations qui en ont découlé, notamment dans le cadre des travaux nationaux relatifs à la planification de l'espace maritime ; 11. invite le Secrétaire exécutif à soumettre la présente Recommandation à l'évaluation des Parties à l'Accord Pelagos.	5. si congratula con i consulenti e gli esperti del sGdL "Collisioni e Trasporto marittimo" per il lavoro svolto; 6. approva i risultati del rapporto al punto 2) raccomandando cautela rispetto alla valutazione del rischio per le specie capodoglio e zifio poiché l'uso delle mappe di distribuzione potrebbe averne sottovalutato la presenza nell'area del Santuario Pelagos e incoraggia lo scambio di informazioni tra le infrastrutture di dati spaziali (SDI) esistenti attraverso strumenti interoperabili; 7. approva i risultati dei documenti ai punti 3a) e 3b) e raccomanda l'adozione delle indicazioni riportate nel documento di cui al punto 3b) per una raccolta di dati più accurata sugli eventi di collisione; 8. raccomanda alle Parti di supportare iniziative di formazione e informazione a destinazione dei naviganti in materia di comunicazione delle collisioni in relazione agli strumenti proposti nel documento di cui al punto 3b); 9. sottolinea l'importanza per l'Accordo di avere a disposizione strumenti come le mappe aggiornate di traffico marittimo commerciale e da diporto e di rumore subacqueo antropico nel Santuario Pelagos, come base scientifica per guidare le decisioni della Riunione delle Parti, come per esempio nell'ambito delle concertazioni sulla PSSA del Mediterraneo Nord-occidentale; 10. prende atto con soddisfazione dell'interesse da parte di altre istituzioni scientifiche per i risultati ottenuti nell'ambito di questo studio e delle collaborazioni che ne sono scaturite, per esempio in ambito dei lavori a livello nazionale relativi alla pianificazione dello spazio marittimo; 11. invita il Segretario esecutivo a sottoporre la presente Raccomandazione alla valutazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.
--	---

Allegato 5 – Raccomandazione 17.3 – Porti sostenibili nel Santuario Pelagos

Recommandation 17.3 – Ports durables dans le Sanctuaire Pelagos	Raccomandazione 17.3 – Porti sostenibili nel Santuario Pelagos
Le Comité scientifique et technique de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » : <i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines. » ;</i> <i>Rappelant l'article 5 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties coopèrent dans le but d'évaluer de manière périodique l'état des populations des mammifères marins, les causes de mortalité et les menaces pesant sur leurs habitats et, plus particulièrement, sur leurs fonctions vitales, telles que l'alimentation et la reproduction.</i> <i>Rappelant l'article 6, paragraphe 1, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « 1. En tenant compte de leurs engagements internationaux, les Parties exercent leur surveillance dans le Sanctuaire et intensifient la lutte contre toutes les formes de pollution, d'origine maritime ou tellurique, ayant ou susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur l'état de conservation des mammifères marins. » ;</i> <i>Rappelant l'article 12, paragraphe 2, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] favorisent et encouragent : [...] a) les programmes de recherche, nationaux et internationaux, visant à permettre le suivi scientifique des dispositions du présent accord ; b) les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels et autres usagers de la mer et des organisations non gouvernementales, [...] » ;</i> <i>Rappelant la résolution 4.1 de l'Accord Pelagos relatif à l'impact d'origine anthropique sur les mammifères marins, adoptée lors de la 4ème Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;</i> <i>Considérant la résolution 8.1, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Plan de gestion de l'Accord Pelagos et son Plan d'action (2022-2027) [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;</i> <i>Considérant la résolution 8.2, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Programme de travail de 2022-2027 [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;</i> <i>Considérant la directive 2000/59/CE et le règlement (UE) 2019/883 relatif au transfert de déchets des navires aux installations portuaires (PRF) ;</i>	Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato "Accordo Pelagos": <i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";</i> <i>Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.";</i> <i>Richiamando l'articolo 6, paragrafo 1 dell'Accordo Pelagos, che stipula che « 1. Tenuto conto dei loro impegni internazionali, le Parti esercitano la sorveglianza nel Santuario e intensificano la lotta contro ogni forma di inquinamento, di origine marittima o tellurica, che abbia o sia suscettibile di avere un impatto diretto o indiretto sullo stato di conservazione dei mammiferi marini".</i> <i>Richiamando l'articolo 12 paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che "[le Parti] incoraggino e favoriscano: a) i programmi di ricerca, nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni [dell'Accordo Pelagos]; b) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]";</i> <i>Richiamando la risoluzione 4.1 dell'Accordo Pelagos relativa all'impatto di origine antropica sui mammiferi marini, adottata nel corso della quarta Riunione delle Parti, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di);</i> <i>Considerata la risoluzione 8.1, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Piano di gestione dell'Accordo Pelagos e relativo Piano di azione (2022-2027) [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);</i> <i>Considerata la risoluzione 8.2, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Programma di lavoro 2022-2023 [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);</i> <i>Considerata la Direttiva 2000/59/CE e il Regolamento (UE) 2019/883 sul conferimento agli impianti portuali (PRF) dei rifiuti delle navi;</i>

<i>Considérant</i> les dispositions de la Directive-cadre 2008/56/CE relative à la stratégie marine relative au bruit sous-marin et aux déchets marins (descripteurs 10 et 11) ; Sur la base du Plan de gestion et du Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, qui prévoit “Pelagos against pollution” y compris le sous-thème « EcoPorts » qui diffusera auprès des autorités portuaires du Sanctuaire Pelagos les bonnes pratiques pour rendre les ports durables ; le <i>Comité scientifique et technique</i> 1. <i>félicite</i> le Secrétariat permanent pour avoir donné suite aux décisions des Parties concernant les études sur la durabilité des activités portuaires dans le Sanctuaire Pelagos ; 2. <i>prend acte</i> du rapport final du projet «Ports durables dans le Sanctuaire Pelagos », et de ses annexes ; 3. <i>félicite</i> les consultants pour le travail accompli ; 4. <i>recommande</i> aux Parties de promouvoir l'adhésion des ports de la zone du Sanctuaire aux certifications environnementales existantes et d'envisager, en collaboration avec les promoteurs des certifications environnementales et les organismes de certification, d'élargir les critères existants et d'en introduire de nouveaux spécifiquement conçus pour la protection des mammifères marins et leurs habitats ; 5. <i>invite</i> les parties à promouvoir auprès des Gardes Côtes, des Autorités Portuaires Publiques, des sociétés de gestion portuaire et/ou de leurs principales associations le développement de programmes de collaboration pour traiter l'impact potentiel des activités portuaires sur les mammifères marins, en impliquant les parties prenantes concernées (par exemple, l'industrie navale, les organismes de certification, les sociétés concessionnaires qui gèrent la collecte des déchets, les chantiers navals et les associations professionnelles, les utilisateurs des ports, les pêcheurs, les communautés locales, les chercheurs, etc.), et favoriser l'adoption de lignes directrices et des meilleures technologies disponibles (BAT) pour la surveillance et l'atténuation des effets ; 6. <i>invite</i> les Parties à élaborer des lignes directrices pour atténuer l'impact potentiel des activités portuaires sur les mammifères marins et leur habitat, notamment en ce qui concerne les activités générant des bruits sous-marins et la gestion des déchets, en particulier du plastique ; 7. <i>invite</i> les parties à examiner la nécessité de mettre à jour les livres de bord et les systèmes de navigation indiquant le sanctuaire Pelagos comme Aire Spécialement Protégée d'Importance Méditerranéenne (ASPIM) incluse dans la zone maritime particulièrement Vulnérable de la Méditerranée du Nord-Ouest (ZMPV NO Med) ; 8. <i>recommande</i> aux Parties de s'engager, en collaboration avec les Autorités compétentes, à diffuser le matériel	<i>Considerate</i> le previsioni della Direttiva Quadro 2008/56/CE sulla Strategia Marina in materia di rumore sottomarino e rifiuti marini (descrittori 10 e 11); In base al Piano di gestione e al Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, che prevede, come uno dei temi di interesse prioritario individuati nell'Accordo, “Pelagos against pollution” e i sottotema “Ecoporti” che si occuperà di divulgare presso le autorità portuali del Santuario Pelagos le buone pratiche per rendere i porti sostenibili; il <i>Comitato scientifico e tecnico</i> 1. <i>si felicita</i> con il Segretariato permanente per aver dato seguito alle decisioni delle Parti relativamente agli studi sulla sostenibilità delle attività portuali nel Santuario Pelagos; 2. <i>prende atto</i> del rapporto finale del progetto “Porti sostenibili nel Santuario Pelagos” e dei suoi allegati; 3. <i>si congratula</i> con i consulenti per il lavoro svolto; 4. <i>raccomanda</i> alle Parti di promuovere l'adesione dei porti dell'area del Santuario alle certificazioni ambientali già esistenti e di valutare assieme ai promotori delle certificazioni ambientali e agli organismi di certificazione di ampliare i criteri esistenti, introducendone di nuovi specificamente pensati per la protezione dei mammiferi marini e del loro habitat; 5. <i>invita</i> le Parti a promuovere, presso la Guardia Costiera, le Autorità Pubbliche Portuali, le società di gestione portuale e/o le loro principali associazioni, lo sviluppo di programmi di collaborazione per affrontare il potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini, coinvolgendo le parti interessate (ad esempio, industria navale, organismi di certificazione, società concessionarie che gestiscono la raccolta dei rifiuti, cantieri navali e associazioni di categoria, utenti dei porti, pescatori, comunità locali, ricercatori, ecc.) e favorendo l'adozione di linee guida e delle migliori tecnologie disponibili (BAT) per il monitoraggio e la mitigazione; 6. <i>invita</i> le Parti ad elaborare delle linee guida per la mitigazione del potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e il loro habitat, con particolare riferimento alle attività che generano rumore sottomarino e alla gestione dei rifiuti, in special modo la plastica; 7. <i>invita</i> le Parti a verificare la necessità di aggiornamento dei portolani e dei sistemi di navigazione indicando il Santuario Pelagos come Area Specialmente Protetta di Importanza Mediterranea (ASPIM) ricompresa nell'Area Marina Particolarmente Sensibile del Mediterraneo Nord-occidentale (AMPS NO Med); 8. <i>raccomanda</i> alle Parti di impegnarsi, in collaborazione con le Autorità competenti, a diffondere i materiali
--	---

produit par l'accord pour sensibiliser à l'impact potentiel des activités portuaires sur les mammifères marins et leur habitat et sur les bonnes pratiques de atténuation décrites dans le rapport Call5 ; 9. recommande aux Parties de charger le Groupe de Travail Impacts de définir l'ampleur et l'impact de l'utilisation des systèmes anti-fouling ultra e infra sons ; 10. recommande aux Parties d'explorer avec les Autorités compétentes la possibilité d'inclure dans les plans de gestion portuaire, au sein du Sanctuaire Pelagos, qui incluraient, par exemple, les aspects suivants : a) suivi des activités portuaires susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur les mammifères marins et leur habitat ; b) protocoles standardisés pour la collecte, l'analyse et l'interprétation des données sur les activités portuaires susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur les mammifères marins et leurs habitats ; c) partage des données entre les parties contractantes afin d'évaluer l'impact et le niveau relatif d'impact des activités portuaires sur les mammifères marins et leurs habitats ; d) adoption des de lignes directrices et des meilleures technologies disponibles (BAT) pour atténuer les impacts potentiels des activités portuaires sur les mammifères marins et leurs habitats ; e) diffusion des meilleures pratiques, en particulier celles citées dans le rapport Call5, auprès des Autorités compétentes et des principales associations de secteur ; 11. invite le Secrétaire exécutif à soumettre la présente Recommandation à l'évaluation des Parties à l'Accord Pelagos.	realizzati dall'Accordo per generare consapevolezza relativamente al potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e il loro habitat e alle buone pratiche di mitigazione descritte nel rapporto Call 5 9. raccomanda alle Parti di incaricare il Gruppo di Lavoro Impatti di definire l'entità e l'impatto dell'utilizzo di sistemi di antifouling ultra e infra sonici; 10. raccomanda alle Parti di valutare con le Autorità competenti la possibilità di includere, nei piani di gestione portuale, all'interno del Santuario Pelagos, i seguenti aspetti: a) monitoraggio delle attività portuali che possono avere un impatto diretto o indiretto sui mammiferi marini e sul loro habitat; b) protocolli standardizzati per raccogliere, analizzare e interpretare i dati sulle attività portuali che possono avere un impatto diretto o indiretto sui mammiferi marini e sui loro habitat; c) condivisione dei dati tra le Parti contraenti per valutare l'impatto e il relativo livello di impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e i loro habitat; d) adozione delle linee guida e migliori tecnologie disponibili (BAT) per mitigare i potenziali impatti delle attività portuali sui mammiferi marini e i loro habitat; e) divulgazione delle migliori pratiche, in particolare quelle richiamate nel rapporto Call5, da parte delle Autorità competenti e delle principali associazioni di settore. 11. invita il Segretario esecutivo a sottoporre la presente Raccomandazione alla valutazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.
---	---

Allegato 6 – Raccomandazione 17.4 – Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos: stato dell'arte

Recommandation 17.4 – Évaluation des impacts de la pêche sur les espèces de cétacés et leur habitat dans le Sanctuaire Pelagos : état de l'art Le Comité scientifique et technique de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » : <i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines. » ;</i> <i>Rappelant l'article 5 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties coopèrent dans le but d'évaluer de manière périodique l'état des populations des mammifères marins, les causes de mortalité et les menaces pesant sur leurs habitats et, plus particulièrement, sur leurs fonctions vitales, telles que l'alimentation et la reproduction. » ;</i> <i>Rappelant l'article 7 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Dans le sanctuaire, les Parties :</i> <i>a) interdisent toute prise délibérée ou perturbation intentionnelle de mammifères ; elles peuvent toutefois autoriser des prises non létales dans les situations d'urgence ou dans le cadre de travaux de recherches scientifiques « in situ » menées dans le respect du présent accord ; b) se conforment à la réglementation internationale et de la Communauté Européenne, en particulier en ce qui concerne l'utilisation et la détention de l'engin de pêche dénommé « filet maillant dérivant » ; c) se concertent, en tant que de besoin, en vue de promouvoir dans les enceintes compétentes, après évaluation scientifique, l'adoption de réglementations concernant l'usage de nouveaux systèmes de pêche qui pourraient entraîner la capture de mammifères marins ou porter atteinte à leurs ressources alimentaires, en tenant compte du risque de perte ou d'abandon des engins de pêche en mer. » ;</i> <i>Rappelant l'article 12, paragraphe 2, lettre a) de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] favorisent et encouragent : [...] a.» Les programmes de recherche, nationaux et internationaux, visant à permettre le suivi scientifique des dispositions du présent Accord. ;</i> <i>Considérant la résolution 4.2, point 7, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] recommandent à leurs institutions compétentes d'envisager la non utilisation dans le Sanctuaire des répulsifs acoustiques AHD (Acoustic Harassment Device) et, dans le cadre d'une approche de précaution, de soumettre l'utilisation des pingers ADD (Acoustic Deterrent Device) à l'octroi d'autorisations circonstanciées. » adoptée lors de la 4ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;</i>	Raccomandazione 17.4 – Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos: stato dell'arte Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato “Accordo Pelagos”: <i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.”;</i> <i>Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.”;</i> <i>Richiamando l'articolo 7 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “ Nel Santuario le Parti:</i> <i>a) vietano ogni presa deliberata o turbativa intenzionale dei mammiferi: possono tuttavia autorizzare prese non letali in situazioni di urgenza o nel quadro di lavori di ricerca scientifica “in situ” condotti nel rispetto del presente Accordo; b) si conformano alla normativa internazionale e della Comunità Europea, in particolare per quanto riguarda l'utilizzo e la detenzione dello strumento da pesca denominato “rete derivante”; c) si concertano, per quanto necessario, in vista di promuovere nei fori competenti, dopo valutazione scientifica, l'adozione di regole riguardanti l'uso di nuovi sistemi di pesca che potrebbero comportare la cattura dei mammiferi marini o mettere in pericolo le loro risorse alimentari, tenuto conto del rischio di perdita o abbandono degli strumenti da pesca in mare.”;</i> <i>Richiamando l'articolo 12, paragrafo 2, comma a) dell'Accordo Pelagos, che prevede che “[le Parti] favoriscono e incoraggiano: a. I programmi di ricerca nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni del presente Accordo.”;</i> <i>Considerata la risoluzione 4.2, punto 7, dell'Accordo Pelagos che prevede che “ [le Parti] raccomandano alle loro istituzioni competenti di prendere in considerazione il divieto, nel Santuario, dell'uso dei deterrenti acustici (AHD - Acoustic Harassment Device) e, in un'ottica di applicazione del principio di precauzione, di subordinare l'uso dei pingers ADD (Acoustic Deterrent Device) alla concessione di autorizzazioni circostanziate » .adottata in occasione della IV Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi il 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di);</i>
--	---

Considérant la résolution 7.3, point 10, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] décident d'encourager les programmes de suivi systématique, en prenant en considération les expériences des projets réalisés par la France et l'Italie, ainsi que l'ACCOBAMS Survey Initiative et les activités de suivi dans le cadre de la Directive-Cadre « stratégie pour le milieu marin » et de l'IMAP de la Convention de Barcelone, afin d'évaluer les tendances de densité et d'abondance des populations. » adoptée lors de la Réunion extraordinaire des Parties à l'Accord Pelagos, tenue le 9 février 2018 à Monaco ;

Considérant la résolution 8.1, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Plan de gestion de l'Accord Pelagos et son Plan d'action (2022-2027) [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la résolution 8.2, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Programme de travail de 2022-2027 [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Considérant la résolution 8.10, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] chargent le Comité scientifique et technique, par l'intermédiaire du « Groupe de Travail Évaluation », d'entreprendre l'évaluation de l'abondance et de la distribution des espèces dans le Sanctuaire, en prenant en compte l'ensemble des données collectées à ce jour, les résultats de l'« ACCOBAMS Survey Initiative » et les publications s'y référant pour l'aire de Pelagos en analysant, lorsque possible, les tendances. » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;

Sur la base du Plan de gestion et du Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, qui prévoit la pêche (y compris la compétition pour les ressources et le problème des filets fantômes) en tant que l'un des thèmes d'intérêt prioritaire identifiés dans l'Accord ;

le Comité scientifique et technique

1. **félicite** le Secrétariat permanent pour avoir donné suite aux décisions des Parties concernant les études d'évaluation des impacts liés à la pêche sur les espèces de cétacés et leur habitat dans le Sanctuaire Pelagos ;
2. **prend acte** du rapport final du projet « Évaluation des impacts de la pêche sur les espèces de cétacés et leur habitat dans le Sanctuaire Pelagos : état de l'art » et de ses annexes ;
3. **félicite** les consultants pour le travail accompli ;
4. **invite** les Parties à envisager de lancer ou poursuivre des programmes spécifiques concernant les interactions entre le grand dauphin et la pêche, afin d'évaluer les solutions d'atténuation le cas échéant ;

Considerata la risoluzione 7.3, punto 10, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] decidono di incoraggiare i programmi di monitoraggio sistematico, considerando le esperienze dei progetti realizzati dalla Francia e dall'Italia, nonché l'iniziativa ACCOBAMS Survey Initiative e le attività di monitoraggio nell'ambito della Direttiva quadro sulla strategia per l'ambiente marino e all'IMAP della Convenzione di Barcellona al fine di valutare i trend di densità e di abbondanza delle popolazioni. », adottata in occasione della Riunione straordinaria delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi il 9 febbraio 2018 a Monaco (Principato di);

Considerata la risoluzione 8.1, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Piano di gestione dell'Accordo Pelagos e relativo Piano di azione (2022-2027) [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la risoluzione 8.2, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Programma di lavoro 2022-2023 [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

Considerata la risoluzione 8.10, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] incaricano il Comitato scientifico e tecnico, per il tramite del “Gruppo di Lavoro Valutazioni”, di provvedere alla valutazione dell'abbondanza e distribuzione delle specie nel Santuario, considerando l'insieme dei dati raccolti fino ad oggi, i risultati dell'“ACCOBAMS Survey Initiative” nonché le relative pubblicazioni per l'area di Pelagos, analizzandone, quando possibile, i trend », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);

In base al Piano di gestione e il Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, che riporta la pesca (compresa la competizione per risorse e il problema delle reti fantasma) come uno dei temi di interesse prioritario individuati nell'Accordo;

il Comitato scientifico e tecnico

1. **si felicita** con il Secretariato permanente per aver dato seguito alle decisioni delle Parti relativamente agli studi di valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos;
2. **prende atto** del rapporto finale del progetto “Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos: stato dell'arte” e dei suoi allegati;
3. **si congratula** con i consulenti per il lavoro svolto;
4. **invita** le Parti a considerare l'avvio o la prosecuzione di programmi specifici rispetto alle interazioni tra tursiope e pesca, per valutare soluzioni di mitigazione ove necessario;

5. invite le Groupe de Travail Impacts à tenir compte des résultats des rapports des Call6 et Call1 de manière à améliorer la compréhension des facteurs qui pourraient conditionner l'état des populations des mammifères marins du Sanctuaire; 6. souligne l'importance pour l'accord de poursuivre les recherches afin de trouver des solutions à long terme au problème des interactions entre les pêcheurs et les cétacés, afin de garantir la conservation des populations de mammifères marins et la rentabilité de la petite pêche côtière ; 7. invite le Secrétaire exécutif à soumettre la présente Recommandation à l'évaluation des Parties à l'Accord Pelagos.	5. invita il Gruppo di lavoro Impatti a tenere conto delle risultanze dei rapporti delle Call6 e Call1 ai fini di una migliore comprensione dei fattori che possano condizionare lo stato delle popolazioni dei mammiferi marini del Santuario; 6. sottolinea l'importanza per l'Accordo di continuare a fare ricerca per trovare soluzioni a lungo termine al problema delle interazioni tra pescatori e cetacei, ai fini della tutela delle popolazioni di mammiferi marini e della redditività della pesca costiera su piccola scala; 7. invita il Segretario esecutivo a sottoporre la presente Raccomandazione alla valutazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.
---	--

Allegato 7 – Raccomandazione 17.7 – Evoluzione degli strumenti di comunicazione dell’Accordo Pelagos

Recommandation 17.7 – Evolution des outils de communication de l’Accord Pelagos	Raccomandazione 17.7 – Evoluzione degli strumenti di comunicazione dell’Accordo Pelagos
Le Comité scientifique et technique de l’Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d’un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » : <i>Rappelant</i> l’article 4 de l’Accord Pelagos, qui stipule que « <i>Les Parties s’engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines.</i> » ; <i>Rappelant</i> l’article 12, paragraphe 2, lettre b) de l’Accord Pelagos, qui énonce que « [les Parties] favorisent et encouragent : [...] b. les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels et autres usagers de la mer et des organisations non gouvernementales [...] » ; <i>Rappelant</i> la recommandation 10.5 de l’Accord Pelagos relative à l’évolution des outils de communication de l’Accord Pelagos adoptée lors du 10^{ème} Comité scientifique et technique, tenu le 25 septembre 2017 à Monaco ; <i>Rappelant</i> la résolution 8.1 de l’Accord Pelagos relative au Plan de gestion et d’action 2022-2023, adoptée lors de la 8^{ème} Réunion des Parties tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ; <i>Considérant</i>, la résolution 9.9 de l’Accord Pelagos relative au Programme de travail 2024-2025, adoptée lors de la 9^{ème} Réunion des Parties tenue du 25 au 26 janvier 2024 à Nice (France) ; <i>Rappelant</i> la résolution 8.4 de l’Accord Pelagos relative aux Groupes de Travail, adoptée lors de la 8^{ème} Réunion des Parties tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ; <i>Considérant</i> le travail réalisé dans le cadre du Groupe de Travail “Communication” et du sous-groupe « Phoque moine » au cours de l’année 2024 ; <i>Considérant</i> les nouveaux outils de communication de l’Accord Pelagos développés au cours du biennium 2024-2025, à savoir l’amélioration du site web tripartite, la Guide pratique pour le plaisancier attentif à destination des Ambassadeurs Pelagos, ainsi que la <i>newsletter</i> bimestrielle de l’Accord ; <i>Considérant</i> la volonté d’organiser, à partir de 2026, un congrès périodique sur le Sanctuaire Pelagos, émergé lors de la dernière réunion extraordinaire du Comité Scientifique et Technique de l’Accord Pelagos (CST-Extra, 7 juin 2024, en ligne) ;	Il Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato “Accordo Pelagos”: <i>Richiamando</i> l’articolo 4 dell’Accordo Pelagos, che stipula che “<i>Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.</i>”; <i>Richiamando</i> l’articolo 12, paragrafo 2, comma b) dell’Accordo Pelagos, che enuncia che “[le Parti] favoriscono e incoraggiano: [...] b. le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli altri utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]”; <i>Richiamando</i> la raccomandazione 10.5 dell’Accordo Pelagos relativa all’evoluzione degli strumenti di comunicazione dell’Accordo Pelagos adottata nel corso del X Comitato scientifico e tecnico, tenutosi il 25 settembre 2017 a Monaco (Principato di) ; <i>Richiamando</i> la risoluzione 8.1 dell’Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione e di azione 2022-2027, adottata nel corso della VIII Riunione delle Parti, tenutasi dal 15 al 16 dicembre 2021 a Roma (Italia); <i>Considerata</i> la risoluzione 9.9 dell’Accordo Pelagos relativa al Programma di lavoro 2024-2025, adottata nel corso della IX Riunione delle Parti, tenutasi dal 25 al 26 gennaio 2024 a Nizza (Francia); <i>Richiamando</i> la risoluzione 8.4 dell’Accordo Pelagos relativa ai Gruppi di Lavoro, adottata nel corso della VIII Riunione delle Parti, tenutasi dal 15 al 16 dicembre 2021 a Roma (Italia); <i>Considerato</i> il lavoro svolto nell’ambito del Gruppo di Lavoro “Comunicazione” e sotto-gruppo “Foca monaca” nel corso dell’anno 2024; <i>Considerati</i> i nuovi strumenti di comunicazione dell’Accordo Pelagos sviluppati nel corso del biennio 2024-2025, in particolare, il miglioramento del nuovo sito internet tripartito, la Breve guida per il diportista consapevole a destinazione degli Ambasciatori Pelagos, nonché la <i>newsletter</i> dell’Accordo con cadenza bimestrale; <i>Considerata</i> la volontà di organizzare, a partire dal 2026, un congresso periodico sul Santuario Pelagos emersa durante l’ultima riunione straordinaria del Comitato Scientifico e Tecnico dell’Accordo Pelagos (CST-Extra, 7 giugno 2024, online);

Sur la base du Plan de gestion et de son Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos et en particulier de l'objectif B relatif aux activités de communication et de sensibilisation du public, le <i>Comité scientifique et technique</i> : 1. <i>félicite</i> pour la qualité du travail réalisé ; 2. <i>prend connaissance</i> de l'intégralité des outils de communication de l'Accord réalisés par le Secrétariat permanent ; 3. <i>recommande</i> la poursuite de la mise en œuvre des activités relatives à la communication de l'Accord en s'appuyant sur la collaboration étroite du « Groupe de Travail sur la Communication » ; 4. <i>prend acte avec satisfaction</i> de l'intérêt des parties prenantes d'organiser un congrès périodique Pelagos pour encourager la participation de tous les « acteurs » et de faciliter un dialogue inter et intra-sectoriel, en suggérant que les résultats relatifs du congrès soient présentés lors de la réunion du CST suivante, en fonction des disponibilités financières de l'Accord ; 5. <i>invite</i> le Secrétaire exécutif à soumettre la présente recommandation à l'évaluation des Parties à l'Accord Pelagos.	In base al Piano di gestione e al relativo Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos e in particolare all'obiettivo B relativo alle attività di comunicazione e di sensibilizzazione del pubblico, il <i>Comitato scientifico e tecnico</i>: 1. <i>si congratula</i> per la qualità del lavoro svolto; 2. <i>prende conoscenza</i> dell'insieme degli strumenti di comunicazione dell'Accordo realizzati dal Segretariato permanente; 3. <i>raccomanda</i> il proseguo dell'attuazione delle attività relative alla comunicazione dell'Accordo avvalendosi della collaborazione del "Gruppo di Lavoro sulla Comunicazione"; 4. <i>prende atto con soddisfazione</i> dell'interesse da parte degli stakeholder per l'organizzazione di un congresso periodico Pelagos, per favorire la partecipazione di tutti gli "attori" e facilitare un dialogo inter- e intra-settoriale, che riferirà gli esiti alla successiva riunione del CST, sulla base delle disponibilità finanziarie dell'Accordo; 5. <i>invita</i> il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione alla valutazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.
---	--

Allegato 8 – Raccomandazione 17.5 - Stato dell'inquinamento chimico e biologico e Protocollo condiviso per il monitoraggio dei suoi effetti patologici sui cetacei nel Santuario

Recommandation 17.5 – Etat de la pollution chimiques et biologiques et Protocole partagé de suivi de ses effets pathologiques sur les cétacés du Sanctuaire Le Comité scientifique et technique de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » : <i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines. » ;</i> <i>Rappelant l'article 5 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties coopèrent dans le but d'évaluer de manière périodique l'état des populations des mammifères marins, les causes de mortalité et les menaces pesant sur leurs habitats et, plus particulièrement, sur leurs fonctions vitales, telles que l'alimentation et la reproduction.</i> <i>Rappelant l'article 6, paragraphe 1 de l'Accord Pelagos, qui prévoit que «1. En tenant compte de leurs engagements internationaux, les Parties exercent leur surveillance dans le sanctuaire et intensifient la lutte contre toutes les formes de pollution, d'origine maritime ou tellurique, ayant ou susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur l'état de conservation des mammifères marins. » ;</i> <i>Rappelant l'article 6, paragraphe 2 de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « 2. Les Parties adoptent des stratégies nationales visant à la suppression progressive des rejets de composés toxiques dans le sanctuaire, en accordant la priorité aux substances énumérées à l'annexe I du Protocole de la Convention de Barcelone relatif à la protection de la mer Méditerranée contre la pollution provenant de sources et activités situées à terre. » ;</i> <i>Rappelant la résolution 4.1 de l'Accord Pelagos relatif à l'impact d'origine anthropique sur les mammifères marins, adoptée lors de la 4ème Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco ;</i> <i>Rappelant la résolution 4.7, point 3, de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] considèrent l'octroi de financements publics pour les activités de recherche et de surveillance, en facilitant la divulgation des résultats » adoptée lors de la 4ème Réunion de Parties à l'Accord Pelagos tenue du 19 au 21 octobre 2009 à Monaco;</i> <i>Considérant la résolution 8.1, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Plan de gestion de l'Accord Pelagos et son Plan d'action (2022-2027) [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à</i>	Raccomandazione 17.5 – Stato dell'inquinamento chimico e biologico e Protocollo condiviso per il monitoraggio dei suoi effetti patologici sui cetacei nel Santuario Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato "Accordo Pelagos": <i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.”;</i> <i>Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.”;</i> <i>Richiamando l'articolo 6, paragrafo 1 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “1. Tenuto conto dei loro impegni internazionali, le Parti esercitano la sorveglianza nel Santuario e intensificano la lotta contro ogni forma di inquinamento, di origine marittima o tellurica, che abbia o sia suscettibile di avere un impatto diretto o indiretto sullo stato di conservazione dei mammiferi marini.”;</i> <i>Richiamando l'articolo 6, paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che stipula che « 2. Le Parti adottano strategie nazionali miranti alla soppressione progressiva degli scarichi di sostanze tossiche nel Santuario, accordando la priorità a quelle elencate nell'Allegato I del Protocollo della Convenzione di Barcellona relativa alla protezione del Mar Mediterraneo contro l'inquinamento derivante da fonti e attività situate a terra.”;</i> <i>Richiamando la risoluzione 4.1 dell'Accordo Pelagos relativa all'impatto di origine antropica sui mammiferi marini, adottata nel corso della quarta Riunione delle Parti, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di);</i> <i>Richiamando la risoluzione 4.7, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che “[le Parti] considerano prioritaria la concessione di finanziamenti pubblici per le attività di ricerca e di monitoraggio, facilitando la divulgazione dei risultati », adottata in occasione della quarta Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 19-21 ottobre 2009 a Monaco (Principato di) ;</i> <i>Considerata la risoluzione 8.1, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Piano di gestione dell'Accordo Pelagos e relativo Piano di azione (2022-2027) [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti</i>
--	--

l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ; <i>Considérant</i> la résolution 8.2, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] <i>adoptent le Programme de travail de 2022-2027 [...]</i> » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ; <i>Considérant</i> la résolution 8.6, point 2, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] <i>chargent [...]</i> de réaliser un suivi sur le long terme de la contamination chimique et biologique et des causes de mortalité des cétacés dans le Sanctuaire Pelagos, [...] », adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ; <i>Considérant</i> la résolution 8.9, point 5, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] <i>favorisent un programme de recherche scientifique sur l'impact des bioplastiques sur les cétacés avant de préconiser leur utilisation</i> », adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ; Sur la base du Plan de gestion et du Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, qui prévoit “Pelagos against pollution” sur la concertation concernant l'atténuation de tous les types de pollution (la pollution chimique, acoustique, les agents pathogènes, les plastiques), aussi lié au tourisme saisonnier, en tant que l'un des thèmes d'intérêt prioritaire identifiés dans l'Accord ; le <i>Comité scientifique et technique</i> 1. <i>félicite</i> le Secrétariat permanent pour avoir donné suite aux décisions des Parties concernant les études de : a. évaluation de l'état de la pollution chimique et biologique dans le Sanctuaire ; b. évaluation des effets pathologiques, y compris la mortalité résultant de la contamination chimique et biologique chez les cétacés du Sanctuaire Pelagos ; 2. <i>prend acte</i> des rapports finaux de projets : a. « Evaluation de l'état de la pollution chimique et biologique dans le Sanctuaire » de ses annexes ; b. « Protocoles et évaluation des effets pathologiques, y compris la mortalité résultant de la contamination chimique et biologique chez les cétacés du Sanctuaire Pelagos » et de ses annexes ; 3. <i>félicite</i> les consultants pour le travail accompli ; 4. <i>approuve</i> les résultats des rapports visés au point 2) uniquement pour les espèces rorqual commun et grand dauphin en cohérence avec les indications de la consultation Call1 et ainsi que les indications des consultants sur les points forts et les limites des modèles et indices présentés/utilisés ;	dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia); <i>Considerata</i> la risoluzione 8.2, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] <i>adottano il Programma di lavoro 2022-2023 [...]</i> », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia); <i>Considerata</i> la Risoluzione 8.6, punto 2, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] <i>incaricano [...]</i> di realizzare un monitoraggio nel lungo periodo circa la contaminazione chimica e biologica e le cause di mortalità dei cetacei nel Santuario Pelagos, [...] », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia); <i>Considerata</i> la Risoluzione 8.9, punto 5, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] <i>favoriscono un programma di ricerca scientifico sull'impatto delle bio-plastiche sui cetacei prima di raccomandarne l'uso</i> », adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia); In base al Piano di gestione e il Piano d'azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, che riporta “Pelagos against pollution” ovvero la concertazione per la mitigazione di tutti i tipi di inquinamento (chimico, acustico, gli agenti patogeni, le plastiche), anche legato al turismo stagionale, come uno dei temi di interesse prioritario individuati nell'Accordo; il <i>Comitato scientifico e tecnico</i> 1. <i>si felicita</i> con il Segretariato permanente per aver dato seguito alle decisioni delle Parti relativamente agli studi di: a. valutazione dello stato di inquinamento chimico e biologico nel Santuario; b. valutazione degli effetti patologici, compresa la mortalità derivante da contaminazione chimica e biologica nei cetacei del Santuario Pelagos; 2. <i>prende atto</i> dei rapporti finali dei progetti: a. “Valutazione dello stato di inquinamento chimico e biologico nel Santuario” e dei suoi allegati; b. “Protocolli e valutazione degli effetti patologici, compresa la mortalità derivante da contaminazione chimica e biologica nei cetacei del Santuario Pelagos” e dei suoi allegati; 3. <i>si congratula</i> con i consulenti per il lavoro svolto; 4. <i>approva</i> i risultati dei rapporti di cui al punto 2) limitatamente alle elaborazioni relative alle specie Balenottera comune e Tursiopo coerentemente con le indicazioni della consulenza Call1 e unitamente alle indicazioni dei consulenti sui punti di forza e sui limiti dei modelli e gli indici presentati/utilizzati;
---	---

5. invite les consultants des projets visés aux points 2a et 2b à réévaluer l'analyse du risque lié aux polluants pour le grand dauphin lorsque la carte de distribution de l'espèce intégrant les nouvelles données côtières actuellement en cours d'élaboration par la consultante Call1, sera disponible ; 6. souligne l'importance pour l'Accord de disposer d'outils tels que des cartes actualisées de répartition des polluants chimiques et biologiques et des cartes de risques associées à la distribution des cétacés dans la zone du Sanctuaire Pelagos en tant que base scientifique pour orienter les décisions de la Réunion des Parties ; 7. souligne l'importance pour l'Accord de disposer d'un protocole commun (FR, IT, MC) pour la surveillance à long terme de la contamination chimique et biologique des mammifères marins dans le Sanctuaire Pelagos et pour évaluer les liens entre l'exposition aux polluants, les effets toxicologiques possibles et l'apparition de maladies ; 8. recommande aux parties d'utiliser le protocole commun Call4 en le diffusant auprès des acteurs nationaux concernés et en envisageant de l'étendre au-delà de la zone du Sanctuaire ; 9. invite le Secrétaire exécutif à soumettre la présente Recommandation à l'évaluation des Parties à l'Accord Pelagos.	5. invita i consulenti dei progetti di cui ai punti 2a e 2b a rivalutare l'analisi di rischio inquinanti per il tursiope quando sarà resa disponibile la mappa di distribuzione della specie che integra i nuovi dati costieri, attualmente in fase di elaborazione dalla consulente Call1; 6. sottolinea l'importanza per l'Accordo di avere a disposizione strumenti come le mappe aggiornate di distribuzione degli inquinanti chimici e biologici nonché delle mappe di rischio associate alla distribuzione dei cetacei nell'area del Santuario Pelagos come base scientifica per guidare le decisioni della Riunione delle Parti, 7. sottolinea l'importanza per l'Accordo di poter contare sulla presenza di un protocollo condiviso (FR, IT, MC) per il monitoraggio a lungo termine della contaminazione chimica e biologica dei mammiferi marini nel Santuario Pelagos e per valutare i legami tra l'esposizione agli inquinanti, i possibili effetti tossicologici e l'insorgenza di patologie; 8. raccomanda alle Parti l'utilizzo del protocollo condiviso Call4 diffondendolo tra i soggetti nazionali pertinenti e valutando l'opportunità di estenderlo oltre la zona del Santuario; 9. invita il Segretario esecutivo a sottoporre la presente Raccomandazione alla valutazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.
--	--

Allegato 9 – Raccomandazione 17.6 - Collaborazione con Aree Marine Protette e Parchi nazionali ricadenti nel Santuario Pelagos in favore della conservazione di Tursiope e Foca monaca

Recommandation 17.6 – Collaboration avec Aires Marines Protégées et Parcs nationaux du Sanctuaire Pelagos en faveur de la conservation du Grand dauphin et du Phoque moine Le Comité scientifique et technique de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » : <i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines. » ;</i> <i>Rappelant l'article 5 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties coopèrent dans le but d'évaluer de manière périodique l'état des populations des mammifères marins, les causes de mortalité et les menaces pesant sur leurs habitats et, plus particulièrement, sur leurs fonctions vitales, telles que l'alimentation et la reproduction. »</i> <i>Rappelant l'article 12, paragraphe 2, lettre a) de l'Accord Pelagos, qui prévoit que « [les Parties] favorisent et encouragent : [...] a.» Les programmes de recherche, nationaux et internationaux, visant à permettre le suivi scientifique des dispositions du présent Accord ; b. les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels et autres usagers de la mer et des organisations non gouvernementales [...] » ;</i> <i>Rappelant la résolution 4.9 de l'Accord Pelagos créant la Charte de Partenariat Pelagos, adoptée lors de la 4ème Conférence des Parties à l'Accord Pelagos tenue à Monaco du 19 au 21 octobre 2009 ;</i> <i>Considérant la Résolution 9.7 relative à l'évolution de la Charte de partenariat Pelagos et l'harmonisation de ses procédures, adoptée lors de la 9ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos qui s'est tenue les 24 et 25 janvier 2024 à Nice (France) ;</i> <i>Considérant la résolution 8.1, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Plan de gestion de l'Accord Pelagos et son Plan d'action (2022-2027) [...] » adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) et en tenant compte, en particulier, des actions A-8b, A-8c et B-16c de ces plans ;</i> <i>Considérant, la résolution 9.9, point 3, de l'Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Programme de travail de 2025-2026 [...] » , adoptée lors de la 9ème Réunion des Parties tenue du 25 au 26 janvier 2024 à Nice (France) ;</i>	Raccomandazione 17.6 – Collaborazione con Aree Marine Protette e Parchi nazionali ricadenti nel Santuario Pelagos in favore della conservazione del Tursiope e della Foca monaca Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato "Accordo Pelagos": <i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane.";</i> <i>Richiamando l'articolo 5 dell'Accordo Pelagos, che stipula che "Le Parti cooperano allo scopo di valutare periodicamente lo stato delle popolazioni di mammiferi marini, le cause di mortalità e le minacce che gravano sul loro habitat e in particolare sulle loro funzioni vitali, come l'alimentazione e la riproduzione.";</i> <i>Richiamando l'articolo 12, paragrafo 2, comma a) dell'Accordo Pelagos, che prevede che "[le Parti] favoriscono e incoraggiano: a. I programmi di ricerca nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni del presente Accordo; .b le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]";</i> <i>Richiamando la risoluzione 4.9 dell'Accordo Pelagos relativa all'istituzione della Carta di Partenariato Pelagos, adottata in occasione della IV Conferenza delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi a Monaco (Principato di) dal 19 al 21 ottobre 2009;</i> <i>Considerata la risoluzione 9.7 relativa all'evoluzione della Carta di Partenariato Pelagos e armonizzazione delle sue procedure, adottata in occasione della IX Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi dal 24 al 25 gennaio 2024 a Nizza (Francia);</i> <i>Considerata la risoluzione 8.1, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Piano di gestione dell'Accordo Pelagos e relativo Piano di azione (2022-2027) [...] » , adottata in occasione della ottava Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi il 15 e 16 dicembre 2021 a Roma (Italia) e tenuto conto, in particolare delle azioni A-8b, A-8c e B-16c dei menzionati piani;</i> <i>Considerata la risoluzione 9.9, punto 3, dell'Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Programma di lavoro 2024-2025 [...] » , adottata nel corso della IX Riunione delle Parti, tenutasi dal 25 al 26 gennaio 2024 a Nizza (Francia);</i>
---	--

Considérant le travail réalisé dans le cadre du Groupe de Travail AMP-ASPIM et du sous-Groupe de Travail relatif à la Phoque moine au cours de le biennium 2024-2025 ;

Considérant les conclusions de l'atelier technique « *La coopération entre Aires Marines Protégées, Parcs nationaux et Communes signataires de la Charte de Partenariat dans le Sanctuaire Pelagos* », qui s'est tenu le 6 mai 2025 à Savone (Italie), concernant les activités potentielles à mettre en œuvre en vue de l'harmonisation des mesures de conservation pour le Grand dauphin et le Phoque moine au cours du prochain biennium 2026-2027 ;

le *Comité scientifique et technique*

1. ***prend acte*** de la nécessité soulignée par les gestionnaires des AMP, des PN et des sites marins Natura 2000 d'harmoniser les actions de surveillance, de réglementation et d'atténuation, ainsi que de sensibilisation du public, favorisant réglementations cohérentes dans toutes les aires protégées de la zone du Sanctuaire ;
2. ***recommande*** aux Parties de promouvoir l'harmonisation des réglementations concernant la vitesse des navires et les systèmes de surveillance dans l'ensemble du Sanctuaire ;
3. ***souligne*** l'importance pour l'Accord de disposer de matériel de sensibilisation sur les bonnes pratiques en matière de gestion du Grand Dauphin et du phoque moine à rendre disponible de manière uniforme dans toutes les aires protégées du Sanctuaire.;
4. ***recommande*** aux Parties à l'Accord d'évaluer l'allocation des ressources nécessaires à la traduction et la mise à jour textuelle et graphique du matériel de sensibilisation mis gratuitement à disposition par le parc national de Port-Cros, le parc naturel marin du Cap Corse et de l'Agriate, l'Office de l'environnement de Corse, l'ISPRA et par l'organisme gestionnaire du Parc National de l'Archipel Toscan;
5. ***prend acte avec satisfaction*** de l'intérêt manifesté par les organismes gestionnaires des aires protégées du Sanctuaire et par les responsables des communes signataires de la Charte de Partenariat Pelagos à collaborer aux actions de sensibilisation et de diffusion du matériel d'information sur le phoque moine.;
6. ***prend acte*** de la nécessité de gérer les signalements de présence du phoque moine de manière centralisée, sous réserve de validation par les organismes compétents respectifs des trois Parties ;
7. ***recommande*** aux Parties à l'Accord de formaliser le réseau d'alerte concernant la présence du phoque moine en désignant des référents institutionnels respectives, afin de assurer une gestion centralisée et durable des signalements ;

Considerato il lavoro svolto dal Gruppo di Lavoro AMP-ASPIM e sotto-Gruppo di Lavoro relativo alla Foca monaca nel corso del biennio 2024-2025;

Considerate le conclusioni del workshop tecnico “*La cooperazione tra Aree Marine Protette, Parchi nazionali e Comuni firmatari della Carta di Partenariato nel Santuario Pelagos*”, tenutosi il 6 maggio 2025 a Savona (Italia), relative alle possibili attività da svolgere in merito all'armonizzazione delle misure di conservazione per il Tursiopo e la Foca monaca nel corso del prossimo biennio 2026-2027;

il *Comitato scientifico e tecnico*

1. ***prende atto*** della necessità evidenziata dai gestori di AMP, PN e siti Natura 2000 marini di armonizzare le azioni di monitoraggio, regolamentazione e mitigazione, nonché di sensibilizzazione del pubblico, favorendo regolamenti coerenti in tutte le aree protette della zona del Santuario;
2. ***raccomanda*** alle Parti di favorire l'armonizzazione delle norme sulla velocità delle imbarcazioni e sui sistemi di monitoraggio in tutto il Santuario;
3. ***sottolinea*** l'importanza di disporre. Di materiale divulgativo sulle buone pratiche in materia di gestione del Tursiopo e della foca monaca da rendere disponibile in maniera uniforme a tutte le aree protette del Santuario;
4. ***raccomanda*** alle Parti all'Accordo di valutare lo stanziamento di risorse necessarie per la traduzione e l'aggiornamento testuale e grafico del materiale divulgativo reso disponibile gratuitamente dal parco nazionale di Port-Cros, dal parco naturale marino di Capo Corso e l'Agriate, dall'Ufficio dell'Ambiente della Corsica, da ISPRA e dall'Ente gestore del Parco Nazionale dell'Arcipelago Toscano;
5. ***prende atto con soddisfazione*** dell'interesse da parte degli enti gestori delle aree protette del Santuario e dei Comuni firmatari della Carta di Partenariato Pelagos a collaborare in azioni di divulgazione e distribuzione del materiale informativo sulla foca monaca;
6. ***prende atto*** della necessità di gestire le segnalazioni della presenza di foca monaca in maniera centralizzata, previa validazione da parte dei rispettivi enti competenti delle tre Parti;
7. ***raccomanda*** alle Parti all'Accordo di formalizzare la rete di allerta della presenza di foca monaca nominando i rispettivi referenti istituzionali al fine di assicurare una gestione centralizzata e duratura delle segnalazioni;

8. invite le Secrétaire exécutif à soumettre la présente Recommandation à l'évaluation des Parties à l'Accord Pelagos.	8. invita il Segretario esecutivo a sottoporre la presente Raccomandazione alla valutazione delle Parti all'Accordo Pelagos.
--	--

Allegato 10 – Raccomandazione 17.8 - Aggiornamento strumento di “Ambasciatore Pelagos”

Recommandation 17.8 – Mise à jour de l’outil de « Ambassadeur Pelagos »	Raccomandazione 17.8 – Aggiornamento strumento di “Ambasciatore Pelagos”
Le Comité scientifique et technique de l’Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d’un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » : <i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines » ;</i> <i>Rappelant l'article 12, paragraphe 2 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « [les Parties] encouragent et favorisent :</i> <i>a) [...] ;</i> <i>b) les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels et autres usagers de la mer et des organisations non gouvernementales [...] » ;</i> <i>Considérant le figure de l'« Ambassadeur Pelagos » définie lors de la 5ème Conférence des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 4 au 5 juin 2013 à Rome ;</i> <i>Considérant la résolution 8.1 de l'Accord Pelagos relative au Plan de gestion (2022-2027) adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ;</i> <i>Rappelant le Plan de gestion de l'Accord Pelagos 2022-2027 (MOP8, 15-16 décembre 2021, Rome) que reconnaît l'importance des “Ambassadeurs Pelagos” comme figures clés pour le succès des initiatives de communication de l'Accord ;</i> <i>Considérant, la résolution 9.9, point 3, de l’Accord Pelagos qui prévoit que « [les Parties] adoptent le Programme de travail de 2025-2026 [...] », adoptée lors de la 9^{ème} Réunion des Parties tenue du 25 au 26 janvier 2024 à Nice (France) ;</i> <i>Considérant l'action J-30c du Programme de travail 2024-2025 prévoit « l'examen et la mise à jour du partenariat avec les “Ambassadeurs Pelagos”, grâce au soutien du Groupe de Travail sur la Gouvernance ».</i> <i>Considérant le travail réalisé dans le cadre du Groupe de Travail « Gouvernance » au cours de le biennium 2024-2025 ;</i> <i>Rappelant le « Code de Bonne Conduite pour l’observation des cétacés en Méditerranée » établi par les Accords ACCOBAMS et Pelagos ;</i> Sur la base du Plan de gestion et de son Plan d’action (2022-2027) de l'Accord Pelagos, du Plan de travail préliminaire et des propositions formulées par le Secrétariat permanent ; le Comité scientifique et technique :	Il Comitato scientifico e tecnico dell’Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato “Accordo Pelagos”: <i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane”;</i> <i>Richiamando l'articolo 12 paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che “[le Parti] incoraggiano e favoriscono:</i> <i>a) [...] ;</i> <i>b) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]”;</i> <i>Considerata la figura dell’ « Ambasciatore Pelagos » definita in occasione della V Conferenza delle Parti dell’Accordo Pelagos, tenutasi dal 4 al 5 giugno 2013 a Roma ;</i> <i>Considerata la risoluzione 8.1 dell'Accordo Pelagos relativa al Piano di gestione (2022-2027), adottata in occasione della VIII Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 15 al 16 dicembre 2021 a Roma (Italia);</i> <i>Richiamando il Piano di Gestione 2022-2027 dell’Accordo Pelagos (MOP8, 15-16 dicembre 2021, Roma) che riconosce l’importanza degli “Ambasciatori Pelagos”, quali figure chiave per il successo delle iniziative di comunicazione dell’Accordo ;</i> <i>Considerata la risoluzione 9.9, punto 3, dell’Accordo Pelagos che prevede che « [le Parti] adottano il Programma di lavoro 2024-2025 [...] », adottata nel corso della IX Riunione delle Parti, tenutasi dal 25 al 26 gennaio 2024 a Nizza (Francia);</i> <i>Considerata l’Azione J-30c del Programma di Lavoro 2024-2025 prevede la “Revisione e aggiornamento del partenariato con gli “Ambasciatori Pelagos”, tramite il supporto del Gruppo di Lavoro sulla Governance ;</i> <i>Considerato il lavoro svolto nell’ambito del Gruppo di Lavoro “Governance” nel corso del biennio 2024-2025;</i> <i>Richiamando il “Codice di Buona Condotta per l’osservazione dei cetacei nel Mediterraneo” stabilito dagli Accordi ACCOBAMS e Pelagos;</i> In base al Piano di gestione e relativo Piano di azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos, al Piano di lavoro preliminare, alle proposte espresse dal Segretariato permanente; il Comitato scientifico e tecnico:

1. <i>prend note</i> des activités réalisées dans le cadre de la mise à jour du partenariat avec les « Ambassadeurs Pelagos » ; 2. <i>recommande</i> au groupe de travail sur la gouvernance pour finaliser et mettre à jour l'outil Ambassadeurs Pelagos, tel que reporté dans les Termes de Référence en Appendice1, sans préjudice à la mise en œuvre des actions déjà existantes ; 3. <i>invite</i> le Secrétaire exécutif à soumettre la présente Recommandation à l'évaluation des Parties à l'Accord Pelagos.	1. <i>prende nota</i> delle attività realizzate nell'ambito dell'aggiornamento del partenariato con gli "Ambasciatori Pelagos"; 2. <i>raccomanda</i> al gruppo di lavoro Governance di finalizzare e aggiornare lo strumento degli Ambasciatori Pelagos così come riportato nei Termini di Riferimento in Appendice1, senza pregiudizio all'attuazione delle azioni già esistenti; 3. <i>invita</i> il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione alla valutazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.
--	---

Appendice 1 Termes de Reference pour l'outil "Ambassadeurs Pelagos"	Appendice 1 Termini di Riferimento dello strumento "Ambasciatore Pelagos"
1. Introduction L'outil "Ambassadeur Pelagos", créé en 2013 pour sensibiliser les usagers de la mer aux bonnes pratiques en cas d'observation de mammifères marins, s'appuie sur les plaisanciers, sur les sportifs et les amoureux de la mer qui fréquentent le Sanctuaire et démontrent une connaissance des bons comportements en mer (Code de bonne conduite Pelagos/ACCOBAMS) pour protéger l'environnement marin et sa biodiversité. Le Plan de gestion de l'Accord Pelagos 2022-2027 (MOP8, 15-16 décembre 2021, Rome) reconnaît l'importance des "Ambassadeurs Pelagos" comme figures clés pour le succès des initiatives de communication de l'Accord. L'action J-30c du Programme de travail 2024-2025 prévoit « l'examen et la mise à jour du partenariat avec les "Ambassadeurs Pelagos", grâce au soutien du Groupe de Travail sur la Gouvernance ». Il convient de garder à l'esprit que la figure de l'Ambassadeur : • n'est pas un acteur institutionnel ; • n'a pas des fonctions qui pourraient être interprétées à tort comme des rôles institutionnels ; • a une durée fixe de 3 ans, avec possibilité de renouvellement ; • vise à soutenir la diffusion des connaissances et la promotion de la protection des mammifères marins et de leurs habitats dans la zone du Sanctuaire. 2. Procédure d'adhésion La procédure d'adhésion à l'instrument "Ambassadeur Pelagos" s'appuie sur une demande en ligne du candidat « Ambassadeur Pelagos ». Il comporte deux composantes. a. Engagement L'impétrant devra remplir un formulaire (annexe 1) ○ dans lequel il confirme connaître et respecter le Code de Bonne Conduite ACCOBAMS/Pelagos en cas d'observation de cétacés et d'engagement à la diffusion des principes et des objectifs de l'Accord ; ○ dans lequel le demandeur déclare sa volonté de réaliser une ou plusieurs activités de promotion de l'Accord parmi celles qui y sont indiquées. b. Traitement des données personnelles :	1. Introduzione Lo strumento "Ambasciatore Pelagos", creato nel 2013 per sensibilizzare gli utenti del mare alle buone pratiche in caso di avvistamento di mammiferi marini, conta su diportisti, sportivi, amanti del mare che frequentano il Santuario e che dimostrano di essere a conoscenza di comportamenti corretti da tenere in mare (codice di buona condotta Pelagos/ACCOBAMS) per proteggere l'ambiente marino e la sua biodiversità. Il Piano di Gestione 2022-2027 dell'Accordo Pelagos (MOP8, 15-16 dicembre 2021, Roma) riconosce l'importanza degli "Ambasciatori Pelagos", quali figure chiave per il successo delle iniziative di comunicazione dell'Accordo. L'Azione J-30c del Programma di Lavoro 2024-2025 prevede la "Revisione e aggiornamento del partenariato con gli "Ambasciatori Pelagos", tramite il supporto del Gruppo di Lavoro sulla Governance. Occorre tenere presente che la figura dell'Ambasciatore: • non è una figura istituzionale; • ad essa non vanno attribuite funzioni che possano essere fraintese come ruoli istituzionali; • la sua valenza ha una durata determinata di 3 anni, con possibilità di rinnovo; • è di supporto alla diffusione della conoscenza e alla promozione della protezione dei mammiferi marini e dei loro habitat nell'area del Santuario. 2. Procedura di adesione La procedura di adesione allo strumento "Ambasciatore Pelagos" si basa su una candidatura online del candidato "Ambasciatore Pelagos". Prevede due componenti.: a. Impegno Il richiedente dovrà compilare un modulo (allegato 1): • nel quale conferma di conoscere e rispettare il Codice di Buona Condotta ACCOBAMS/Pelagos in caso di osservazione di cetacei e si impegna a diffondere i principi e gli obiettivi dell'Accordo; • in cui il richiedente dichiara la propria disponibilità a svolgere una o più delle attività di promozione dell'Accordo ivi individuate. b. Trattamento dei dati personali

L'impétrant accepte que, en tant qu'Ambassadeur Pelagos, il soit enregistré dans la base de données des "Ambassadeurs Pelagos" pour l'envoi d'informations, de bulletins d'information, etc. et envoi automatique, par e-mail, de la version numérique du « Guide pratique pour le plaisancier attentif - Kit d'information pour les Ambassadeurs Pelagos », par le Secrétariat ou la Partie dont l'ambassadeur a la nationalité.

Par conséquent, au moment de l'inscription, le candidat « Ambassadeur Pelagos » doit accepter, en cochant la case appropriée, que :

le traitement des données personnelles par le Secrétariat se fera conformément à la législation monégasque en la matière (Loi n° 1.565 du 3 décembre 2024 relative à la protection des données personnelles) et par les États parties à l'Accord conformément à leur législation respective et ce, uniquement aux fins des objectifs de l'Accord. L'"Ambassadeur Pelagos" a le droit d'accéder à ses données, les rectifier et les supprimer en écrivant au Secrétariat permanent de l'Accord Pelagos à l'adresse suivante : secretariat@pelagossanctuary.org.

3. Outils mis à disposition de l'Ambassadeur :

L'Ambassadeur recevra :

- Un autocollant avec la référence du triennium (ex. Ambassadeurs Pelagos 2025-2027), dont la charte graphique peut être téléchargée par la suite pour impression et exposition.
- Tout autre outil de nature à le reconnaître et que l'Accord ou une des Parties à l'Accord sera en mesure de lui fournir.

4. Renouvellement

a. à l'expiration de la période de 3 ans et dans les 3 mois l'impétrant doit transmettre une demande de renouvellement ([annexe 2](#)) par le biais de la procédure en ligne ;

b. L'absence de demande de renouvellement, dans les 3 mois suivant l'échéance entraîne la radiation de la personne de la base de données des "Ambassadeur Pelagos" ;

c. dans la demande de renouvellement, le demandeur peut soumettre au Secrétariat permanent certaines des activités réalisées au cours des trois années en tant qu' "Ambassadeur Pelagos", telles que :

- Contacter la municipalité où se trouve le bateau de l'« Ambassadeur Pelagos » pour lui faire connaître son rôle et ;
- si cette municipalité n'est pas encore adhérente à la Charte de Partenariat Pelagos, promouvoir l'adhésion à la Charte ;
- si la municipalité est déjà adhérente à la Charte de Partenariat Pelagos, soutenir les activités en matière de conservation des mammifères marins et de leurs habitats ;
- Diffuser les bonnes pratiques énoncées dans le Code de Bonne Pratique ACCOBAMS/Pelagos auprès des clubs de voile ;

L'acceptation de la demande de renouvellement implique la mise à disposition des outils visés au point 3.

5. Engagement

Il richiedente accetta, in qualità di Ambasciatore Pelagos, l'iscrizione nella banca dati degli "Ambasciatori Pelagos" per l'invio di informazioni, newsletter, ecc. e l'invio automatico, tramite posta elettronica, della versione digitale della "Breve guida per il diportista consapevole - kit informativo per gli Ambasciatori Pelagos", da parte della Segretariato o della Parte di cui l'Ambasciatore ha la nazionalità.

Di conseguenza, al momento dell'iscrizione, il candidato "Ambasciatore Pelagos" dovrà accettare, tramite selezione di un'apposita casella che:

il trattamento dei dati personali da parte del Segretariato avverrà in conformità con la normativa monegasca in materia (Legge n° 1.565 del 3 dicembre 2024 relativa alla protezione dei dati personali) e da parte degli Stati Parte dell'Accordo in conformità con le rispettive legislazioni ed esclusivamente per finalità in linea con gli obiettivi dell'accordo. L' "Ambasciatore Pelagos" ha il diritto di accedere ai suoi dati, di rettificarli e di cancellarli scrivendo al Segretariato Permanente dell'Accordo Pelagos all'indirizzo seguente: secretariat@pelagossanctuary.org.

3. Strumenti messi a disposizione dell'Ambasciatore

L'Ambasciatore riceverà:

- Un adesivo con l'indicazione del triennio di riferimento (es. Ambasciatore Pelagos 2025-2027), il cui layout potrà essere scaricato, previa ricezione automatica di credenziali, per successiva stampa ed esposizione.
- Qualsiasi altro strumento utile a renderlo riconoscibile e che l'Accordo o una delle Parti dell'Accordo sarà in grado di fornire.

4. Rinnovo

a. alla scadenza dei 3 anni ed entro 3 mesi, il richiedente dovrà presentare una richiesta di rinnovo ([Allegato 2](#)) attraverso la procedura *online*;

b. la mancata richiesta di rinnovo, entro i 3 mesi dalla scadenza, comporta la cancellazione del soggetto dalla banca dati degli "Ambasciatori Pelagos";

c. nella richiesta di rinnovo, il richiedente può presentare al Segretariato permanente alcune delle attività svolte nel triennio in qualità di "Ambasciatore Pelagos", come ad esempio:

- contattare la municipalità dove si trova l'imbarcazione dell'« Ambasciatore Pelagos » al fine di far conoscere il suo ruolo e ;
- se il comune non è ancora aderente alla Carta di Partenariato Pelagos, promuovere l'adesione alla medesima Carta;
- se il comune è già aderente alla Carta di Partenariato Pelagos, supportare le attività in materia di conservazione dei mammiferi marini e dei loro habitat;
- diffondere la conoscenza delle buone pratiche riportate nel Codice di buona condotta ACCOBAMS/Pelagos nei circoli velici;

L'accettazione della richiesta di rinnovo implica la messa a disposizione degli strumenti di cui al punto 3.

5. Impegno

Les Ambassadeurs Pelagos s'engagent à respecter le Code de Bonne Conduite ACCOBAMS/Pelagos en signant les points suivants : • Je suis attentif aux signes de dérangement des mammifères marins lors de leur observation. • Je respecte les zones et les distances d'approche des cétacés. • J'applique le Code de Bonne Conduite ACCOBAMS/Pelagos. • Je déclare partager les objectifs du Sanctuaire tels que définis dans le texte constitutif de l'Accord. • Je m'engage à diffuser les principes et objectifs de l'Accord lorsque je navigue dans le Sanctuaire. • Je m'engage à minimiser mon impact sur l'environnement lorsque je navigue dans les eaux du Sanctuaire Pelagos en ne polluant pas, en ne laissant pas de déchets marins et en utilisant des produits respectueux de l'environnement (pour un exemple de produits respectueux de l'environnement, voir le lien). • Si j'observe un individu de Phoque moine dans le Sanctuaire, je m'engage à le signaler en utilisant le formulaire suivant : https://pelagos-sanctuary.org/fr/monk-seal-observation-form/ 6. Activités <i>Ce que l'“Ambassadeur Pelagos” peut faire :</i> • diffuser le matériel d'information fourni par le Secrétariat permanent ; • soutenir le Secrétariat dans sa participation à des événements de sensibilisation ; • servir de caisse de résonance pour faire connaître les objectifs et les actions menées par l'Accord ; • participer aux formations organisées par le Secrétariat permanent. <i>Ce que l'“Ambassadeur Pelagos” ne peut pas faire :</i> • représenter l'Accord et parler en son nom ; • utiliser le logo officiel de l'Accord sans demande préalable au Secrétariat Permanent.	Gli “Ambasciatori Pelagos” si impegnano a rispettare il Codice di Buona Condotta ACCOBAMS/Pelagos per il tramite della sottoscrizione dei seguenti punti: • Presto attenzione ai segni di turbativa mostrati dai mammiferi marini in caso di loro osservazione • Rispetto le aree e le distanze di avvicinamento ai cetacei • Applico il codice di buona condotta ACCOBAMS/Pelagos • Dichiaro di condividere gli obiettivi del Santuario enunciati nel testo istitutivo dell'Accordo • Mi impegno a diffondere i principi e gli obiettivi dell'Accordo quando navigo nel Santuario • Mi impegno a ridurre al minimo il mio impatto sull'ambiente quando navigo nelle acque del Santuario Pelagos, non inquinando, non abbandonando rifiuti marini e utilizzando prodotti rispettosi dell'ambiente (per un esempio in merito a prodotti a basso impatto ambientale si veda il link); • Qualora osservassi un esemplare di Foca monaca nel Santuario, mi impegno a segnalarlo per il tramite del seguente formulario: https://pelagos-sanctuary.org/fr/monk-seal-observation-form/ 6. Attività <i>Cosa può fare l'“Ambasciatore Pelagos”:</i> • divulgare materiale informativo fornito dal Segretariato permanente; • supportare il Segretariato nella partecipazione ad eventi di sensibilizzazione; • fungere da cassa di risonanza per diffondere la conoscenza delle finalità e delle azioni portate avanti dall'Accordo; • seguire formazioni eventualmente organizzate dal Segretariato permanente. <i>Cosa non può fare l'“Ambasciatore Pelagos”:</i> • rappresentare l'Accordo e parlare per suo conto; • utilizzare il logo ufficiale dell'Accordo senza previa autorizzazione da parte del Segretariato permanente.
--	--

Annexe 1 Formulaire d'inscription en ligne pour « Ambassadeur Pelagos »

- Considérant la présence d'une grande diversité et de la densité de mammifères marins dans le nord-ouest de la Méditerranée,
- Considérant la présence du Sanctuaire Pelagos, établi en 1999 par l'Accord International signé par l'Italie, Monaco et la France pour la protection des mammifères marins et de leur habitat,
- Considérant l'importance de promouvoir des activités durables dans tous les domaines et, en particulier, dans les secteurs du tourisme et de l'économie,
- Considérant l'importance de préserver la qualité environnementale, paysagère et biologique pour le présent et le futur,
- Considérant la volonté exprimée par les plaisanciers d'agir de manière positive en faveur de la préservation des mammifères marins,
- Je suis attentif aux signes de perturbations manifestés par les mammifères marins lors de leur observation

- Je respecte les zones et les distances d'approche des cétacés
- J'applique le Code de bonne conduite ACCOBAMS/Pelagos
- Je déclare partager les objectifs du Sanctuaire tels qu'ils sont énoncés dans le texte de l'Accord
- Je m'engage à diffuser les principes et les objectifs de l'Accord lorsque je navigue dans le Sanctuaire
- Je demande à devenir Ambassadeur Pelagos

Nom : *

Prénom : *

Nationalité : *

Adresse e-mail : *

Type de bateau : *

Nom du bateau :

Immatriculation du bateau :

Port de départ : *

Zone du Sanctuaire fréquentée : *

Consentement au traitement des données *

- J'autorise le traitement de mes données personnelles par le Secrétariat conformément à la législation monégasque en la matière (Loi n° 1.565 du 3 décembre 2024 relative à la protection des données personnelles) et par les États parties à l'Accord conformément à la législation respective et ce, uniquement aux fins des objectifs de l'Accord. En tant qu'“Ambassadeur Pelagos” j'ai le droit d'accéder à mes données, de les rectifier et de les supprimer en écrivant au Secrétariat permanent de l'Accord Pelagos à l'adresse suivante : secretariat@pelagossanctuary.org.

- Je souhaite recevoir la newsletter de l'Accord Pelagos par e-mail
- Je souhaite recevoir d'autres informations utiles par e-mail de la part de l'Accord Pelagos

Allegato 1: Modulo d'iscrizione online per “Ambasciatore Pelagos”

- Considerata la presenza di una grande diversità e densità di mammiferi marini nel Mediterraneo nord-occidentale,
- Considerata la presenza del Santuario Pelagos, istituito nel 1999 attraverso l'Accordo internazionale sottoscritto da Italia, Monaco e Francia per la protezione dei mammiferi marini e del loro habitat,
- Considerata l'importanza della promozione di attività sostenibili in tutti i campi e, in particolare, nel settore turistico ed economico,
- Considerata l'importanza di conservare la qualità ambientale, paesaggistica e biologica nel presente e nel futuro,
- Considerata la volontà espressa dai diportisti di agire in modo positivo a favore della conservazione dei mammiferi marini,
- Presto attenzione ai segni di turbativa mostrati dai mammiferi marini in caso di loro osservazione
- Rispetto le aree e le distanze di avvicinamento ai cetacei
- Applico il codice di buona condotta ACCOBAMS/Pelagos
- Dichiaro di condividere gli obiettivi del Santuario enunciati nel testo istitutivo dell'Accordo
- Mi impegno a diffondere i principi e gli obiettivi dell'Accordo quando navigo nel Santuario
- Chiedo di diventare Ambasciatore Pelagos

Cognome: *

Nome: *

Nazionalità: *

Indirizzo e-mail: *

Tipo di imbarcazione: *

Nome dell'imbarcazione:

Immatricolazione dell'imbarcazione:

Porto di partenza: *

Zona del Santuario frequentata: *

Consenso al trattamento dei dati *

- Autorizzo il trattamento dei miei dati personali da parte del Segretariato in conformità con la normativa monegasca in materia (Legge n° 1.565 del 3 dicembre 2024 relativa alla protezione dei dati personali) e da parte

degli Stati Parte dell'accordo in conformità con le rispettive normative in materia ed esclusivamente per finalità in linea con gli obiettivi dell'Accordo.

In qualità di Ambasciatore Pelagos, ho il diritto di accedere, rettificare e cancellare i miei dati scrivendo al Segretariato Permanente dell'Accordo Pelagos al seguente indirizzo: secretariat@pelagossanctuary.org

- Desidero ricevere la newsletter dell'Accordo Pelagos per mail
- Desidero ricevere altre informazioni utili per mail da parte dell'Accordo Pelagos

Annex 1 : Online registration form for "Pelagos Ambassador"

- Considering the presence of a great diversity and density of marine mammals in the northwestern Mediterranean
- Considering the presence of the Pelagos Sanctuary, established in 1999 through the international Agreement signed by Italy, Monaco, and France for the protection of marine mammals and their habitat,
- Considering the importance of promoting sustainable activities in all fields, especially in the touristic and economic sectors,
- Considering the importance of preserving environmental, landscape and biological quality in the present and in the future,
- Considering the expressed willingness of recreational boat owners to take positive actions in favor of marine mammal conservation,
- I pay attention to signs of disturbance shown by marine mammals when observing them.
- I respect the areas and approach distances to cetaceans.
- I apply the ACCOBAMS/Pelagos code of good conduct.
- I declare that I share the objectives of the Sanctuary as stated in the founding Agreement.
- I commit to promote the principles and objectives of the Agreement when navigating in the Sanctuary.
- I request to become a Pelagos Ambassador.

Last Name: *

First Name: *

Nationality: *

Email Address: *

Type of Boat *

Boat Name:

Boat Registration:

Departure Port: *

Visited Sanctuary Area: *

Consent for data processing *

- I agree that my personal data will be treated by the Secretariat in accordance with the Monegasque legislation (law n. 1.565 03/12/2024 on personal data treatment) and by the States Parties to the Agreement in accordance with their respective legislation and exclusively for purposes consistent with the objectives of the Agreement. As Pelagos Ambassador I have the right to access, rectify and delete my data by writing to the Permanent Secretariat of the Pelagos Agreement secretariat@pelagossanctuary.org
- I wish to receive the Pelagos Agreement newsletter by email.
- I wish to receive other useful information from the Pelagos Agreement by email

Allegato 2 : Modulo per il rinnovo dello status di Ambasciatore Pelagos

1. Vuoi rinnovare il tuo status di Ambasciatore Pelagos? SÌ / NO

In caso negativo, sono consapevole che i miei dati saranno cancellati dall'elenco degli Ambasciatori Pelagos

1. Se SÌ,

- Presto attenzione ai segni di disturbo mostrati dai mammiferi marini quando li osservo.
- Rispetto le aree e le distanze di avvicinamento ai cetacei.

- Applico il codice di buona condotta ACCOBAMS/Pelagos.
- Dichiaro di condividere gli obiettivi del Santuario così come enunciati nel testo dell'Accordo.
- Mi impegno a promuovere i principi e gli obiettivi dell'Accordo durante la navigazione nel Santuario.

2. Sulla base di quanto sopra, cercherò di:

- Contattare il comune in cui si trova la mia imbarcazione per informarlo in merito al mio ruolo di Ambasciatore e per:
 - Se il comune non ha ancora sottoscritto la Carta di Partenariato Pelagos, promuoverne l'adesione alla Carta;
 - Se il comune ha già sottoscritto la Carta di Partenariato Pelagos, sostenere le attività legate alla conservazione dei mammiferi marini e dei loro habitat;
- Promuovere la conoscenza delle migliori pratiche delineate nel Codice di Condotta ACCOBAMS/Pelagos all'interno dei circoli velici.
- Distribuire il materiale informativo fornito dal Segretariato permanente.
- Supportare il Segretariato nella partecipazione a eventi di sensibilizzazione.
- Altro _____
- Autorizzo il trattamento dei miei dati personali da parte del Segretariato in conformità con la normativa monegasca in materia (Legge n° 1.565 del 3 dicembre 2024 relativa alla protezione dei dati personali) e da parte degli Stati Parte dell'accordo in conformità con le rispettive normative in materia ed esclusivamente per finalità in linea con gli obiettivi dell'Accordo.

In qualità di Ambasciatore Pelagos, ho il diritto di accedere, rettificare e cancellare i miei dati scrivendo al Segretariato Permanente dell'Accordo Pelagos al seguente indirizzo: secretariat@pelagossanctuary.org

Annexe 2 : Formulaire de renouvellement du statut d'Ambassadeur Pelagos

1. Vous souhaitez renouveler votre statut d'Ambassadeur Pelagos ? OUI / NON

Si ce n'est pas le cas, je sais que mon nom sera retiré de la liste des ambassadeurs Pelagos

2. Si oui

- Je suis attentif aux signes de perturbation manifestés par les mammifères marins lorsque je les observe.
- Je respecte les zones et les distances d'approche des cétacés.
- J'applique le Code de Bonne Conduite ACCOBAMS/Pelagos.
- Je déclare que je partage les objectifs du Sanctuaire tels qu'ils sont énoncés dans le texte de l'Accord.
- Je m'engage à promouvoir les principes et les objectifs de l'Accord tout en naviguant dans le Sanctuaire.
- Sur la base de ces garanties, je pourrai :
- Contacter la commune où se trouve mon bateau pour l'informer de mon rôle en tant qu'Ambassadeur et pour :
 - Si la commune n'a pas encore signé la Charte de partenariat Pelagos, promouvoir son adhésion à la Charte ;
 - Si la commune a déjà signé la Charte de partenariat Pelagos, soutenir les activités liées à la conservation des mammifères marins et de leurs habitats ;
- Promouvoir la connaissance des bonnes pratiques décrites dans le Code de conduite ACCOBAMS/Pelagos au sein des clubs de voile.
- Distribuer les documents d'information fournis par le Secrétariat permanent.
- Soutenir le Secrétariat dans sa participation à des événements de sensibilisation.
- Autre _____
- J'autorise le traitement de mes données personnelles par le Secrétariat conformément à la législation monégasque en la matière (Loi n° 1.565 du 3 décembre 2024 relative à la protection des données personnelles) et par les États parties à l'Accord conformément à la législation respective et ce, uniquement aux fins des objectifs de l'Accord. En tant qu'Ambassadeur Pelagos j'ai le droit

d'accéder à mes données, de les rectifier et de les supprimer en écrivant au Secrétariat permanent de l'Accord Pelagos à l'adresse suivante : secretariat@pelagossanctuary.org.

Annex 2: Format for the renewal of the status of Pelagos Ambassador

1. Do you want to renew your status of Pelagos Ambassador? YES / NO
If NO, I am aware that my name will be cancelled from the list of Pelagos Ambassadors
2. If YES,
 - I pay attention to signs of disturbance shown by marine mammals when observing them.
 - I respect the areas and approach distances to cetaceans.
 - I apply the ACCOBAMS/Pelagos code of good conduct.
 - I declare that I share the objectives of the Sanctuary as stated in the founding Agreement.
 - I commit to promote the principles and objectives of the Agreement when navigating in the Sanctuary.
3. Based on the above, I will try to:
 - Contact the municipality where the boat of the "Pelagos Ambassador" is based in order to inform them about the Ambassador's role and to:
 - If the municipality has not yet signed the Pelagos Partnership Charter, promote its adhesion to the Charter;
 - If the municipality has already signed the Pelagos Partnership Charter, support activities related to the conservation of marine mammals and their habitats;
 - Promote awareness of the best practices outlined in the ACCOBAMS/Pelagos Code of Conduct within sailing clubs.
 - Distribute informational materials provided by the Permanent Secretariat.
 - Support the Secretariat in participating in awareness-raising events.
 - Other _____
 - I agree that my personal data will be treated by the Secretariat in accordance with the Monegasque legislation (law n. 1.565 03/12/2024 on personal data treatment) and by the States Parties to the Agreement in accordance with their respective legislation and exclusively for purposes consistent with the objectives of the Agreement. As Pelagos Ambassador I have the right to access, rectify and delete my data by writing to the Permanent Secretariat of the Pelagos Agreement secretariat@pelagossanctuary.org

Allegato 11 – Raccomandazione 17.9 – Proposta di Programma di lavoro e Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027

Nota: la Raccomandazione 17.9 è stata adottata successivamente via mail in data 05/09/2025 solo per la parte inerente al Programma di Lavoro escluse l'azione L-33 e sue sottoazioni in quanto oggetto del bilancio di previsione per il biennio 2026-2027 la cui valutazione è stata rimessa, per mancanza di tempistiche adeguate, alla Riunione delle Parti]

Recommandation 17.9 – Proposition de Programme de travail et Bilan prévisionnel pour le biennium 2026-2027	Raccomandazione 17.9 – Proposta di Programma di lavoro e Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027
Le Comité scientifique et technique de l'Accord Pelagos relatif à la création en Méditerranée d'un Sanctuaire pour les mammifères marins, ci-après dénommé « Accord Pelagos » : <i>Rappelant l'article 4 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties s'engagent à prendre dans le sanctuaire les mesures appropriées [...] pour garantir un état de conservation favorable des mammifères marins en les protégeant, ainsi que leur habitat, des impacts négatifs directs ou indirects des activités humaines » ;</i> <i>Rappelant l'article 10 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Les Parties se concertent en vue d'harmoniser autant que possible les mesures établies en application des articles [1 à 9 de l'Accord Pelagos] » ;</i> <i>Rappelant l'article 11 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « Sans préjudice des dispositions pertinentes du droit international et le cas échéant de la réglementation de la Communauté Européenne, les dispositions [établies aux articles 1 à 10 de l'Accord Pelagos] n'affectent pas le droit des Parties d'établir des mesures nationales plus strictes. » ;</i> <i>Rappelant l'article 12, paragraphe 2 de l'Accord Pelagos, qui stipule que « [les Parties] encouragent et favorisent :</i> <i>a) les programmes de recherche, nationaux et internationaux, visant à permettre le suivi scientifique des dispositions [de l'Accord Pelagos] ;</i> <i>b) les campagnes de sensibilisation auprès des professionnels et autres usagers de la mer et des organisations non gouvernementales [...] » ;</i> <i>Rappelant l'article 14, paragraphe 1 de l'Accord Pelagos, qui stipule notamment que « dans la partie du sanctuaire située dans les eaux placées sous sa souveraineté, chacun des Etats Parties [à l'Accord Pelagos] est compétent pour assurer l'application des dispositions y prévues » ;</i> <i>Rappelant la résolution 5.15 de l'Accord Pelagos relative à la participation du personnel du Secrétariat permanent aux événements d'intérêt pour le Sanctuaire Pelagos à l'extérieur de la région méditerranéenne adoptée lors de la 5ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 4 au 5 juin 2013 à Rome (Italie) ;</i> <i>Considérant la résolution 6.4, relative au statut du Secrétariat permanent, article 1, lettre j), qui prévoit que : « [le Secrétariat</i>	Il Comitato scientifico e tecnico dell'Accordo Pelagos relativo alla creazione nel Mediterraneo di un Santuario per i mammiferi marini, di seguito denominato “Accordo Pelagos”: <i>Richiamando l'articolo 4 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti si impegnano a prendere nel Santuario le misure appropriate [...] per garantire uno stato di conservazione favorevole dei mammiferi marini proteggendoli, insieme al loro habitat, dagli impatti negativi diretti o indiretti delle attività umane”;</i> <i>Richiamando l'articolo 10 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Le Parti si concertano in vista di armonizzare per quanto possibile le misure stabilite in applicazione degli articoli [dall'articolo 1 al 9 dell'Accordo Pelagos]”;</i> <i>Richiamando l'articolo 11 dell'Accordo Pelagos, che stipula che “Senza pregiudizio delle relative disposizioni del diritto internazionale ed eventualmente della normativa della Comunità Europea, le disposizioni [stabilite dall'articolo 1 al 10 dell'Accordo Pelagos] non inficiano il diritto delle Parti di stabilire misure interne più rigorose.”;</i> <i>Richiamando l'articolo 12 paragrafo 2 dell'Accordo Pelagos, che prevede che “[le Parti] incoraggiano e favoriscono:</i> <i>a) i programmi di ricerca, nazionali e internazionali miranti a realizzare l'applicazione scientifica delle disposizioni [dell'Accordo Pelagos];</i> <i>b) le campagne di sensibilizzazione presso gli operatori e gli utilizzatori del mare, nonché le organizzazioni non governative [...]”;</i> <i>Richiamando l'articolo 14 paragrafo 1 dell'Accordo Pelagos, che prevede in particolare che “nella parte di Santuario situata nelle acque che ricadono sotto la sua sovranità o giurisdizione, ognuno degli Stati Parte [dell'Accordo Pelagos] [sia] competente per assicurare l'applicazione delle disposizioni di quest'ultimo”;</i> <i>Richiamando la risoluzione 5.15 dell'Accordo Pelagos relativa alla partecipazione del personale del Segretariato permanente agli eventi di interesse per l'Accordo Pelagos al di fuori della regione mediterranea, adottata in occasione della V Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 4 al 5 giugno 2013 a Roma (Italia);</i> <i>Considerando la risoluzione 6.4, relativa allo statuto del Segretariato permanente, articolo 1, comma j), che prevede che</i>

<i>permanent]</i> exerce les fonctions suivantes : [...] assurer la représentation de l'Accord dans les organisations pertinentes pour en assurer son rayonnement », adoptée au cours de la Réunion extraordinaire des Parties, tenue le 19 juillet 2016 à Gênes (Italie) ; <i>Considérant</i> la résolution 8.1 de l'Accord Pelagos relative au Plan de gestion (2022-2027) adoptée lors de la 8ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 15 au 16 décembre 2021 à Rome (Italie) ; <i>Considérant</i> la résolution 9.6 de l'Accord Pelagos relative à la révision des Règlements Intérieurs, adoptée lors de la 9ème Réunion des Parties à l'Accord Pelagos tenue du 24 au 25 janvier 2024 à Nice (France) ; Sur la base du Plan de gestion et de son Plan d'action (2022-2027) de l'Accord Pelagos et des propositions formulées par le Secrétariat permanent ; 1. <i>prend note</i> des activités réalisées dans le cadre du Programme de travail 2024-2025 ; 2. <i>recommande</i> aux Parties l'adoption de la proposition de Programme de travail pour le biennium 2026-2027, tel que reporté en appendice 1, sans préjudice des activités dont il est rendu compte au titre de la section L-33 « Gestion courante du Secrétariat permanent », qui fait l'objet de la proposition relative au budget pour le biennium 2026-2027 visée au paragraphe 4 ci-après ; 3. <i>recommande</i> aux Parties l'approbation des missions listées dans le « Schéma directeur des missions du personnel du Secrétariat permanent » (liste non exhaustive), en fonction du budget disponible, reporté en appendice 2, avec un intérêt accru à participer au 6ème Congrès international sur les aires protégées (IMPAC6) où il est jugé important d'organiser un événement ; 4. <i>prend acte</i> de la proposition relative au bilan prévisionnel pour le biennium 2026-2027, tel que reportés en appendice 3, sans préjudice de financement d'actions déjà existantes ; 5. <i>recommande</i> aux Parties d'évaluer la réallocation des ressources restant disponibles à fin 2025 du Fonds ordinaire et du Fonds Volontaires Pelagos (FVP) pour le financement éventuel d'activités hautement prioritaires du Programme de Travail 2026-2027 ; 6. <i>recommande</i> aux Parties de s'engager à fournir un support aux activités prioritaires du Programme de travail à travers des contributions financières et <i>in kind</i>, notamment afin de : - intégrer les informations obtenues dans le cadre de l'étude sur abondance, distribution et habitat préféré du Cachalot et de la Baleine à bec de Cuvier avec d'autres informations disponibles ; - supporter toute initiative de formation et d'information à destination des marins en matière de communication des données sur les collisions et par rapport aux instruments proposés dans le document "A	<i>“[il Segretariato permanente] espleta le seguenti funzioni: [...] garantire la rappresentazione dell'Accordo nelle istituzioni pertinenti per assicurarne la sua diffusione”</i>, adottata nel corso della Riunione straordinaria delle Parti, tenutasi il 19 luglio 2016 a Genova (Italia); <i>Considerata</i> la risoluzione 8.1 dell'Accordo Pelagos sul Piano di gestione (2022-2027) e relativo Piano di Azione, adottata in occasione della VIII Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos, tenutasi dal 15 al 16 dicembre 2021 a Roma (Italia); Considerata la risoluzione 9.6 dell'Accordo Pelagos relativa alla revisione dei Regolamenti Interni, adottata in occasione della IX Riunione delle Parti dell'Accordo Pelagos tenutasi dal 24 al 25 gennaio 2024 a Nizza (Francia); In base al Piano di gestione e relativo Piano di azione (2022-2027) dell'Accordo Pelagos e alle proposte formulate dal Segretariato permanente; 1. <i>prende nota</i> delle attività realizzate nell'ambito del Programma di lavoro 2024-2025; 2. <i>raccomanda</i> alle Parti l'adozione della proposta di Programma di lavoro per il biennio 2026-2027, così come riportato in appendice 1, fatto salvo le attività riportate sotto la sezione L-33 “gestione corrente del Segretariato Permanente”, oggetto della proposta relativa al bilancio di previsione per biennio 2026-2027 di cui al successivo par. 4; 3. <i>raccomanda</i> alle Parti l'approvazione delle missioni elencate nel “Piano di massima delle missioni del personale del Segretariato permanente” (elenco non esaustivo), sulla base del budget disponibile, così come riportate in appendice 2, con maggior interesse alla partecipazione in presenza al VI Congresso Internazionale sulle Aree Protette (IMPAC6) in cui si ritiene importante organizzare un evento; 4. <i>prende atto</i> della proposta relativa al bilancio di previsione per il biennio 2026-2027, così come riportato in appendice 3, senza pregiudizio per il finanziamento di azioni già esistenti; 5. <i>raccomanda</i> alle Parti di valutare la riallocazione delle risorse residue disponibili a fine 2025 dal fondo ordinario e dal Fondo Volontario Pelagos (FVP) per l'eventuale finanziamento di attività ad alta priorità del Programma di Lavoro 2026-2027; 6. <i>raccomanda</i> alle Parti di valutare il supporto alle attività prioritarie del Programma di lavoro tramite contributi finanziari e <i>in kind</i>, in particolare al fine di: - integrare informazioni acquisite tramite lo studio su abbondanza, distribuzione e preferenze di habitat di Capodoglio e Zifio con altre informazioni disponibili - supportare iniziative di formazione e informazione a destinazione dei naviganti in materia di comunicazione dei dati sulle collisioni e in relazione agli strumenti proposti nel documento “A collision
---	--

<i>collision classification key to strengthen ship strike data acquisition</i>” rédigé par le sous-Groupe de Travail (sGdT) « Collisions et transport maritime » ; - explorer l'inclusion dans les plans de gestion portuaire, au sein du Sanctuaire Pelagos, les aspects suivants : ○ suivi des activités portuaires susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur les mammifères marins et leur habitat ; ○ protocoles standardisés pour la collecte, l'analyse et l'interprétation des données sur les activités portuaires susceptibles d'avoir un impact direct ou indirect sur les mammifères marins et leurs habitats ; ○ partage des données entre les parties contractantes afin d'évaluer l'impact et le niveau relatif d'impact des activités portuaires sur les mammifères marins et leurs habitats ; ○ adoption des lignes directrices et des meilleures technologies disponibles (BAT) pour atténuer les impacts potentiels des activités portuaires sur les mammifères marins et leurs habitats ; ○ diffusion des meilleures pratiques, en particulier celles citées dans le rapport Call5, auprès des utilisateurs Autorités compétentes et des ports et des parties prenantes principales associations de secteur ; - envisager de lancer ou poursuivre des programmes spécifiques concernant les interactions entre le grand dauphin et la pêche, afin d'évaluer les solutions d'atténuation le cas échéant ; - appliquer le protocole partagé “<i>Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring on chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary</i>” en le diffusant auprès des acteurs nationaux concernés et en envisageant de l'étendre au-delà de la zone du Sanctuaire ; 7. <i>recommande</i> aux Parties d'inviter les Etats non partie à l'Accord, les Organisations gouvernementales, intergouvernementales et non gouvernementales ainsi qu'à toutes parties prenantes intéressées par la conservation des mammifères marins dans les eaux du Sanctuaire Pelagos à contribuer à la mise en œuvre des actions du Programme de travail 2026-2027 de l'Accord Pelagos, notamment par le versement de contributions au « Fonds Volontaire Pelagos » afin de financer, entre autres, les activités spécifiques reportées en appendice 1 pour lesquelles des financements n'ont pas encore été identifiés ; 8. <i>suggère</i> aux Parties de se tenir mutuellement à jour, à travers le Secrétariat permanent et le Comité scientifique et technique même, des projets et des activités liés au Programme de travail ; 9. <i>invite</i> le Secrétaire exécutif à soumettre la présente Recommandation à l'évaluation des Parties à l'Accord Pelagos.	<i>classification key to strengthen ship strike data acquisition</i>” redatto dal sotto-Gruppo di Lavoro (sGdL) “Collisioni e Trasporto marittimo”; - valutare l'inclusione nei piani di gestione portuale, all'interno del Santuario Pelagos, i seguenti aspetti: ○ monitoraggio delle attività portuali che possono avere un impatto diretto o indiretto sui mammiferi marini e sul loro habitat; ○ protocolli standardizzati per raccogliere, analizzare e interpretare i dati sulle attività portuali che possono avere un impatto diretto o indiretto sui mammiferi marini e sui loro habitat; ○ condivisione dei dati tra le Parti contraenti per valutare l'impatto e il relativo livello di impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e i loro habitat; ○ adozione delle linee guida e migliori tecnologie disponibili (BAT) per mitigare i potenziali impatti delle attività portuali sui mammiferi marini e i loro habitat; ○ divulgazione delle migliori pratiche, in particolare quelle richiamate al paragrafo 8 nel rapporto Call5, da parte delle Autorità competenti e delle principali associazioni di settore. degli utenti dei porti e delle parti interessate; - considerare l'avvio o la prosecuzione di programmi specifici rispetto alle interazioni tra tursiopo e pesca, per valutare soluzioni di mitigazione ove necessario; - applicare il protocollo condiviso “<i>Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring on chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary</i>” diffondendolo tra i soggetti nazionali pertinenti e valutando l'opportunità di estenderlo oltre la zona del Santuario; 7. <i>raccomanda</i> alle Parti di invitare gli Stati non parte all'Accordo, le Organizzazioni governative, intergovernative e non governative, nonché tutti gli <i>stakeholder</i> interessati alla conservazione dei mammiferi marini nelle acque del Santuario Pelagos a contribuire all'attuazione delle azioni del Programma di lavoro 2026-2027 dell'Accordo Pelagos, in particolare tramite il versamento di contributi al “Fondo Volontario Pelagos”, al fine di finanziare, tra l'altro, le attività specifiche riportate in appendice 1 per le quali non sono stati ancora individuati finanziamenti; 8. <i>suggerisce</i> alle Parti di tenersi mutualmente aggiornate, per il tramite del Segretariato permanente e dello stesso Comitato scientifico e tecnico sui progetti e sulle attività attinenti al Programma di Lavoro; 9. <i>invita</i> il Segretario esecutivo a sottoporre la presente raccomandazione alla valutazione delle Parti dell'Accordo Pelagos.
--	---

Appendice 1 - proposta di Programma di lavoro per il biennio 2026-2027

<i>Programme de travail de l'Accord Pelagos pour le biennium 2026-2027</i>	<i>Programma di lavoro dell'Accordo Pelagos per il biennio 2026-2027</i>
Note explicative 1. Les activités énumérées ci-dessous sont les activités prioritaires qui, à titre indicatif et en cas de disponibilité financière pour leur réalisation, peuvent être réalisées au cours de la période du biennium 2026-2027. Ces activités sont nécessaires à la mise en œuvre des actions envisagées par le Plan de gestion et le Plan d'action (2022-2027). 2. Les sous-actions peuvent ne pas avoir une numérotation consécutive car certaines actions ont été réalisées au cours des biennium précédent. 3. Les activités du Programme de travail pour le biennium 2026-2027 sont subordonnés à la disponibilité effective des « Contributions volontaires » présent au cours du biennium dans le « Fonds Volontaire Pelagos » (FVP). Il convient de rappeler que l'estimation du « Budget total nécessaire » et par conséquent les « Fonds non garantis » sont susceptibles d'être modifiés au cours du biennium 2026-2027 sur la base des différents facteurs qui peuvent impacter les coûts réels pour la réalisation des activités prévues dans le cadre du Plan de gestion et Plan d'action (2022-2027) et des Programmes de travail y relatifs.	Nota esplicativa 1. Le attività qui di seguito elencate sono le attività prioritarie, che a titolo indicativo e in caso di disponibilità finanziaria per la loro realizzazione, potranno essere realizzate nel corso del biennio 2026-2027. Esse sono necessarie per la realizzazione delle Azioni previste dal Piano di gestione e Piano di Azione (2022-2027). 2. Le sotto-azioni possono non avere numeri consequenziali poiché alcune di loro sono già state realizzate nei bienni precedenti. 3. Le attività del Programma di lavoro per il biennio 2026-2027 sono subordinate alla reale disponibilità di «Contributi volontari» presenti nel biennio nel «Fondo Volontario Pelagos» (FVP). Si ricorda che la stima del “Budget totale necessario” e di conseguenza dei “Fondi non garantiti” sono suscettibili di essere modificati nel corso del biennio 2026-2027 sulla base di fattori diversi che possono impattare i costi reali della realizzazione delle attività previste nell’ambito del Piano di gestione e Piano di azione (2022-2027) e dei Programmi di lavoro relativi.

Acronyms: **AP**=Activité périodique / Attività periodica; **CST Chair**=Président du CST/Presidente del CST; **GdT/GdL=WG**=Groupe de Travail/Gruppo di Lavoro; **H**=Haute priorité/Alta Priorità; **M**=Moyenne priorité / Media Priorità; **MOP Chair**=Président de la Réunion des Parties/Presidente della Riunione delle Parti; **P**=Priorité principale / Priorità Principale; **Pelagos Cities**=Communes signataires de la Charte de partenariat/Comuni firmatari della Carta di partenariato; **QN**=Quand nécessaire/Quando necessario; **sWGMS**=SGdT Phoque moine/SGdL Foca monaca; **WG coords**=Coordinateurs des GdT/Coordinatori dei GdL; **WGAMP**= GdT ASPIM-AMP/GdL SPAMI-AMP; **WGASS**= GdT Evaluations/GdL Valutazioni; **WGIMP**= GdT Impacts/GdL Impatti; **WGGOV**=GdT Gouvernance/GdL Governance; **WGCOMM**=GdT Communication/GdL Comunicazione; **WGLAWS**=GdT Lois/GdL Leggi.

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Les experts / Gli esperti	A-1	L	Création et maintien du réseau d'experts Pelagos/ Creazione e mantenimento del network degli esperti di Pelagos	SP	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Création d'un réseau experts / Creazione network esperti	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-1h	L	Mise a jour des lignes directrices et réunion (d'introduction pour les nouveaux) des coordonnateurs des GdT / Aggiornamento delle linee guida e riunione (introductiva per i nuovi) dei coordinatori dei GdL	SP	CST Chair	Mise à jour des lignes directrices et une réunion / Aggiornamento delle linee guida e una riunione	QN	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-2	H	Etablir collaborations formelles avec les Universités du Sanctuaire Pelagos / Stabilire collaborazioni formali con le Università del Santuario Pelagos Note : although the activity is concluded the STC deems important to maintain it for the next biennium	SP	CST, PFN, Universities	Theses Award	AP	3.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	3.000,00 €
Les Ambassadeurs / Gli ambasciatori	A-3	H	Ambassadeurs Pelagos: promotion et animation de l'initiative / Ambasciatori Pelagos: promozione e animazione dell'iniziativa Note: SP, in accordance with NFPs and STC, has discretion on how to use the budget allocated to Action A-3. - Mise à jour du "Kit Ambassadeur Pelagos" (page sur le phoque moine)/ Aggiornamento del "Kit Ambasciatore Pelagos" (pagina sulla foca monaca) - Inviter une personnalité liée à la navigation à prendre part à l'initiative Ambassadeur Pelagos / Invitare una personalità legata alla navigazione ad aderire all'iniziativa Ambasciatore Pelagos - Participation au Congrès périodique Pelagos / Partecipazione al Congresso periodico Pelagos	SP	WGCOMM, PFN, external provider	Renforcement Initiative Ambassadeurs Pelagos / Rafforzamento iniziativa Ambasciatori Pelagos	AP	3.249,49 €	0,00 €	2.949,49 € (CV FR 2024)	0,00 €	300,00 €

Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Les communes riveraines du Sanctuaire / I comuni rivieraschi del Santuario	A-4	H	Charte de partenariat avec les communes riveraines du Sanctuaire / Carta di partenariato con i comuni rivieraschi del Santuario Note: SP, in accordance with NFPs and STC has discretion on how to use the budget allocated to Action A-3. - Poursuite de la promotion de la Charte de partenariat avec les communes / Proseguimento della promozione della Carta di partenariato con i comuni - Évaluation des résultats obtenus avec la Charte de partenariat avec les communes (Rapport final détaillant les activités nationales réalisées pour l'année par les communes) / Bilancio dei risultati ottenuti con la Carta di partenariato con i comuni (Relazione finale che precisa le attività nazionali realizzate nell'arco di un anno dai comuni) - Évaluer la possibilité possibilité de créer des jumellages entre les communes signataires de la Charte de partenariat / Valutare la possibilità di creare gemellaggi tra comuni firmatari della Carta di partenariato - Participation au Congrès périodique Pelagos / Paerecipazione al Congresso periodico Pelagos	Parties / Parti	SP, Pelagos Cities, PNPC, MASE, WG Gov, PFN / Pelagos Cities, SP, PNPC, MASE, WG Gov, PFN	Développement Charte de partenariat / Sviluppo Carta di partenariato	AP	5.000,00 €	0,00 €	0,00 € (There are some residuals from Italy)	0,00 €	5.000,00 €
	A-5	H	Relations avec les administrations territoriales /Relazioni con le amministrazioni territoriali	Parties / Parti	SP	Idéntification des axes de cooperation / Individuazione di assi di cooperazione	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-6	H	Relations avec d'autres organisations internationales /Relazioni con altre organizzazioni internazionali	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Renforcement relations avec les organisations internationales pertinentes / Rafforzamento relazioni con organizzazioni internazionali pertinenti	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Les autres organisations internationales / Le altre organizzazioni internazionali	A-6a	H	Mettre à jour le protocole d'entente avec ACCOBAMS / Aggiornare il protocollo d'intesa con ACCOBAMS	SP	PFN, ACCOBAMS	Mise à jour Protocole d'entente et identification de nouveaux axes de coopération / Aggiornamento Protocollo d'intesa e individuazione di nuovi assi di cooperazione	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-6c1	H	Identifier la chaîne de transmission d'informations sur les événements de collision (y compris les collisions évitées) à la base de données CBI / Identificare la catena di trasmissione delle informazioni sugli eventi di collisione (comprese le collisioni evitate) alla banca dati dell'IWC	CST, SP (WGIMP)	NFP, DAM, RAM, PREMAR, autorités portuaires / autorità portuali, IWC, ISPRA	Transmission d'informations / Trasmissione di informazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-6e	H	Élaborer un protocole d'entente avec la CGPM / Sviluppare un memorandum d'intesa con GFCM	SP	PFN, CGPM	Protocole d'entente/ Protocollo d'intesa	2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Les ONG / Le ONG	A-7	H	Relations avec d'autres organisations non-gouvernementales / Relazioni con altre organizzazioni non governative	SP	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Renforcement relations avec les ONG pertinentes / Rafforzamento relazioni con ONG pertinenti	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-7a	H	Élaborer un protocole de partenariat avec les ONG internationales compétentes / Sviluppare un protocollo di partenariato con le ONG internazionali competenti	SP	PFN, représentants ONGs / PFN rappresentanti ONG	Protocoles de partenariat / Protocolli di partenariato	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-7b	M	Élaborer un protocole de partenariat avec les ONG nationales, les entités de recherche (dans l'aire du Sanctuaire et au-delà) et d'autres parties prenantes, en tenant compte du status de partenaires prévu par le règlement intérieur / Elaborare un protocollo di partenariato con le ONG nazionali pertinenti, le entità di ricerca (nell'area del Santuario e oltre i suoi confini) e altri stakeholder, tenendo conto dello status dei partner previsto dal regolamento interno	SP	PFN, représentants ONG, entités de recherche, parties prenantes / PFN, rappresentanti ONG, entità di ricerca, stakeholder	Protocoles de partenariat / Protocolli di partenariato	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Les aires marines protégées / Le aree marine protette	A-8	H	Cooperation avec les Aires Marines Protégée /Cooperazione con le Aree Marine Protette	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	WGAMP coord	Protocole d'entente / Protocollo d'intesa	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-8a	H	Définir et mettre en œuvre un protocole pour impliquer les Aires Marines Protégées et Sites N2k pour le Tursiops truncatus du Sanctuaire dans les activités de l'Accord / Predisporre e implementare un protocollo per coinvolgere le Aree Marine Protette e Siti N2k per il Tursiops truncatus del Santuario nelleattività dell'Accordo	WGAMP coord	SP	Protocole d'entente / Protocollo d'intesa	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Coopération (réseaux internationaux) / Cooperazione (reti internazionali)												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Les aires marines protégées / Le aree marine protette	A-8b	H	Création d'un réseau et convention de collaboration entre les sujets chargés de la gestion des Aires Marines Protégées et des Parcs Nationaux pour une relation efficace, la transmission d'informations et le lancement d'alertes en cas d'observation du Phoques Moines / Creazione di un network e accordo di collaborazione tra i soggetti deputati alla gestione di Aree Marine Protette e Parchi nazionali per un'efficace messa in relazione, trasmissione di informazioni e lancio di allerte in caso di avvistamento di Foca Monaca	SP	Administrateurs d'AMP et Parcs nationaux / Enti gestori di AMP e Parchi nazionali, ISPRA, OFB, WGAMP coord	Création d'un reseau et protocole d'entente / Creazione di un network e protocollo d'intesa	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-9	H	Améliorer la coopération avec d'autres ASPIM sur la communication et la gouvernance en relation avec les mammifères marins /Migliorare la cooperazione con altre ASPIM su comunicazione e governance in merito ai mammiferi marini	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Renforcement coopération avec les ASPIM /Rafforzamento cooperazione con le ASPIM	2026-2027	12.000,00 €	0,00 €	5.000,00 € (CV FR 2024)	0,00 €	7.000,00€
	A-9a	M	Échange régulier d'informations avec d'autres ASPIM dans le Sanctuaire (Congrès périodique Pelagos)/ Regolare scambio di informazioni con altre ASPIM nel Santuario (Congresso periodico Pelagos)	WGAMP coord	WGAMP	1 fois par biennium / 1 volta per biennio	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	A-9a1	H	Élaborer un protocole d'entente relatif aux activités spécifiques d'intérêt commun avec le "Couloir Migratoire des Cétacés" en Espagne / Sviluppare un memorandum d'intesa su attività specifiche di comune interesse con il "Corridoio Migratorio dei Cetacei" in Spagna	SP	Parties	Protocole d'entente / protocollo d'intesa	2026	5.000,00 €	0,00 €	5.000,00 € (CV FR 2024)	0,00 €	5.000,00 €
	A-9a2	M	Organisation d'événements de communication avec d'autres ASPIM (IMPAC6) / Organizzazione di eventi di comunicazione con altre SPAMI (IMPAC6)	SP / Coordinateur GdT ASPIM-AMP / Coordinatore GdL ASPIM-AMP	Administrateurs d'AMP et Parcs nationaux / Enti gestori di AMP e Parchi nazionali	Événement / Evento	2026-2027	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €
	A-9a3	M	Participation aux initiatives et événements organisés par le SPA/RAC pour les ASPIM (Journée internationale des ASPIM, etc.) / Partecipazione alle iniziative ed eventi organizzati dallo SPA/RAC per le SPAMI (Giornata internazionale delle SPAMI,ecc.)	SP	UNEP-MAP, SPA/RAC	Événement / Evento	AP	2.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	2.000,00 €
TOTAL DOMAINE COOPÉRATION-RÉSEAUX INTERNATIONAUX TOTALE DOMINIO COOPERAZIONE-RETI INTERNAZIONALI								23.249,49 €	0,00 €	7.949,49 €	0,00 €	15.300,00 €

Communication et formation / Comunicazione e formazione												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Le Sanctuaire Pelagos: le trésor de la mer Méditerranée (communiquer le Sanctuaire) / Il Santuario Pelagos: il tesoro del Mediterraneo (comunicare il Santuario)	B-10	H	« Actualités du Sanctuaire Pelagos : l'importance des mammifères marins et de leurs habitats » / "Notizie dal Santuario Pelagos: l'importanza dei mammiferi marini e dei loro habitat"	WGCOMM coord / WGCOMM coord	PFN, CST, WGCOMM, consultant / PFN, CST, WGCOMM, consulente	Histoires vidéo / Storie video	2026-2027	0,00 €	0,00 €	240,00 € (CV FR 2024)	0,00 €	0,00 €
	B-12	H	Organisation d'événements de communication du "Sanctuaire Pelagos" / Organizzazione di eventi di comunicazione del "Santuario Pelagos"	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	1-2 événements de communication et/ou formation / 1-2 eventi di comunicazione e/o formazione	AP	30.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	26.056,96 €
	B-12b	M	Événements de sensibilisation du public / Eventi di sensibilizzazione del pubblico	SP	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Organisation événements / Organizzazione eventi	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	B-12b1	H	Organiser et participer à des événements de sensibilisation et promotion des actions de l'Accord (Congrès périodique Pelagos, IMPACT6, Monaco Ocean Week, ateliers transfrontaliers pour les écoles, etc.)/ Organizzare e partecipare ad eventi di sensibilizzazione e promozione delle azioni dell'Accordo (Congresso periodico Pelagos, IMPAC6, Monaco Ocean Week, workshop transfrontalieri per scuole, ecc.)	SP	PFN, CST, autorités compétentes, parties prenantes / PFN, CST, autorità competenti, stakeholder	Organisation et participation aux initiatives / organizzazione e partecipazione alle iniziative	2026-2027	30.000,00 €	0,00 €	0,00 € (There are some residuals from Monaco)	0,00 €	30.000,00 €
Communication, sensibilisation et formation / Comunicazione, sensibilizzazione e formazione	B-13	H	Activités de communication (mise à jour site web tripartite, réseaux sociaux, newsletters, conférences, participation à des actions de sensibilisation, etc.), y compris les traductions en anglais des contenus les plus importants / Attività di comunicazione (aggiornamento sito web tripartito, social network, newsletter, conferenze, partecipazione alle azioni di sensibilizzazione, ecc.), includendo le traduzioni in inglese dei contenuti più importanti	SP, WGCOMM coord	Consultant / Consulente	Création de contenus / creazione di contenuti Mise à jour matériel de communication / Aggiornamento materiale di comunicazione	AP	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €

Communication et formation / Comunicazione e formazione												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	B-16	H	Phoque moine dans le Sanctuaire Pelagos : sensibilisation et surveillance des grottes historiques/ Foca monaca nel Santuario Pelagos:sensibilizzazione e monitoraggio delle grotte storiche	sWGMS coord	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. qui di seguito	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	B-16b1(ex B- 11a)	H	Transmission des observations d'exemplaires de phoque moine signalées sur le site tripartite / Trasmissione delle osservazioni di esemplari di foca monaca segnalati sul sito internet tripartito	SP	PFN	Mise à jour de l'archive e trasmissione des informations / Aggiornamento dell'archivio e trasmissione delle informazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Formation / Formazione	C-17	H	Développement de modules de formation sur le Sanctuaire Pelagos dans le cadre d'offres de formation des différents partenaires / Sviluppo di moduli di formazione sul Santuario Pelagos nell'ambito di offerte di formazione di partner diversi	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	25.000,00 €	0,00 €	4.600,00 € (CV FR 2024)	0,00 €	20.400,00 €
	C-17a	M	Événements de formation nationaux / Eventi di formazione nazionali	Parties / Parti	SP, WGCOMM, partenaires nationaux, CST / SP, WGCOMM, partner nazionali, CST	Participation à des formations / Partecipazione a formazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	C-17b	M	Formation à l'éducation environnementale / Formazione per educazione ambientale	Partenaires nationaux, PFN/ Partners nazionali, PFN	SP, WGCOMM, CST	Participation à des formations /Partecipazione a formazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	C-17c	M	Formation technico-scientifique des parties prenantes / Formazione tecnica-scientifica degli stakeholder	Partenaires nationaux, PFN/ Partners nazionali, PFN	SP, WGCOMM, CST, Pelagos Cities / SP, WGCOMM, CST, Pelagos Cities	Participation à des formations / Partecipazione a formazioni	AP	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Communication et formation / Comunicazione e formazione												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	C-17c1	M	Emergency task forces - response teams : échouages (de masse, vivants, de grands cétacés), y comprise la création et mise en place d'une procédure pour le partage de données entre les trois pays sur les examens post mortem pour mettre en évidence les prises accidentelles / <i>Emergency task forces - response teams: spiaggiamenti (di massa, di animali vivi, di grandi cetacei), compresa la creazione e attuazione di una procedura per la condivisione dei dati tra i tre paesi relativi agli esami post mortem per evidenziare le catture accidentali</i>	SP, Consultant technico-scientifique/ SP, consulente tecnico-scientificp	Coordinateur GdT impacts / Coordinatore GdL impatti	- Création du réseau d'experts (FR, IT, MC) - Définition de la procédure partagée - Création et maintenance de la plateforme de partage de données / - Creazione della rete di esperti (FR, IT, MC) - Definizione della procedura condivisa - Creazione e mantenimento della piattaforma di condivisione dati	AP	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €
	C-17c4	H	Fomation et sensibilisation des équipages des compagnie de navigation majeures / <i>Formazione e sensibilizzazione degli equipaggi delle maggiori compagnie di navigazione</i>	SP	SP, WG_IMP, PFN, Pelagis, UNIPD, RAM, PREMAR, DAM, consultant	Formation / <i>Formazione</i>	2027	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 €
	C-17c5	H	Fomation du personnel technique des Communes signataires de la Charte de Partenariat Pelagos / <i>Formazione di personale tecnico dei Comuni firmatari della Carta di Partenariato Pelagos</i>	SP, PFN	SP, WG_IMP, WG_ASS, CST, Pelagos Cities / SP, WG_IMP, WG_ASS, CST, Pelagos Cities, consultant	Formation vidéo / <i>Formazione video</i>	2026	5.000,00 €	0,00 €	4.600,00 € (CV FR 2024) Keep it for video training on HQWW or redirect these training funds towards a catalogue on the Pelagos website listing all existing training courses in each country	0,00 €	400,00 €
TOTAL DOMAINE COMMUNICATION ET FORMATION TOTALE DOMINIO COMUNICAZIONE E FORMAZIONE								75.000,00 €	0,00 €	4.840,00 €	0,00 €	70.160,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Repositories, Databases, Archives / Registri, banche dati, archivi	D-18	H	Cartes de la répartition des espèces et des menaces potentielles / Mappe della distribuzione delle specie e delle potenziali minacce	WG coords	SP, consultants, Universités, Pelagos partenaires / SP, Università, consulenti, Pelagos partner	Mémoires universitaires, cartes de répartition / tesi, mappe di distribuzione	2026-2027	30.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	30.000,00 €
	D-18e	H	Distribution saisonnière des sources et des intensités de pollution acoustique, conformément aux méthodologies MSFD et EcAp / Distribuzione stagionale delle fonti e delle intensità di inquinamento acustico, in linea con le metodologie MSFD ed EcAp	Consultant / Consulente	WGIMP coord, partenaires/ WGIMP coord, partner	Cartes de répartition /mappe di distribuzione	2026-2027	13.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	13.000,00 €
	D-18f	H	Distribution saisonnière des engins de pêche potentiellement responsables de captures accidentelles de mammifères marins dans le Sanctuaire, y compris l'analyse des rapports sur les activités d'inspection des opérations de pêche / Distribuzione stagionale degli attrezzi da pesca potenzialmente responsabili di catture accidentali di mammiferi marini nel Santuario, ivi compresa l'analisi dei resoconti annuali sulle attività ispettive delle operazioni di pesca	Consultant / Consulente	WGIMP coord, partenaires/ WGIMP coord, partner	Cartes de répartition /mappe di distribuzione	2026-2027	13.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	13.000,00 €
	D-18g D-18g D-18h D-18i	M	Recherche et collecte des informations existantes et leur traitement sur des cartes au niveau du Sanctuaire Pelagos pour: - D-18g apports telluriques - D-18g infrastructures d'aquaculture / mariculture présentes dans le Sanctuaire / - D-18h activités en cours et prévues d'extractions minières et/ou d'hydrocarbures - D-18i activités en cours et prévues de construction d'infrastructures Ricerca e raccolta di informazioni esistenti e loro elaborazione su mappe a livello di Santuario Pelagos per - D-18g apporti tellurici - D-18g infrastrutture di acquacoltura / maricoltura presenti - D-18h concessioni per le attività in corso e previste di estrazione mineraria e/o di idrocarburi - D-18i attività in corso o previste di costruzione di infrastrutture	Consultant / Consulente	WGIMP coord, partenaires/ WGIMP coord, partner	Cartes de répartition /mappe di distribuzione	2026-2027	4.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	4.000,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	D-19	H	Inventaires et évaluation des mesures d'atténuation / maîtrise sur les pressions anthropiques dans le Sanctuaire / Inventari e valutazione delle misure di mitigazione/controllo delle pressioni antropiche nel Santuario Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et en open source. L'activité sera développée à travers des mémoires universitaires / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata attraverso tesi universitarie"	Coordinateur du GdT évaluations, coordinateur du GdT impacts, coordinateur du GdT lois / Coordinatore del GdL valutazioni, coordinatore del GdL impatti, coordinatore del GdL leggi	SP, Universités / SP, Università	Relations techniques / relazioni tecniche		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a	M	Inventaire et évaluation des mesures d'atténuation/maîtrise sur les pressions anthropiques dans le Sanctuaire, à fréquence saisonnière / Inventario e valutazione delle misure di mitigazione / controllo delle pressioni antropiche nel Santuario, su base stagionale Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et en open source. L'activité sera développée à travers des mémoires universitaires / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata attraverso tesi universitarie	Coordinateur du GdT évaluations, coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL valutazioni, coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a1	M	Activités touristiques (activités balnéaires, plaisance, etc.) y compris la pollution associée / Attività turistiche (balneari e diporto) incluso il relativo inquinamento	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a2	M	Phénomène des filets fantômes / Fenomeno delle reti fantasma	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a3	M	Réduction de la biomasse due aux activités de pêche commerciale (prey depletion) / Riduzione di biomassa dovuta alle attività di pesca commerciale (prey depletion)	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19a4	M	Pollution produite par activités à terre (ex. floriculture, cultures intensives, élevage, industrielles, etc.) / Attività da terra (es. florovivaismo, colture intensive, allevamento, industriali, ecc.)	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	D-19a5	M	Pollution produite par apports fluviaux, y compris les agents pathogènes / Apporti fluviali, inclusi gli agenti patogeni	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b	M	Inventaire et évaluation des mesures d'atténuation et de maîtrise dans les ports des trois pays, des déversements et/ou émissions dans la masse d'eau par les navires / Inventario e valutazione delle misure di mitigazione e di mantenimento nei porti dei tre Paesi degli sversamenti e/o immissioni nella massa d'acqua da parte di navi Ces inventaires seront créées sur la base de données existantes publiées et open source. L'activité sera développée comme une étude de faisabilité à travers des thèses. / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata come uno studio di fattibilità attraverso tesi universitarie	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b1	M	Huiles combustibles (hydrocarbures polycycliques) / Oli combustibili (idrocarburi policiclici)	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b2	M	Eaux de cale / Acque di sentina	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b3	M	Peinture anti-fouling / Vernici antivegetative	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19b4	M	Contaminants émergents / Contaminati emergenti	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Évaluation de l'état des espèces et de l'écosystème / Valutazione delle specie e dello stato dell'ecosistema	D-19c	H	Inventaire des mesures technologiques et juridiques existantes pour réduire les collisions / Inventario sulle misure tecnologiche e giuridiche esistenti per ridurre le collisioni	Coordinateur du GdT lois, coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL leggi, coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19d	H	Inventaire et évaluation des mesures de réduction et de maîtrise des plastiques immergés en mer / Inventario e valutazione delle misure di riduzione e di contenimento delle plastiche immerse in mare Ces inventaires seront créés sur la base de données existantes publiées et en open source. L'activité sera développée comme une étude de faisabilité à travers des mémoires universitaires / Questi inventari saranno creati sulla base di dati esistenti pubblicati e open source. L'attività sarà sviluppata come uno studio di fattibilità attraverso tesi universitarie	Coordinateur du GdT lois, coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL leggi, coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	D-19e	H	Inventaire des lignes directrices et bonnes pratiques (best practice) pour la gestion des interactions négatives avec les activités de pêche (captures accidentelles et déprédation) / Inventario delle linee guida e best practice per la gestione delle interazioni negative con le attività di pesca (catture accidentali e depredazione)	Coordinateur du GdT lois, coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL leggi, coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21	H	Évaluation de l'état des populations de mammifères marins dans le Sanctuaire Pelagos / Valutazione dello stato delle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	SP, Parties/ Parti , CST, WGASS, WGIMP	Plusieurs documents / Numerosi documenti	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21d	H	Évaluation périodique de l'état des populations et de l'écosystème et rapport / Valutazione periodica dello stato delle popolazioni e dell'ecosistema e relazione Cette activité sera réalisée sur la base de tout le matériel mis à jour contenu dans les archives et bases de données Pelagos, à côté de tous les résultats des sous-activités précédentes de cette action / Questa attività sarà svolta sulla base di tutto il materiale aggiornato contenuto negli archivi e nei database Pelagos, oltre a tutti i risultati delle precedenti sotto-attività di questa azione	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni	SP, CST, GdT évaluations / SP, CST, GdL valutazioni		2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	E-21e	H	Évaluation de la mortalité causée par les activités humaines sur les populations de mammifères marins dans le Sanctuaire Pelagos / Valutazione della mortalità causata da attività umane sulle popolazioni di mammiferi marini nel Santuario Pelagos	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21e1	H	Suivi de la mortalité causée par les activités humaines / pêche : observateurs indépendants (au moins 5% de l'effort de pêche annuel de chaque engin / métier à haut risque, selon une méthodologie décidée par le GdT) / Monitoraggio della mortalità causata da attività umane / pesca: osservatori indipendenti (almeno il 5% dello sforzo di pesca annuale di ciascun attrezzo/mestiere ad alto rischio, secondo una metodologia decisa dal GdL)	Autorités compétentes / Autorità competenti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21e2	H	Suivi de la mortalité causée par les activités humaines : collisions / photo-id (selon la méthodologie décidée par le GdT) / Monitoraggio della mortalità causata da attività umane: collisioni/foto-id (secondo la metodologia decisa dal GdL)	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21e3	H	Évaluation initiale des connaissances sur la mortalité (y compris l'adoption de la méthodologie) / Valutazione iniziale delle conoscenze sulla mortalità (inclusa adozione della metodologia)	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-21e4	H	Évaluation périodique des connaissances sur la mortalité / Valutazione periodica delle conoscenze sulla mortalità	Coordinateur du GdT évaluations / Coordinatore del GdL valutazioni			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Évaluation des pressions anthropiques / Valutazione delle pressioni antropiche	E-22	H	Évaluation actuelle des pressions / Valutazione attuale delle pressioni Évaluation des: (a) cartes produites; (b) données publiées et des rapports des projets financés par Pelagos; (c) les informations disponibles dans les bases de données en open source; (d) Rapports nationaux sur ces questions; (e) les données officielles des autorités compétentes, etc. De nouvelles données ne seront collectées que si ces évaluations identifient des lacunes spécifiques qui entravent l'identification et la mise en œuvre de mesures d'atténuation appropriées / valutazione di: (a) mappe prodotte; (b) dati pubblicati e relazioni sui progetti finanziati da Pelagos; (c) informazioni disponibili in database opensource; (d) rendicontazione nazionale su questi argomenti; (e) dati ufficiali delle autorità competenti, ecc. Nuovi dati saranno raccolti solo se queste valutazioni identificheranno lacune specifiche che ostacolano l'identificazione e l'attuazione di misure di mitigazione appropriate.	Coordinateurs des GdT pertinents / Coordinatori dei GdL pertinenti	SP, GdT pertinents / SP, GdL pertinenti	Rapport initial synthétique / Relazione iniziale sintetica	2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-22b	H	Évaluation de l'impact des activités touristiques (activités balnéaires, plaisance, etc.) y compris la pollution associée / Valutazione dell'impatto delle attività turistiche (balneari e diporto) incluso il relativo inquinamento	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	E-22h	H	Évaluation de l'impact de l'aquaculture/mariculture présentes dans le Sanctuaire sur les mammifères marins / Valutazione dell'impatto dell'acquacoltura/maricoltura nel Santuario sui mammiferi marini	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	E-23	H	Pelagos Quality Status Report: Évaluation périodique des pressions et rapport / Pelagos Quality Status Report: Valutazione periodica delle pressioni e relazione	Consultant/ Consulente	SP, CST, NFP	QSR editor	2026-2027	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 €
Protocoles /Protocolli	F-24	H	Sur la base de l'existant, élaboration d'un protocole pour l'échange systématique d'informations entre les Réseaux Nationaux d'Échouages sur la surveillance des événements de mortalité des mammifères marins et évaluation des causes de mortalité dans le Sanctuaire Pelagos / Sulla base dell'esistente, elaborazione di un protocollo per lo scambio sistematico di informazioni tra le Reti Nazionali Spiaggiamenti sul monitoraggio degli eventi di mortalità dei mammiferi marini e valutazioni delle cause di mortalità nel Santuario Pelagos	WGASS coord, WGIMP coord	SP, ACCOBAMS, WGIMP, WGASS, Università	Protocole d'échange systématique d'information / Protocollo di scambio sistematico di informazioni	2024-2025	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	5.000,00 €
Mesures d'atténuation / Misure di mitigazione	G-25	H	Adoption de bonnes pratiques pour l'atténuation des impacts pour les activités prévues et autorisées dans le Sanctuaire, dans le cadre des études d'impact sur l'environnement et desévaluations environnementales stratégiques / Adozione di best practice per la mitigazione degli impatti per le attività previste e autorizzate nel Santuario, nel quadro delle valutazioni di impatto ambientale e valutazioni ambientali strategiche	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Elaboration et adoption de lignes directrices / Elaborazione e adozione di linee guida	2026-2027	1.000,00 €	0,00 €	409,00 € (FVP SWW)	0,00 €	591,00 €
	G-25k	H	Diffusion de lignes directrices et bonnes pratiques (best practice) pour la gestion des interactions négatives avec les activités de pêche (captures accidentelles et prédation) / Diffusione delle linee guida e best practice per la gestione delle interazioni negative con le attività di pesca (catture accidentali e depredazione)	SP			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-25h	H	Mise en œuvre de lignes directrices (ACCOBAMS, CBI, etc.) pour la réglementation de l'observation des mammifères marins à des fins commerciales / Attuazione di linee guida (ACCOBAMS, IWC, ecc.) per la regolamentazione dell'avvistamento dei mammiferi marini ai fini commerciali	SP			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Cohabitation entre les mammifères marins et les usages de la mer / Coabitazione tra i mammiferi marini e gli usi del mare												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Mesures d'atténuation / Misure di mitigazione	G-25f	H	Soutien et promotion du label « High Quality Whale Watching »® ACCOBAMS/Pelagos / Sostegno e promozione del marchio “High Quality Whale Watching” ® ACCOBAMS/Pelagos	SP	ACCOBAMS, CBI/IWC, partenaires / partner , Operateurs / Operatori HQWW®	Soutien et promotion du label / Sostegno e promozione del marchio	AP	1.000,00 €	0,00 €	409,00 € (FVP SWW)	0,00 €	591,00 €
	G-25e	H	Adoption de mesures d'atténuation des impacts pour les activités prévues et autorisées d'extraction minière / hydrocarbures / Adozione di misure di mitigazione degli impatti per le attività previste e autorizzate di estrazione mineraria / idrocarburi	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-25d	H	Adoption de lignes directrices pour l'utilisation de dispositifs de dissuasion acoustique (pingers) dans le Sanctuaire Pelagos / Adozione di linee guida per l'utilizzo di dissuasori acustici (pingers) nel Santuario Pelagos Les directives doivent être élaborées conformément aux Règlements de pêche de l'UE et aux recommandations de la FAO / Le linee guida devono essere sviluppare coerentemente ai Regolamenti UE sulla pesca e alle raccomandazioni FAO	Coordinateur du GdT impacts / Coordinatore del GdL impatti			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-25c	M	Recherche, synthèse, diffusion et encouragement de l'application des lignes directrices dans la conception et la rénovation des navires pour diminuer le bruit généré au cours de la navigation / Ricerca, sintesi, divulgazione e incoraggiamento dell'applicazione di linee guida nella progettazione e la rinnovazione delle navi per diminuire il rumore generato durante la navigazione	Partenaire / Partner			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-25b	M	Soutien aux initiatives pour le confinement des polluants des embarcations de plaisance dans le ports / Supporto di iniziative nei porti per il contenimento di inquinanti da parte delle imbarcazioni da diporto	Partenaire / Partner			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	G-26	H	Analyse des nouvelles lois et réglementations sur la pêche dans la perspective Pelagos / Analisi nuove leggi e regolamenti sulla pesca in prospettiva Pelagos	WG Law	SP, Représentants des départements nationaux des pêches / SP, rappresentanti dei dipartimenti nazionali della pesca	Document de synthèse / Documento di sintesi	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	TOTAL DOMAINE COHABITATION TOTALE DOMINIO COABITAZIONE								56.000 €	0,00 €	409,00 €	0,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Une nouvelle vision / Una nuova visione	H-27	H	Coordination et financement des deux themes prioritaires pour les Parties / Coordinamento e finanziamento dei due temi prioritari per le Parti Ces deux thèmes prioritaires pour les Parties se concentreront: (a) à court terme sur l'engagement des autorités locales compétentes et des parties prenantes et (b) à moyen terme (avec le cycle de 6 ans du Plan de gestion) sur l'adoption et la mise d' une ou deux mesures de gestion concrètes, même si dans un contexte temporaire ou expérimental. Les Parties contractantes auront un rôle clé dans la négociation de ces mesures et la facilitation de leur mise en œuvre. / Questi due temi proritari per le Parti si concentreranno: (a) a breve termine sul coinvolgimento delle autorità locali competenti e delle parti interessate e (b) a medio termine (entro il ciclo di 6 anni del Piano di Gestione) sull'adozione e sull'attuazione di una o due concrete misure di gestione, anche se in un contesto temporaneo o sperimentale. Le Parti contraenti avranno un ruolo chiave nel negoziare queste misure e nel facilitarne l'attuazione.	Coordinateur identifié par la Partie leader du thème / Coordinatore individuato dalla Parte leader del tema	SP, CST, Parties, parties prenantes / SP, CST, Parti, stakeholder	Mesures de gestion concrètes /Misure di gestione concrete	2026-2027	100.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	100.000,00 €
	H-27 1a	H	PELAGOS FIGHTS AGAINST POLLUTION Voir le plan de gestion Pelagos 2022-2027 pour tous les détails sur ce thème / Si veda il Piano di Gestione Pelagos 2022-2027 per tutti i dettagli su questo tema Utilisation “Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring on chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary” et sa diffusion auprès des acteurs nationaux concernés et en évaluant l'opportunité de l'étendre au-delà de la zone du Sanctuaire / utilizzo del “Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring on chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary” e sua diffusione tra i soggetti nazionali pertinenti, valutando l'opportunità di estenderlo oltre la zona del Santuario;	IT	SP, CST, PFN, parties prenantes, 1 Consultant technico-scientifique 1 Assistant au SP / SP, CST, PFN, stakeholder 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP	Organisation de réunions, rédaction de documents technico-scientifiques, présentations, distribution de matériaux, etc., afin de : - adoption du protocole; - définition d'éventuelles méthodologies partagées en fonction des compétences techniques; - création d'un réseau de laboratoires participants (Fr, IT, MC) - création d'une plateforme d'échange de données entre laboratoires) / Organizzazione di incontri, redazione di documenti tecnico-scientifici, presentazioni, distribuzione di materiali, ecc. al fine di: - adozione del protocollo - definizione delle possibili metodologie condivise in base alle capacità tecniche - creazione di una rete di laboratori aderenti (Fr, IT, MC)	2026-2027	25.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	25.000,00 €

						- creazione di una piattaforma per lo scambio dei dati tra i laboratori)						
	H-27 1b	H	EcoPorts Voir le plan de gestion Pelagos 2022-2027 pour tous les détails sur ce thème / Si veda il Piano di Gestione Pelagos 2022-2027 per tutti i dettagli su questo tema • promuovere l'adesione dei porti della zona del Santuario alle certificazioni ambientali già esistenti e di valutare assieme ai promotori delle certificazioni ambientali e agli organismi di certificazione di ampliare i criteri esistenti, introducendone di nuovi specificamente pensati per la protezione dei mammiferi marini e del loro habitat ; • adozione di linee direttrici e delle migliori tecnologie disponibili (BAT) per la sorveglianza e l'attenuazione dell'impatto potenziale delle attività portuali sui mammiferi marini, coinvolgendo le parti interessate; • elaborare delle linee guida per la mitigazione del potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e il loro habitat, con particolare riferimento alle attività che generano rumore sottomarino e alla gestione dei rifiuti, in special modo la plastica; • diffondere il materiale prodotto per l'accordo per sensibilizzare all'impatto potenziale delle attività portuali sui mammiferi marini e il loro habitat e alle buone pratiche di mitigazione descritte nel rapporto Call5 "Sustainable ports in Pelagos Sanctuary" / diffondere i materiali realizzati dall'Accordo per generare consapevolezza relativamente al potenziale impatto delle attività portuali sui mammiferi marini e il loro habitat e alle buone pratiche di mitigazione descritte nel rapporto Call5 "Sustainable ports in Pelagos Sanctuary"	IT	SP, CST, PFN, parti prelevanti (Garde-côtes, autorità portuali pubbliche, società di gestione portuale e/o loro principali associazioni) 1 Consulente tecnico-giuridico, 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP / SP, CST, PFN, stakeholder (Guardia Costiera, le Autorità Pubbliche Portuali, le società di gestione portuale e/o le loro principali associazioni) 1 Consulente tecnico-legale, 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP	Organizzazione di riunioni, redazione di documenti tecnico-scientifici, presentazioni, distribuzione di materiali, ecc., al fine di : - definire la certificazione la più adatta e le modalità di adesione; - discutere con i promotori della certificazione le modalità di ampliamento dei criteri in relazione ai mammiferi marini; - presentazione della certificazione alle autorità portuali per la sua adozione; - assistenza tecnica alle autorità portuali per favorire l'adozione - definizione condivisa delle metodologie più adatte per il monitoraggio	2026-2027	35.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	35.000,00 €

						degli impatti delle attività portuali - elaborazione di linee guida di mitigazione - diffusione dei materiali prodotti						
	H-27 2a	H	PELAGOS SLOW TRAVEL Voir le plan de gestion Pelagos 2022-2027 pour tous les détails sur ce thème / Si veda il Piano di Gestione Pelagos 2022-2027 per tutti i dettagli su questo tema • supporter toute initiative de formation et d'information à destination des marins en matière de communication à propos des collisions par rapport aux instruments proposés dans le document “A collision classification key to strengthen ship strike data acquisition”, préparé par le groupe de travail Trafic maritime et Collisions / Supportare iniziative di formazione e informazione a destinazione dei naviganti in materia di comunicazione delle collisioni in relazione agli strumenti proposti nel documento “A collision classification key to strengthen ship strike data acquisition”, elaborato dal GdL Traffico marittimo & Collisioni.	FR	SP, CST, PFN, parties prenantes, 1 Consultant technico-scientifique 1 Assistant au SP / SP, CST, PFN, stakeholder 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP	Organisation de réunions, rédaction de documents technico-scientifiques, présentations, distribution de matériaux, etc. / Organizzazione di incontri, redazione di documenti tecnico-scientifici, presentazioni, distribuzione di materiali, ecc.	2026-2027	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 €
	H-27 2b	H	NAVIGATION DE PLAISANCE DURABLE PELAGOS Voir le plan de gestion Pelagos 2022-2027 pour tous les détails sur ce thème / Si veda il Piano di Gestione Pelagos 2022-2027 per tutti i dettagli su questo tema • adoption de lignes directrices sur l'atténuation des perturbations causées aux cétacés par les bateaux de plaisance décrites dans le rapport ToR4 “Development and dissemination of guidelines for mitigation of disturbance caused to species by recreational boating” / adozione di linee guida sulla mitigazione del disturbo causato ai cetacei dalle imbarcazioni da diporto descritte nel rapporto ToR4 “Development and dissemination of guidelines for mitigation of disturbance caused to species by recreational boating”	FR	SP, CST, PFN, ,parties prenantes, 1 Consultant technico-scientifique 1 Assistant au SP / SP, CST, PFN, stakeholder 1 Consulente tecnico-scientifico 1 Assistente al SP	Organisation de réunions, rédaction de documents technico-scientifiques, présentations, distribution de matériaux, etc., afin de diffuser et de faire respecter les lignes directrices adoptées / Organizzazione di incontri, redazione di documenti tecnico-scientifici, presentazioni, distribuzione di materiali, ecc. al fine di diffondere e far applicare le linee guida adottate:	2026-2027	20.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	20.000,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	I-28	M	Élaborer une stratégie pour atteindre les États qui utilisent les eaux du Sanctuaire Pelagos / Elaborare una strategia per raggiungere gli Stati che utilizzano le acque del Santuario Pelagos → Invitation aux Etats tiers qui opèrent dans le Sanctuaire à adhérer à ses principes et à ceux de l'UNEP/MAP sur la conservation des cétacés en Méditerranée, de l'ACCOBAMS ou de tout autre législation/Convention pertinente (Art. 17) / Invito a Stati che usano il Santuario ad aderire ai suoi principi, a quelli dell'UNEP/MAP sulla conservazione dei cetacei, di ACCOBAMS e di ogni altra legislazione /Convenzione pertinente (Art. 17).	MC	Partenaires pertinents/ Partners pertinenti	Strategie/ Strategia	2026	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	10.000,00 €
Harmonisation entre les Parties / Armonizzazione tra le Parti	I-29	H	Harmonisation des procédures de gouvernance, au niveau de l'Accord et au niveau national, pour la gestion des impacts sur les mammifères marins : législation et lignes directrices / Armonizzazione delle procedure per la governance, a livello di Accordo e a livello nazionale, per la gestione degli impattisui mammiferi marini : legislazione e linee guida	MC	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Etude des procédures de gouvernance et des législations / Studio delle procedure di governance e delle legislazioni	2026-27	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	I-29b	H	Concertation pour la mise en œuvre d'outils juridiques en vue de l'adoption des réglementations nationales pour l'observation des mammifères marins à des fins commerciales (whale watching) et les activites liees / Concertazione per l'attuazione di strumenti giuridici in vista dell'adozione di normative nazionali per l'osservazione dei mammiferi marini a fini commerciali (whale watching) e attività collegate	WG Gouv coord	WGLAWS, Pelagos Partners	Mesures d'harmonisation / Misure di armonizzazione	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	I-29c	H	Explorations géosismiques / Esplorazioni geosismiche → Voire la Déclaration annexée au texte d'institution de l'Accord sur l'application du principe de précaution, en particulier sur les conséquences sur les mammifères marins de l'utilisation de moyens de prospection géo-sismique / Si veda la Dichiarazione annessa al testo di istituzione dell'Accordo sull'applicazione del Principio di precauzione, in particolare sulle conseguenze sui mammiferi marini dell'utilizzo di mezzi di prospezione geo-sismica	WG Laws	WG Impacts, PFN	Proposition/ Proposta	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	I-29d	H	Évaluer l'adhésion aux chartes existantes pertinentes pour Pelagos et/ou les affiner pour Pelagos / Valutare l'adesione alle carte esistenti relative a Pelagos e/o perfezionarle per Pelagos → Par exemple, SAILS, déclaration pour promouvoir les bonnes pratiques du transport maritime en matière de protection du milieu marin et du littoral / Ad esempio, SAILS, dichiarazione per promuovere le buone pratiche del trasporto marittimo in materia di protezione dell'ambiente marino e del littorale	WG Laws	WG Impacts, PFN	Proposition/ Proposta	2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	J-30	H	Création et harmonisation des procédures de gouvernance existantes de l'Accord : règlements et méthodes de travail / Creazione e armonizzazione delle procedure di governance esistenti in seno all'Accordo: regolamenti e metodi di lavoro	WGGOV coord ou Consultant / Consulente	Cf. Ci-dessous / Cfr. sotto	Mise à jour / harmonisation des procédures / Aggiornamento / armonizzazione delle procedure	2026-2027	7.000,00 €	7.000,00 €	0,00 €	0,00 €	7.000,00 €
	J-30a		Partenariat de recherche / Partenariato per la ricerca Note: evaluate if maintain or delete	Coordinateur GdT Gouvernance ou Consultant / Coordinatore GdL Governance o Consulente			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	J-30e	H	Établir une procédure systématique (y compris un calendrier et systèmes de communication internes via site web) pour les communications internes (Parties, PFN, CST, SP) pour informations sur l'avancement général de l'Accord / Stabilire una procedura sistematica (compreso un calendario e dei sistemi di comunicazione interna via sito web) per le comunicazioni interne (Parti, PFN, CST, SP) per informazioni sullo stato di avanzamento generale dell'Accordo	WGCOMM coord	SP, WGCOMM Consultant / consulente	Etablissement d'une procédure informatique / Stabilire una procedura informatica	2027	7.000,00 €	7.000,00 €	0,00 €	0,00 €	7.000,00 €
	J-30l	H	Archives des Résolutions et des recommandations organisées par thème sur le site internet de l'Accord Pelagos / Archivio delle Risoluzioni e delle Raccomandazioni organizzate per tema sul sito internet dell'Accordo Pelagos	SP	–	Archive en ligne / Archivio online	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	J-30f	H	Définition d'une procédure pour les consultations publiques / Definizione di una procedura per le consultazioni pubbliche	SP	WG Governance	Etablissement d'une procédure / Stabilire una procedura	2026	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	J-30f1	H	Consultations publiques routinières sur les objectifs du Sanctuaire Pelagos / Consultazioni pubbliche regolari relativamente al Piano di Gestione 2028-2033	SP / consultant / consulente (Note: linked to L-36)	WG Governance	Consultation publique / Consultazione pubblica	2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	J-30h		Évaluer la possibilité pour les Parties de recourir au Comité scientifique et technique pour répondre aux demandes de dérogation à la Directive Habitats (article 16) soumises aux autorités nationales, en particulier pour le marquage par satellite et les biopsies cutanées ou en cas de perturbation volontaire / Valutare la possibilità per le Parti di avvalersi del Comitato scientifico e tecnico per rispondere alle richieste di deroga alla Direttiva Habitats (articolo 16) presentate alle autorità nazionali, in particolare per attività di marcatura satellitare e biopsie cutanee o in caso di perturbazione volontaria Note: evaluate if maintain or delete	Coordinateur GdT évaluations / Coordinatore GdL valutazioni			2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
	K-32	H	Harmonisation des procédures administratives de l'Accord / Armonizzazione delle procedure amministrative dell'Accordo	WG Gouv	Cfr. Ci-dessous / Cf. qui di seguito	Nouvelles procédures administratives / Nuove procedure amministrative	2026-2027	5.000,00 €	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	K-32a	H	Définition de procédures d'acquisition des biens et services nécessaires pour obtenir des résultats et atteindre les objectifs / Definizione delle procedure per acquisire i necessari beni e servizi per l'ottenimento dei risultati ed il raggiungimento degli obiettivi	WG Gouv	Consultant / consulente	Procédure / Procedura	2026-2027	5.000,00 €	5.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gestion courante / Gestione corrente	L-33	P	Gestion courante du Secrétariat permanent / Gestione corrente del Segretariato Permanente Note: All the items reported under the Secretariat's recurring activities are to be considered not approved as they are the subject of the provisional budget for the biennium 2026-2027, the evaluation of which has been postponed, due to lack of adequate timing, to the meeting of the Parties	SP		Gestion du Secrétariat permanent / Gestione del Segretariato permanente	2026-2027	305.500,00 €	305.500,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33a	P	Gérer le budget de l'Accord sur la base des décisions des Parties et rédiger les rapports annuels de dépenses / Gestire il bilancio dell'Accordo sulla base delle decisioni delle Parti eredigere i resoconti annuali delle spese	SP	PFN, expert-comptable / PFN, esperto contabile	Compte-rendu des dépenses / Resoconto di spesa	2026-2027	10.200,00 €	10.200,00 € (LB D131)	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33b	P	Rédiger les rapports d'activité annuels / Redigere i resocontiannuali di attività	SP	PFN, CST	Rapports d'activité annuels / Resoconti annuali di attività	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33b1	H	Rédiger et transmettre un rapport biennuel relatif aux activités nationales conduites dans le cadre de la DCSMM, de la Directive- cadre sur l'eau, de la Directive Habitats et dans le cadre de toute instance internationale pertinente/ Redigere e trasmettere un rapporto biennale relativo alle attività nazionali condotte nell'ambito della MSFD, della Direttiva Quadro sulle Acque, della Direttiva Habitat e nell'ambito di tutte le istanze internazionali pertinenti	Parties / Parti	SP	Rapports d'activité biennuels / Resoconti di attività biennali	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33c	P	Organiser les réunions de l'Accord / Organizzare le riunioni dell'Accordo	SP	—	Tenue de réunions / Svolgimento di riunioni	2026-2027	53.000,00 €	53.000,00 € (LB D14)	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33d	P	Creation, maintenance et mise à jour régulière des bases dedonnées et archives de l'Accord / Creazione, mantenimento e aggiornamento regolare dei database e archivi dell'Accordo	SP	PFN, CST, OIG, ONG	Mise à jour régulière / Aggiornamento regolare	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33e	P	Garantir le fonctionnement de la structure du Secrétariat / Garantire il funzionamento della struttura del Segretariato	SP	—	Fonctionnement Secrétariat /Funzionamento Segretariato	2026-2027	29.300,00 €	29 300,00 € (LB D12)	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33e1	P	Salaires du personel du Secretariat / Stipendi del personale del Segretariato	SP	—	Fonctionnement Secrétariat /Funzionamento Segretariato	2026-2027	195.000,00 €	195.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €

Gouvernance de l'Accord / Governance dell'Accordo												
Prédiction / Previsione									Fonds garantis / Fondi garantiti			Fonds non garantis / Fondi non garantiti
Secteur / Settore	ID intervention / ID intervento	Priorité / Priorità	Interventions nécessaires pour atteindre les objectifs : titre et description / Interventi necessari al conseguimento degli obiettivi: titolo e descrizione	Leader	Exemples collaborateurs/ Esempi di collaboratori	Produits et/ou objectifs possibles / Prodotti e/o obiettivi possibili	Chronologie / Cronologia	Budget total estimé / Budget totale stimato	Contribution ordinaire/ Contributo ordinario	FVP	Reliquats / Residui	
Gestion courante / Gestione corrente	L-33f	P	Représentation de l'Accord / Rappresentazione dell'Accordo	SP	—	Représentation / Rappresentaza	2026-2027	18.000,00 €	18 000,00 € (LB D15)	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33g2	P	Evaluation du Secrétaire exécutif de l'Accord Pelagos / Valutazione del Segretario esecutivo dell'Accordo Pelagos	MOP Chair	PFN	Evaluation annuelle / Valutazione annuale	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-33g3	P	Evaluation de l'Adjoint au Secrétaire exécutif de l'Accord Pelagos / Valutazione del Vicesegretario esecutivo dell'Accordo Pelagos	SE	—	Evaluation annuelle / Valutazione annuale	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-35	P	Gestion du "Fonds Volontaire Pelagos" (FVP) /Gestione del "Fondo Volontario Pelagos" (FVP)	SP	PFN	Gestion FVP / Gestione FVP	2026-2027	10.000,00 €	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-35a	P	Gestion administrative du FVP / Gestione amministrativa del FVP	SP	PFN	Gestion administrative / Gestione amministrativa	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-35b	P	Stratégie pour la prospection des fonds / Strategia per la ricerca di fondi	Consultant / Consulente	PFN	Prospection / Ricerca	2026	10.000,00 €	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-35c	P	Gestion des relations avec les donateurs / Gestione relazionicon i donatori	SP	PFN	Suivi relations avec les donateurs /Seguire les relazioni con i donatori	2026-2027	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
	L-36		Rédaction et approbation du Plan de Gestion (2028-2033) /Redazione e approvazione del Piano di gestione (2028-2033) Note : The evaluation of the PdG also takes place through the evaluation of the Programmes of Work Plans of the 3 biennia, briefly reported in the "living document" gradually updated with the performance of the activities and any critical issues encountered.	SP consultant / consulente (Note: linked to J-30f1)	PFN, CST	Plan de gestion / Piano di gestione	2026-2027	10.000,00 €	10.000,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
TOTAL DOMAINE GOUVERNANCE DE L'ACCORD / TOTALE DOMINIO GOVERNANCE DELL'ACCORDO								447.500,00 €	337.500,00 €	0,00 €	0,00 €	110.000,00 €

Appendice 2 - Piano di massima delle missioni del personale del Segretariato permanente al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027
(elenco non esaustivo)

In conformità con la risoluzione 5.15 adottata dalle Parti in occasione della V Riunione delle Parti tenutasi dal 4 al 5 giugno 2013, che stipula che *“Le Parti conferiscono al Segretariato Permanente il mandato per partecipare agli eventi d'interesse per il Santuario Pelagos, a livello dei tre Paesi Parte e della regione mediterranea. La partecipazione del Segretariato Permanente agli eventi esterni dovrà essere oggetto di una proposta motivata economicamente da sottoporre alla Riunione delle Parti o, in fase intersessionale, ai Punti Focali Nazionali per eventi di interesse che si svolgano prima della successiva Riunione delle Parti”*.

Il Piano di massima è redatto affinché il Comitato scientifico e tecnico possa esprimersi sulle eventuali missioni del personale del Segretariato permanente al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027.

Gli eventi proposti sono stati individuati sulla base degli obiettivi e della realizzazione della attività proposte nell'ambito del Piano di gestione (2022-2027), relativo Piano di Azione e Programma di lavoro per il biennio 2026-2027.

L'elenco degli eventi qui di seguito è da considerarsi non esaustivo e soggetto alla disponibilità finanziaria e in linea con le priorità del Piano di gestione poiché ulteriori eventi di interesse per l'Accordo Pelagos potrebbero essere organizzati nel corso del biennio al di fuori della regione mediterranea. In tal caso, il Segretariato permanente sottoporrà la domanda relativa ad un eventuale partecipazione del personale del Segretariato permanente al vaglio dei Punti Focali Nazionali in tempo utile affinché essi possano esprimersi a riguardo.

Il budget proposto a titolo indicativo è calcolato sulla base di una stima dei costi per una persona e include le spese di trasporto e di vitto e alloggio calcolate in conformità con il Regolamento finanziario dell'Accordo.

Elenco degli eventi internazionali di interesse al di fuori della regione mediterranea per il biennio 2026-2027					
Evento	Organizzatore	Luogo	Periodo	Budget (a titolo indicativo e per una persona)	Note
XV Conferenza delle Parti	Convenzione sulla conservazione delle specie migratrici della fauna selvatica (CMS)	Campo Grande (Brasile)	23-29 marzo 2026	€ 2.000,00	Partecipazione di interesse nel caso di trattazione di argomenti volti al raggiungimento degli obiettivi dell'Accordo.
70° Commissione IWC (IWC70)	International Whaling Commission (IWC)	Hobart (Australia)	28 settembre - 3 ottobre 2026	€ 3.000,00	Partecipazione di interesse nel caso di trattazione di argomenti volti al raggiungimento degli obiettivi dell'Accordo e nell'ambito del Protocollo d'Intesa firmato a dicembre 2024 (azione A-6c del Programma di lavoro 2024-2025).
VI Congresso internazionale sulle Aree Marine Protette (IMPAC6)	International Union for Conservation of Nature (IUCN)	Dakar (Senegal)	Febbraio 2027	€ 2.000,00	Partecipazione di interesse nell'ambito del raggiungimento dell'obiettivo A del Piano di gestione (2022-2027) e in favore di una rappresentanza attiva dell'Accordo in ambito internazionale per testimoniare la conservazione marina basata sulla cooperazione regionale.

Appendice 3 - Proposta relativa al bilancio di previsione per il biennio 2026-2027

Nota: la valutazione bilancio di previsione per il biennio 2026-2027 è stata rimessa, per mancanza di tempistiche adeguate, alla Riunione delle Parti

Nel corso della IX Riunione delle Parti (MOP9), per il tramite della Risoluzione 9.9, le Parti hanno deciso che l'importo dei residui dei contributi ordinari sarebbe stato destinato a far fronte agli aumenti relativi ai costi di funzionamento e di governance dell'Accordo nel corso del biennio 2024-2025. Non essendo vincolato l'utilizzo dei residui nel biennio 2026-2027 al funzionamento e alla governance e considerato che dal bilancio di previsione emerge un residuo complessivo stimato a dicembre 2027 pari a 50.137,55, si ritiene che i residui a dicembre 2025 di circa 30.000 € possano essere utilizzati per le attività del programma di lavoro.

A questo proposito, il bilancio di previsione per il biennio 2024-2025, adottato nel corso della MOP9, prevedeva l'utilizzo di € 37.637,55 di residui dei contributi ordinari. Di conseguenza, i residui restanti sono stati attribuiti per la copertura dei costi di funzionamento e di governance del biennio 2026-2027 nonché per la copertura di alcune attività del piano di lavoro.

I costi di funzionamento e di governance dell'Accordo sono rivalutati sulla base dell'inflazione e dell'aumento del costo della vita. Tuttavia, in considerazione della proposta dei Punti Focali Nazionali, espressa in occasione della XIV Riunione dei Punti Focali Nazionali (30 gennaio 2025, videoconferenza), i contributi ordinari non dovrebbero subire alcun aumento e in tal contesto è stato chiesto che le riunioni del Comitato scientifico e tecnico si svolgano in lingua inglese e, in caso di necessità, a distanza.

Il bilancio di previsione qui di seguito proposto, prende in considerazione lo svolgimento del CST in presenza e in lingua inglese andando a ridurre i costi delle spese di interpretariato simultaneo di € 21.000,00.

Un ammontare di € 50.637,55 di residui ordinari rimane pertanto disponibile per coprire l'aumento dei costi di funzionamento e di governance per il biennio 2028-2029. In tale contesto, risulta necessario continuare la riflessione in merito ad una soluzione strutturale per fare fronte all'aumento dei costi di governance e di funzionamento, come previsto dalle Risoluzione 9.9.

Linee di bilancio

1. Depositi

L'importo dei **'depositi'** corrisponde:

- ai fondi di riserva adottati dalle Parti (€ 40.000);
- all'indennità per il ritorno all'impiego (ARE) per il Segretario esecutivo e il suo Vice (P2 e P3). Essi corrispondono alle prestazioni che devono essere versate dal datore di lavoro al personale del Segretariato permanente in caso di disoccupazione alla fine del contratto.

La Risoluzione 7.9 prevedeva che, l'ammontare a carico dell'Accordo equivallesse ai primi 12 mesi di disoccupazione e il secondo anno fosse a carico, per il tramite di contributo volontario, della Parte monegasca. A partire dal 2025, l'indennità è versata per un periodo massimo di 18 mesi (e non più di 24). Rimane quindi da definire il periodo di presa a carico dell'ARE da parte dell'Accordo Pelagos e della Parte monegasca su un arco di tempo inferiore ed equivalente a 18 mesi.

Il budget da prevedere per gli ARE relativi ai posti di Segretario Esecutivo e di Vicesegretario Esecutivo con le retribuzioni annue lorde previste e per un contratto di almeno 2 anni:

- Per il Segretario Esecutivo 40.000,00 € lordi all'anno
Budget totale da prevedere per 18 mesi di indennizzo di disoccupazione: 35.000,00 € (comprende l'indennità netta e i contributi CMRC del datore di lavoro che il CSM deve versare una volta all'anno alla CCSS)
- Per il Vicesegretario Esecutivo 35.000,00 € lordi all'anno

Budget totale da prevedere per 18 mesi di indennizzo di disoccupazione: 30.629,00 € (comprende l'indennità netta e i contributi CMRC del datore di lavoro che il CSM deve versare una volta all'anno alla CCSS)

2. Stipendi del personale del Segretariato permanente

Gli stipendi del personale del Segretariato permanente sono stati ridefiniti a 40.000,00 euro all'anno per il ruolo di Segretario e a € 35.000,00 all'anno per il Vicesegretario esecutivo, a cui vanno sommati gli oneri contrattuali (qui calcolati forfettariamente in un 30% del salario annuale).

3. Spese di ufficio

3.1 MATERIALE (D121)

Questa linea di bilancio include il materiale informatico (computer, stampante, telefoni, schermi, ecc.) e il materiale di consumo (cartucce d'inchiostro per stampante, carta, penne, buste, ecc.).

3.2 COMUNICAZIONE (D122)

La linea di bilancio relativa alla comunicazione include:

- sito internet: ospitare e affittare i nomi di dominio;
- spese relative alla posta e alle telecomunicazioni legate all'invio di lettere, di materiale e agli abbonamenti del telefono fisso e portatile (chiamate internazionali) e del wi-fi;
- abbonamenti: server *online*, tre licenze Microsoft 365 *Business Standard*, sistema di firma elettronica, antivirus, *escape game* (abbonamento Genially), *newsletter*, *wetransfer*, ecc.;
- stampe;
- creazione di nuovi supporti di comunicazione (ad es., design per cartoline di auguri e biglietti da visita).

3.3 SPESE DI MANUTENZIONE (D123)

Per le spese di manutenzione e di intervento per problemi informatici, a cui il Segretariato permanente non possa dare risoluzione autonomamente, si stimano € 2.000,00. Questa linea di bilancio comprende anche l'abbonamento di manutenzione annuale telefonico e firewall.

3.4 ASSICURAZIONE (D124)

Le spese di assicurazione coprono il materiale del Segretariato permanente (quello dell'ufficio e per le trasferte professionali).

3.5 SPESE BANCARIE (D125)

Un importo di € 1.300,00 è proposto per le spese bancarie in relazione ai costi di gestione del conto ordinario e del Fondo Volontario Pelagos.

4. Consulenza commerciale (D131)

L'importo totale di tale linea di bilancio rimane invariato rispetto al biennio precedente.

5. Riunioni istituzionali

5.1 SPESE DI TRADUZIONE (D141)

Le spese di supporto alla redazione di documenti nelle lingue ufficiali dell'Accordo dipendono dal numero di riunioni previste annualmente. Come stabilito negli anni precedenti, le spese di traduzione bilingue ammontano a € 5.000,00 nel caso di un anno che preveda la preparazione e lo svolgimento di una Riunione ordinaria delle Parti. Si prenda ad esempio la preparazione della sola Riunione ordinaria delle Parti. Essa richiede indicativamente la preparazione di circa un centinaio di documenti nelle due lingue ufficiali dell'Accordo, composti ognuno da circa 7 pagine, per un totale di 700 pagine circa.

Secondo la tariffa in vigore (€ 0,15 TTC per parola), l'ammontare a disposizione permette la redazione di massimo una novantina di pagine all'anno, fornendo così un supporto nella preparazione dei documenti di riunione di cui sopra o dei loro resoconti.

Costo traduzione a parola	Parole medie per pagina	Costo medio a pagina	Totale Pagine	Costo totale
€ 0,15	360-400	€ 54-60	ca. 80-90	€ 5.000,00

Si ricorda inoltre che le Parti si sono espresse a favore della traduzione in lingua inglese dei documenti principali dell'Accordo.

5.2 INTERPRETARIATO SIMULTANEO (D142)

Tale linea di bilancio è calcolata tenendo conto della decisione intersessionale dei Punti Focali Nazionali (Riunione dei NFP, 30 gennaio 2025, videoconferenza) che propone lo svolgimento delle riunioni del CST in lingua inglese al fine di ridurre i costi di interpretariato e assistenza tecnica.

Le spese d'interpretariato simultaneo sono calcolate sulla base del numero di giornate di riunione previste:

2027: **tre** giornate per lo svolgimento della XI Riunione ordinaria delle Parti dell'Accordo Pelagos.

Numero minimo di giornate di riunione (in presenza) per biennio	Costo minimo giornaliero per assicurare l'interpretariato	Costo totale
3	€ 2.000,00 (interpreti) € 5.000,00 (assistenza tecnica)	€ 21.000,00

Queste spese includono:

- i costi di installazione/disinstallazione e di affitto giornaliero del materiale (cabina di traduzione o valigia, sistema di registrazione per la Riunione ordinaria delle Parti (caschi, microfoni, ecc.) e/o di utilizzo di una piattaforma di riunione virtuale;
- l'assistenza tecnica nel corso della riunione;
- i costi giornalieri degli interpreti.

5.3 SPESE DI RIUNIONE (D143)

Le spese di riunione sono calcolate sulla base del numero di partecipanti (30 persone per un CST e 40 persone per una RdP) e del numero dei giorni di riunione (una giornata di riunione nel 2026 e cinque giornate di riunione nel 2027) e includono:

- pause pranzo e pause caffè;
- badges e materiale di riunione (penne, carta, ecc.);
- affitti di materiale (schermo, proiettore, wi-fi, ecc.);
- spese di missione delle Presidenze entranti (non rappresentando una Parte): nel limite di € 250 a persona al giorno (spesa forfettaria), dietro presentazione delle relative fatture.

6. Rappresentanza (D15)

6.1 MISSIONI NAZIONALI E INTERNAZIONALI (D151)

Le spese di missione si elevano a € 6.500,00 all'anno per il personale del Segretariato permanente nel suo insieme per le missioni nazionali e internazionali e nell'ambito del mandato conferito dalle Parti.

6.2 ISCRIZIONI A SEMINARI (D152)

L'importo delle spese di iscrizione a seminari ammonta a € 2.000,00 e corrisponde al costo medio di iscrizione a seminari e congressi.

6.3 SPESE DI RAPPRESENTANZA (D153)

L'importo delle spese di rappresentanza e ricevimento ammonta a € 3.000,00 per il biennio e corrisponde a importi di spese dettati da eventuali ricevimenti.

Saldo presunto del biennio 2024-2025

Il 'saldo presunto' (o 'residui straordinari') del biennio precedente al 31/12/2025 (**€ 127.637,55**) corrisponde all'ammontare dei depositi (€ 97.000,00) e dei residui ordinari (€ 30.637,55)

Fondo volontario Pelagos

Le donazioni nonché i contributi volontari ricevuti tra il 2021 e il 2025 sono stati integralmente impegnati, così come previsto, per lo svolgimento delle attività del Programma di lavoro 2024-2025 e saranno verosimilmente spesi entro il 31 dicembre 2025. Eventuali residui derivanti da risparmi dallo svolgimento delle attività del Programma di Lavoro 2024-2025, saranno destinati alla copertura di alcune attività previste nel Programma di Lavoro 2026-2027 in accordo con le priorità stabilite dalle Parti.

Tabella 1: Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027

		2026	2027
DEPOSITI			
P1	Fondi di riserva	€ 40.000,00	€ 0,00
P2	Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (SE)	€ 33.500,00	€ 0,00
P3	Fondo per l'indennità per perdita d'impiego (VSE)	€ 23.500,00	€ 0,00
TOTALE DEPOSITI		€97.000,00	€ 0,00

		2026	2027
ENTRATE			
C1	CONTRIBUTI ORDINARI		
C11	Francia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C12	Italia	€ 56.250,00	€ 56.250,00
C13	Monaco	€ 56.250,00	€ 56.250,00
	<i>Subtotale</i>	€ 168.750,00	€ 168.750,00
R1	RESIDUO CONTRIBUTI ORDINARI	€ 30.637,55	€ 53.637,55
R2	RESIDUO CONTRIBUTI VOLONTARI	€ 15.000,00	€ 0,00
R3	RESIDUO DONAZIONI	€ 2.000,00	€ 0,00
TOTALE ENTRATE (1)		€ 216.387,55	€ 234.887,55

		2026	2027
SPESE			
D1	FUNZIONAMENTO E GOVERNANCE		
D11	Stipendi		
D111	Stipendio lordo (SE)	€ 40.000,00	€ 40.000,00
D1111	Oneri contrattuali (SE)	€ 12.000,00	€ 12.000,00
D112	Stipendio lordo (VSE)	€ 35.000,00	€ 35.000,00
D1121	Oneri contrattuali (VSE)	€ 10.500,00	€ 10.500,00
	<i>Subtotale</i>	€ 97.500,00	€ 97.500,00

D12	Spese di funzionamento		
D121	Materiale	€ 4.000,00	€ 4.000,00
D122	Comunicazione	€ 8.000,00	€ 8.000,00
D123	Manutenzione	€ 1.000,00	€ 1.000,00
D124	Assicurazione	€ 500,00	€ 500,00
D125	Spese bancarie	€ 650,00	€ 650,00
	Subtotale	€ 14.650,00	€ 14.650,00
D13	Consulenza		
D131	Commercialista	€ 5.100,00	€ 5.100,00
	Subtotale	€ 5.100,00	€ 5.100,00
D14	Riunioni istituzionali		
D141	Spese di traduzione	€ 3.000,00	€ 5.000,00
D142	Interpretariato simultaneo	€ 0,00	€ 21.000,00
D143	Spese di riunione	€ 4.000,00	€ 20.000,00
	Subtotale	€ 7.000,00	€ 46.000,00
D15	Rappresentazione e ricevimento		
D151	Missioni nazionali e internazionali	€ 6.500,00	€ 6.500,00
D152	Iscrizione ai seminari	€ 1.000,00	€ 1.000,00
D153	Spese di rappresentanza	€ 1.500,00	€ 1.500,00
	Subtotale	€ 9.000,00	€ 9.000,00
D2	Programma di Lavoro		
D21	Realizzazione azioni del PdL	€ 30.000,00	€ 0,00
	Subtotale	€ 30.000,00	€ 0,00
TOTALE SPESE (2)		€ 162.750,00	€ 171.750,00
BILANCIO (1 – 2)		+ € 53.637,55	+ € 50.637,55

Allegato 12 – Riepilogo delle decisioni

Punto dell'ordine del giorno	Decisione	Responsabile	Scadenza
2 (paragrafo 7)	I partecipanti adottano all'unanimità l'ordine del giorno così come riportato nell'allegato 2 del presente resoconto.	Capi delegazione al CST	In riunione
3.8.2 (paragrafo 38)	Il Presidente del CST invita perciò il Segretariato a inviare il documento di protocollo condiviso "Joint protocol (FR, IT, MC) for long term monitoring on chemical and biological contamination of marine mammals in the Pelagos Sanctuary" alle Delegazioni per un approfondimento dei contenuti a livello nazionale.	Segretariato Permanente	In seguito alla riunione
4.1 (paragrafo 52)	Il Presidente del CST chiede al Segretariato di organizzare una riunione online, nei mesi successivi al CST, con il prof. Galgani e i responsabili dei Gruppi di Lavoro al fine di definire responsabilità e modalità di redazione.	Segretariato Permanente	In seguito alla riunione
4.2 (paragrafo 58)	Su proposta della Delegazione italiana si concorda di mantenere flessibile la durata delle riunioni del CST in base alle effettive necessità di ordine del giorno.	Capi delegazione al CST	—
4.3 (paragrafo 62)	Il CST raccomanda il Gruppo di Lavoro Governance di finalizzare la proposta di aggiornamento dei termini di riferimento (ToR) per lo strumento "Ambasciatori Pelagos" attraverso successive riunioni online da tenersi in seguito a questa riunione.	GdL Governance	In seguito alla riunione e prima della MOP10
4.3 (paragrafo 63)	Il Presidente ricorda che, una volta finalizzati, i nuovi TdR dovranno essere sottoposti per informazione e approvazione al CST prima di essere sottoposti all'attenzione delle Parti alla MOP10.	GdL Governance / SP	In seguito alla riunione e prima della MOP10
4.5 (paragrafo 69)	Le Delegazioni convengono di organizzare una riunione in videoconferenza il 30 giugno 2025 per discutere specificamente delle priorità e delle azioni del Programma di lavoro per il biennio 2026-2027. [Nota: durante la riunione straordinaria del CST in data 29 luglio 2025, a causa dei limiti di tempo, è stato deciso di lasciare la discussione sul bilancio preventivo 2026-27 alla Riunione delle Parti – MOP10 – vedi Pelagos STCEXtra 2025 Report SR]	Delegazioni / SP	30 giugno 2025
4.7 (paragrafo 74)	Alla luce della necessità di aggiornare i conteggi, le Delegazioni concordano di discutere il documento di Bilancio preventivo nel corso della riunione online del 30 giugno prossimo.	Delegazioni / SP	30 giugno 2025
5 (paragrafo 76)	Il Comitato Scientifico e Tecnico adotta le Raccomandazioni qui di seguito emendate nel corso della riunione: Raccomandazione 17.1 - "Valutazione dell'abbondanza, della distribuzione e degli habitat delle specie nel Santuario Pelagos, con priorità allo zifio, alla balenottera comune, al capodoglio e al tursiope" come riportato nell' allegato 3 Raccomandazione 17.2 - "Valutazione della distribuzione del traffico marittimo e del rumore subacqueo antropogenico nel Santuario Pelagos e considerazioni iniziali sui loro potenziali impatti sulle specie prioritarie (zifio, balenottera comune, capodoglio e tursiope)" come riportato nell' allegato 4 Raccomandazione 17.3 - "Porti sostenibili nel Santuario Pelagos" come riportato nell' allegato 5	Delegazioni	Nel corso della riunione

	Raccomandazione 17.4 - “Valutazione degli impatti legati alla pesca sulle specie di cetacei e sul loro habitat nel Santuario Pelagos: stato dell’arte” come riportato nell’allegato 6 Raccomandazione 17.7 - “Evoluzione degli strumenti di comunicazione dell’Accordo Pelagos” come riportato nell’allegato 7		
5 (paragrafo 77)	Il Comitato Scientifico e Tecnico decide di sospendere le Raccomandazioni qui di seguito riportate per una adozione intersessionale successiva: Raccomandazione 17.5 – “Stato dell’inquinamento chimico e biologico e Protocollo condiviso per il monitoraggio dei suoi effetti patologici sui cetacei nel Santuario” come riportato nell’allegato 8 Raccomandazione 17.6 – “Collaborazione con Aree Marine Protette e Parchi nazionali ricadenti nel Santuario Pelagos in favore della conservazione di Tursiope e Foca monaca” come riportato nell’allegato 9 Raccomandazione 17.8 – “Aggiornamento strumento di “Ambasciatore Pelagos” come riportato nell’allegato 10 Raccomandazione 17.9 – “Proposta di Programma di lavoro e Bilancio di previsione per il biennio 2026-2027” come riportato nell’allegato 11 [Nota: le Raccomandazioni 17.5, 17.6, 17.8 sono state successivamente adottate via email in data 05/09/2025. La Raccomandazione 17.9 è stata adottata successivamente via mail in data 05/09/2025 solo per la parte inerente al Programma di Lavoro escluse l’azione L-33 e sue sottoazioni in quanto oggetto del bilancio di previsione per il biennio 2026-2027 la cui valutazione è stata rimessa, per mancanza di tempistiche adeguate, alla Riunione delle Parti]	Delegazioni	In seguito alla riunione
7 (paragrafo 82)	Il Capo delegazione francese conferma la disponibilità ad ospitare la riunione del CST18 anche se al momento non è in grado di indicare un luogo e una data che saranno comunicati successivamente.	Delegazione francese	In seguito alla riunione
8 (paragrafo 83)	Il Presidente del CST invita il Segretariato permanente a trasmettere ai partecipanti la bozza del resoconto a seguito della conclusione della riunione.	Segretariato Permanente	In seguito alla riunione